

第一六五届会议

165 EX/4

Part I

巴黎, 2002年9月27日

原件: 英文、法文

临时议程项目 3.1.1

总干事关于大会通过的计划执行情况的报告

第一部分

概 要

本报告旨在向执行局各委员通报大会通过的计划的执行情况。

该报告的这一部分--涉及 2002--2003 年双年度前六个月的执行情况的编写格式进行了调整, 这样做的目的是为了更清楚地反映在完成批准的 31 C/5 所列出的“预期结果”, 包括与“消除贫困”和“信息与传播技术为建设知识社会作出贡献”这两个横向专题有关项目的“预期结果”方面的进展情况。

序 言

1. 按照总干事在执行局第一六四届会议上宣布的作法，我们对关于大会通过的计划执行情况的报告第一部分 -- 涉及 2002--2003 年双年度前六个月的执行情况的编写格式进行了调整。这样做的目的是为了更清楚地反映出在取得批准的 31 C/5 中所写入的“预期结果”，包括与“消除贫困”和“信息和传播技术为建设知识社会作出贡献”这两个横向专题有关的项目的“预期结果”方面的进展情况。

2. 按照这一新的格式，报告对每一重大计划都包括一个由主管助理总干事撰写的有关计划执行的主要趋势和进展的评估意见。其中特别关注的是 31 C/4 的各项战略目标和批准的 31 C/5 的主要优先事项方面取得的成果、跨部门活动及其完成情况、重大会议和论坛的后续活动开展情况、建立合作伙伴关系的情况，以及为“千年发展目标”（MDGs）作出贡献，特别是为实现到 2015 年减少一半极端贫困人口目标做出贡献等方面的进展情况。在这些分析之后，按工作重点简要介绍这一时期取得的主要成果。有一章节专门论述与横向专题有关的项目，报告它们的启动阶段，包括各类合作伙伴的参与以及为募集预算外资金所采取的措施等情况。作为一个尝试，提出了关于一个多国办事处的突出进展的分析性报告。这一评估是对总体报告制度的一个创新，在今后的报告中，这种作法将逐渐扩大到其它办事处去。

3. 可以预期，这种着眼于更加系统地重点反映“主要成果”以及所开展的“活动”实际上如何有助于取得预期结果的新的报告方式。将成为实施“注重结果的计划和预算编制及监管系统”（RBM）的一个步骤。在上届执行局会议上宣布的另一项工作也正在落实。这项工作就是把关于 31 C/5 范围内计划开展的活动的更详细信息输入 SISTER 系统（战略任务和结果评估信息系统）供会员国查询。今后所有会员国均可在网上查询到有关工作重点的信息。本着透明和公开的精神，采取这一做法是让会员国能更好地跟踪了解计划的执行情况。我们已在 2002 年 8 月 23 日向有关常驻代表团、全国委员会以及驻教科文组织观察员发出了一份通函 DG/13/02/35，吁请它们向战略规划局索要入网密码。

4. 这种新的报告方法旨在有助于“编写关于本组织活动的报告”（C/3），可以设想它将促进编写并向理事机构提交更及时更丰富的 C/3 文件。

5. 在这一时期，秘书处为编制《2004--2005 年计划与预算草案》（32 C/5）积极地开展了磋商活动。各计划部门、总部外办事处以及相关的中央事务部门都参加了于 2002 年 6 月--7 月间举行的一轮全国委员会地区磋商会议。讨论 32 C/5 文件的起草工作，以及在 2002--2007

年中期战略框架内制定地区战略问题。上述会议有关 32 C/5 问题讨论情况的报告，连同对会员国、准会员以及政府间组织和非政府组织对征询意见所作的书面答复的汇总文件一并纳入文件 165 EX/5 第 I 部分。五个地区的战略将单独提交执行局。

6. 关于计划的执行，需要强调的一点是，在这一时期相当大部分的时间里，本组织不得不进行调整和试用新的财务与预算系统（FABS）的工作。在许多情况下，产生的与采用这套系统有关的问题造成计划执行方面的一些迟滞和耽搁。但总体上看，计划在 2002 年上半年进行而未完成的许多工作都可以在下半年或更长一点的时间内通过加紧实施来完成。

重大计划 I -- 教育

总体评估

7. 在 2002 -- 2003 年双年度的前六个月里，为了更有效地开展文件 31 C/5 中所列的优先项目和实现文件 31 C/4 中确定的战略目标，我们对教育计划活动做了进一步的整合，取得了比较好的效果。这项工作涉及到总部、总部外办事处和教科文组织六个教育研究机构的工作人员。加强合作与协商有助于更加突出计划的重点和提高效率，并有助于采取联合开展活动的创新工作方式支持开展计划的优先事项。在这方面与教科文组织其它计划部门以及各类国际机构之间的合作也得到了明显的加强，有力地推动了实现全民教育目标的工作，这项工作比以往任何时候都更被视为计划的重中之重。

8. 这一时期开展的活动为实现教育计划的三个战略目标作出了贡献。这三个目标是：促进教育作为一项基本权利；提高教育质量；促进教育革新、采用最佳做法和开展政策性对话。教科文组织是通过履行它的五项主要职能来实施这一议程的。这五项职能是：作为思想实验室、准则制定者、信息交流中心，会员国能力的建设者和国际合作的促进者。

9. 教科文组织通过 2000 年在达喀尔举行的全民教育论坛制定的《达喀尔全民教育行动纲领》来促进教育作为一项基本权利的实现。它的作用体现在两个方面：第一，直接为全面达到全民教育六项目标作出贡献。第二，负责协调全民教育领域国际合作伙伴的活动。

10. 在实现全民教育六项目标方面，最近开展的活动包括如下内容：

- (i) 在幼儿保育和教育方面。教科文组织正在制定一套政策方针，并利用地区网络促进这些政策的落实。

- (ii) 通过帮助各国编印和发行书籍来支持初等教育，并通过制定旗舰计划来支持混合教育。
- (iii) 青年和成人的学习需要包括更多的科技内容和更好的技术与职业教育及培训。教科文组织《修订的技术和职业教育建议》（2001年）提供了这方面的良策。新建立的一个网站促进了对调整中等教育方针问题的广泛讨论。
- (iv) 为《联合国扫盲十年》制定一项行动纲领是扫盲计划的中心工作。在开展这项工作的同时，教科文组织教育研究所还对一些国家的成人教育提供支助。
- (v) “联合国女青少年教育行动”为教科文组织和儿童基金会在男女平等方面采取联合行动提供了一个框架。这些活动包括在2002年5月在关于儿童问题的联合国大会特别会议期间举行的一次会议。
- (vi) 为了大力促进提高教育质量，教科文组织正在对过去十年在监督检查教学成绩方面的工作进行评估以指导今后的工作。为了起草全民教育年度监督报告已经组建了一个精干的工作班子，该报告将为总干事召开的高级别小组年会提供重要资料。

11. 教科文组织在全民教育方面的第二项任务是协调国际合作伙伴的工作并保持它们集体行动的势头。2002年上半年在这方面开展的工作既紧张又富有成果。在2002年3月召开的蒙特雷首脑会议上，捐助国承诺增加对国际发展的援助。令人鼓舞的是世界银行提出了为全民教育实施一项“加速贷款计划”。教科文组织密切参与了这一计划的制定，尤其是它参与了“八国集团”（G-8）教育特设工作组的工作。该工作组的报告业经6月在加拿大举行的“G-8”首脑会议批准。世界银行“加速贷款计划”表明了国际社会履行在达喀尔所作承诺的意愿，并表明任何对发展全民教育作出认真承诺的国家都不会因缺乏资金而退缩。教科文组织正在帮助许多国家在2002年底以前完成其国家全民教育规划的制定，并对此感到欣慰。

12. 教科文组织在教育方面的第二个战略目标是通过使教育内容和方法多样化，促进普遍接受的价值观的传播来提高教育质量。这一目标是对上述全民教育第六项目标可衡量的教学成果的补充。有关教育质量的许多内容都纳入了教育促进可持续发展的主题。因此筹备举行的世界可持续发展问题首脑会议为把这些内容纳入这一领域今后的工作规划提供了良好契机。这项工作也对世界可持续发展问题首脑会议议程产生了影响，该首脑会议可能会建议发起一个“联合国教育促进可持续发展十年”的活动。

13. 实现提高教育质量战略目标的另一重要途径是把关于人权、和平和民主教育纳入教育体系的主流。虽然这项工作主要集中在非洲开展，但也在拉丁美洲和东南欧地区进行了一些培训和教材编制工作。我们起草了一份关于多语言环境中的教育的立场文件并制订了一项关于教科书审查和修订的跨部门项目。这二者可以作为向会员国在这个敏感的政策领域提供指导和支持的基础。

14. 教科文组织还利用它的三个全球性教育网络来促进教育内容多样化和宣传普遍接受的价值观。第一是联系学校项目网络。这个网络经过外部评估后更加焕发了生机活力，它准备在 2003 年召开一次国际大会来庆祝它的 50 周年。第二个网络是姊妹学校/教科文组织教席计划。该计划在经过评估后也得到了加强，并且准备在 2002 年 11 月举办一次教科文组织所有担任教席者参加的论坛。第三个网络是教科文组织国际技术和职业教育网络。该网络在 2002 年 5 月举办了它设在波恩的教科文组织国际技术和职业教育中心正式运营庆祝活动。

15. 教育计划的第三个战略目标是促进教育革新，传播和交流信息及最佳做法并开展教育领域的政策对话。教科文组织在各级各类教育中推行这一目标。筹备定于 2002 年 11 月在古巴哈瓦那举行的拉丁美洲及加勒比地区教育部长会议，以及拟于 2002 年 12 月在坦桑尼亚联合共和国达累斯萨拉姆举行的第八届非洲教育部长会议（MINEPAF VIII）是探讨政策与现实情况的重要时机。制订一项援助阿富汗计划的工作在国家一级开展的许多活动中占有显著位置。

16. 艾滋病毒/艾滋病的流行对许多国家的教育系统正在产生极大的影响。在国际教育规划研究所的带领下，教科文组织正在帮助会员国通过全民教育规划来战胜这个恶魔。新的信息传播技术取得了更积极的效果，但尚须政策上的支持。教育部门与信息传播部门合作，向会员国提供关于如何利用信息传播技术和远程教育来应对它们在未来十年将面临的教师培训这一巨大挑战方面的咨询。

17. 会员国对高等教育的改革与革新给予特别的关注。由于全球化和商业化以及出国留学的人不断增多，使得高等教育的改革与革新更增加了紧迫感。教科文组织举办的关于国际质量保障、水平鉴定及资格认定全球论坛为各方面就这些问题进行深入讨论提供了一个极好的机会。

计划 I.1:**全民基础教育：实现达喀尔世界教育论坛的承诺**

	2002-- 2003 年 的工作计划拨款 \$	截至 2002 年 6 月 30 日 的实际开支 \$	截至 2002 年 6 月 30 日 实际开支占计划拨款的百分比 %
分计划 I.1.1	9,614,535	815,812	8
分计划 I.1.2	10,407,824	1,020,377	10
计划 I.1	20,022,359	1,836,189	9

I.1.1: 《达喀尔行动纲领》后续活动的协调**01111 工作重点 1:****全民教育方面的政策性研究、督促检查和信息传播**

18. 设于教科文组织统计研究所的**全民教育观察站**大大地扩展了它的活动范围。一月份与所有全民教育协调员进行初步接触后，在 4 月份就开发一套有关幼儿、生活技能、质量和扫盲的新指标问题进行了磋商。这次磋商是通过地区研讨会的形式进行的，商定了制定新指标的原则和建议。观察站将在 2002--2003 年期间完成这项工作。研讨会还涉及了能力建设问题。与会者与统计专家和全民教育协调员一起进行探讨，以确保对指标在国家全民教育计划中的地位达成共识。观察站还通过教科文组织统计研究所的统计年鉴以及包括非政府组织和其它国际机构（如儿童基金会）在内的众多合作伙伴提供的资料，收集用于编纂 2002 年全民教育全球监测报告的资料。

19. 教科文组织继续在**冲突后国家中开展联网和信息分享活动**。2002 年 3 月 19 日举行了教科文组织国际教育规划研究所磋商会议。这是为向处于紧急危机和重建局势下的国家的教育规划人员和教育部提供指导而制定研究与培训战略工作的第一步。这次会议主要目的是确认在教育规划和政策这一新领域中研究和培训方面的需要和优先事项。教科文组织还协助举行了两次紧急教育机构间网络（INEE）专家会议。第一次是关于制定紧急教育的标准（3 月 20--22 日）；第二次是关于设计用于难民营的和平教育教材和方法（3 月 25--26 日）。国际教育局也为处于冲突中或冲突后的国家使用的教学方案准备了一个参照框架。在联合国阿富汗人道主义援助和重建计划背景下，我们派出了一个多学科工作组，执行对最新局势发展进行评估、参与项目的筛选以及为捐助方提出方案建议的任务。

20. 在**传播实用研究成果和信息**方面，通过大量传播信息加强了会员国“知情决策”的能力。在这期间共向会员国散发了 150,000 份资料文件，其中包括 3 种多媒体只读光盘共 3,000 多份（“教学促进未来可持续发展”、“拒绝兴奋剂”以及“关于二十一世纪高等教育世界会议：展望与行动”）。教育网站传播的信息量大增（截至 2002 年 6 月访问页数达 329,566 页，而 2001 年 12 月仅为 280,890 页）。国际教育规划研究所发行大约 15 种出版物，2 份《简讯》，并且又建立了 3 家托存图书馆。该研究所的研究活动也为丰富教育规划和管理方面的知识库做出了贡献。它发起了一些新的研究项目，分别关于“处于紧急、危机和重建中国的教育”、“有关艾滋病毒/艾滋病的教育”（建立“艾滋病毒/艾滋病对教育的影响”信息交流中心）以及“教育中的伦理与腐败”（拟出版一部书）。

21. 国际教育局正在积极开展有关**国家教育政策信息的收集与分析**工作。这项工作主要内容是对有关各国教育体系和教育的最新数据和信息，包括会员国在第 46 届国际教育会议期间提交的 99 份国家报告，进行整理、分析和传播。对国家报告的分析工作亦得益于 2002 年 5 月 22--24 日在日内瓦举行的一个关于课程设置问题的国际专家会议。这个会议特别联系对照达喀尔目标进行了讨论。

01112 工作重点 2:

国家和地区教育战略和全民教育行动计划

22. 教科文组织继续支持会员国**制定国家全民教育计划**。对 25 个国家制定全民教育计划的工作提供了技术和方法方面的帮助。这项工作尤其侧重于最不发达国家、处于转型期国家和 9 个人口众多的国家。特别是通过宣传把全民教育目标纳入教育发展计划的意义并帮助制定和加强教育计划，使国家教育发展和实现全民教育目标的进程更具可读性和协调性。21 个拉丁美洲和加勒比地区国家参加了在特立尼达和多巴哥举行的研讨会。它们承诺遵照达喀尔 2000 年期限要求来制定和加强本国的行动计划。41 个国家答复了 2002 年 6 月发出的一个关于制定全民教育计划进展情况的调查表。初步分析结果表明，据达到所有国家都完成制定全民教育计划的目标还有很长的路要走。今年，而且很可能在整个 2003 年都需要国际社会提供技术、资金支持。教科文组织出版了一部教育的成本核算和预算指南。为了满足国家一级对技术支持的巨大需要，预算外资金有所增加，挪威、意大利和日本都做出了贡献。另外，我们还制定了一项以全民教育为重点的预算外资金筹款政策，以及一项关于“向执行达喀尔行动纲领的国家提供技术服务”计划，并提交给一些捐助国和机构。

23. 国际教育规划研究所通过实施培训计划和开展研究活动来加强会员国**教育系统的管理和行政能力**。来自 31 个国家的 38 名人员同时参加了在 5 月举办的 2001--2002 年度高级培训计划活动。在 1--6 月期间，共举办了 7 期强化培训班，有 200 名左右学员参加。包括 30 名高级决策人员、教育部官员和教育专业记者在内的 200 多名专家参加了两次政策问题论坛和 7 次研讨会。另外，通过在下列国家或领土开展业务活动，加强了它们在教育规划和行政管理方面的能力。这些国家或领土包括：阿富汗、喀麦隆、科特迪瓦、多米尼加共和国、吉布提、厄立特里亚、埃塞俄比亚、科索沃、肯尼亚、毛里塔尼亚、摩洛哥、巴勒斯坦自治领土、尼日尔、突尼斯、乌干达、坦桑尼亚联合共和国、越南和赞比亚。非洲国际能力培养研究所（IICBA）通过编写一套面向教育计划人员的经济学教程和面向经济学家的人力资源开发教程来提高教育领导者的能力。它在教学方法上采取了远程教育和短期集中授课相结合的方式。

01113 工作重点 3:

九个人口众多国家的全民教育活动

24. 为提高对知识与经验交流必要性的认识，现正着手进行九个国家研究报告的起草工作。这项工作的目的是为第五次九个人口众多国家全民教育部长级评估会议（开罗，2003 年春）的工作文件提供资料。此次部长级会议议题主要集中于幼儿的保育和教育问题。与国际教育规划研究所合作，在孟加拉国举办了一期关于基础教育规划和管理的能力建设培训班，在印度举办了一期关于为未经培训的非正规教育教学人员编写一套培训手册的培训班。关于对教科文组织对九个人口众多国家的教育行动给予支持的情况进行评估的准备工作已经开始。国际教育局对印度国家教育研究与培训委员会编写一份有关课程变化管理的培训教材工作提供了技术支持。

01114 工作重点 4:

建立全民教育合作伙伴关系，协调全球的全民教育行动

25. 教科文组织建立了一个特设工作组，负责与所有合作伙伴代表一道，制定一项旨在把《达喀尔全民教育行动纲领》付诸实施的**国际战略**。这项战略已经在世界教育论坛二周年（2002 年 4 月 26 日）庆祝活动上公布。**全民教育工作组**第三次会议（巴黎，7 月 22--23 日）对实施全民教育方面取得的进展和在规划、筹资、宣传及监督检查几个方面的挑战有了更深入的了解。会议加强了发展中国家、捐助者、各机构、和民间组织各方面代表之间在全

民教育方面的合作关系。

26. 最初由英国国际开发署供资在教育部门内设立的**监测报告起草组**与教科文组织统计研究所和其它机构合作，已全力投入 2002 年全民教育监测报告的编纂工作。报告编辑委员会召开了一次会议（巴黎，7 月 23--24 日），讨论了 2002 年报告提纲草案。这个提纲将提交全民教育高级小组第二次会议（尼日利亚阿布贾，11 月 19--20 日）。此外，教科文组织还密切参与了**G-8 教育问题特设工作组**的工作。该工作组的报告已提交 6 月 26--27 日在加拿大卡纳纳斯基斯举行的峰会的八国领导人。教科文组织正在与世界银行合作制定和实施**加速贷款计划**。

27. 由教科文组织教育研究所于 4 月 25--26 日举办的关于**终身教育**的机构间战略工作组会议制定了一项全民终身教育机构间合作计划，其中特别强调了为落实《达喀尔行动纲领》和第五届国际成人教育会议的各项目标所采取的政策措施和战略。国际教育研究所教科文组织新德里办事处、印度国家扫盲委员会联合举办的亚洲地区成人与终身教育印度政策对话会议（印度海得拉巴，4 月 7--10 日）通过的《海得拉巴成人教育和终身教育宣言》，提高了教育规划人员对终身教育与根据《达喀尔行动纲领》和《汉堡成人教育宣言》采取的行动之间关系的认识。

1.1.2: 加强兼容并包的教育方法，并使教育形式多样化

01121 工作重点 1:

采取各种兼容并包及革新的方法加强正规教育

28. 教科文组织加强了旨在促进**幼儿教育**和**家长教育**的活动，传播了有关幼儿教育的信息和数据资料，扩大了合作伙伴关系和预算外资助及加强了机构间合作。作为促进幼儿宏观政策制订工作的一部分，教科文组织推出了一系列有关幼儿问题的政策大纲，每月出版一份有关幼儿和家庭政策问题的快讯，以及一系列有关幼儿和家庭政策的研究（已着手在新西兰、塞内加尔和瑞典开展有关幼儿政策改革的实例研究）。“请为我描绘你心目中的和平”国际四至七岁儿童图画和绘画作品竞赛和与非洲幼儿发展网合作举办的关于保护感染艾滋病毒/艾滋病的非洲青少年儿童权利讲习班（5 月 13--17 日，教科文组织，巴黎）都加强了幼儿管理和信息网络的的活动。通过举行分地区家庭辅助政策磋商会议（6 月 24--26 日，哈拉雷，津巴布韦），在参与国中建立了继续开展政策对话和分地区合作的网络，从而改进了幼儿教育的政策和计划。

29. 教科文组织在**初等教育**领域的行动主要集中于培养培训工作者和决策者的能力，使计划和信息交流制度化。为了支持图书发展和促进全民读书活动，向莫桑比克、几内亚、马拉维、乌干达和蒙古提供了财政和技术援助。支助的内容包括完成国家图书政策的制定工作和编写一份国家教科书评估指南。教科文组织/丹麦国际开发署和促进非洲教育发展协会（ADEA）联合编写了一本图书部门协调手册。与国际读书协会（IRA）合作，在坦桑尼亚联合共和国对补充的师资培训人员进行了有关在教学生阅读时进行评判性思考的培训。机构间图书可持续发展会议（2002年5月）为加强图书馆部门的后续活动提供了一个工作框架，鉴于这是 ADEA 支助机构安排方面的一个联合项目，教科文组织支持人力资源开发，世界银行提供资金。教科文组织非洲国际能力培养研究所（IICBA）支持全民教育方面的能力培养包括在埃塞俄比亚的 Amhara 地区出版一年级和二年级的教科书。国际教育局与国际教育规划研究所/布宜诺斯艾利斯分所合作，继续开展了坎帕纳城（阿根廷）的学校联网项目。

30. 由相关各方代表参加的一次会议（4月）提出了在全民教育后续活动范围内制订一项有关**兼容并包教育**的旗舰计划。通过支持编写有关指导拟订相应政策的材料，支持培训人员和提供技术支助及咨询服务（通过向埃及和爱沙尼亚派遣考察组），提高了国家在兼容并包教育方面的能力。为了支持在实地开展切实有效的教学工作，教科文组织曼谷办事处和地区教育办事处已开始制订一套教学方法，它包括课堂教/学的各个方面、社区联络方法、侧重教师的咨询服务和无学习能力等。

31. 在**联合国女青少年教育行动（UNGEI）**范围内，教科文组织与联合国儿童基金会合作开展了以下一些活动：一月召开了一次旨在建立合作伙伴关系，促进实现男女受教育机会平等的技术会议，支助“促进男女平等接受基础教育”分地区研讨会（2月，加纳，阿克拉），这次会议促使建立了一个分地区网络，以此帮助各国编写国家全民教育性别敏锐计划。利用联合国儿童问题特别会议之机，教科文组织与儿童基金会密切合作，附带举行了一次关于“全民教育：实现男女平等”问题会议（5月8日）。教科文组织还编印了“制订全民教育性别敏锐计划指导原则”。为了加强有关改善女青少年状况的计划，教科文组织与丹麦国际开发署和意大利共同继续为**非洲青年指导、咨询和发展**计划提供了支助。2002年7月，来自非洲18个国家的三十八名培训人员的培训工作者获得了地区培训计划的受训文凭，现已在地区培训计划中使用艾滋病毒/艾滋病咨询、企业教育和青少年生殖卫生单元课程。目前正在开展一项可行性研究，调查采用多种教学形式的情况，这些形式将加强把服务范围扩大到农村教师培训人员、非正规教育教员和社会工作者的计划。

01122 工作重点 2:**采取多样化的教育形式促进扫盲和非正规教育**

32. 通过广泛磋商，已制订出**联合国扫盲十年**行动计划草案。这项计划确定了能力培养、筹资或监督和评估等方面的相关战略，联大第五十七届会议将讨论该计划。教科文组织教育研究所（UIE）为制定《十年》全球战略作出了巨大贡献。通过在柬埔寨和坦桑尼亚联合共和国开展试点项目，制订监督和评估非正规教育方法的工作正在取得进展，还编写了一份有关建立县级监督制度的手册。六月，向 Judith Kalman（墨西哥）颁发了国际扫盲研究奖（教科文组织教育研究所），表彰她从人种学角度对一组妇女学习书面文化以及扫盲作为促进团结互助和社会变革的一种手段所具有的意义进行的研究。教育研究所还通过提供技术咨询、培训和能力培养活动，向“生活窗口--科索沃女青少年和妇女扫盲”计划提供了支助。受训学员有 2250 人，大多数学员都修完了基础课程。

33. 教育研究所主持召开了在博茨瓦纳哈博罗内举行的非洲**成人学习**前景教科书系列编委会第二次会议，关于“扫盲后--应对 21 世纪挑战”的分地区会议（哈博罗内）为在莱索托、斯威士兰、纳米比亚、南非、赞比亚、津巴布韦开展扫盲后活动，制订了同其它相关者一道工作的实用工作框架和方法。教育研究所为发展**非洲语言学会**作出了贡献，还参加了在非洲联盟总部召开的政府专家会议，这次会议审议了该学会的章程草案。完成了由非洲开发银行资助的、非洲国际能力培养研究所/国际教育规划研究所/儿童基金会关于东非六国（吉布提、厄立特里亚、埃塞俄比亚、坦桑尼亚联合共和国、肯尼亚和乌干达）**游牧民教育**联合研究项目。

34. 通过支持布基纳法索编制国家行动计划和 4 月举办讨论关于在街头流浪儿和童工中预防艾滋病毒/艾滋病战略的南部非洲分地区讲习班，继续扩大为**处于困境中的儿童**服务的范围。该讲习班对象是当地开业医生及街头流浪儿。教科文组织还向危地马拉的街头女童和在伊朗伊斯兰共和国境内的阿富汗儿童难民的教育提供了支助。为促进持久生存，改善最贫困居民的社会、经济、福利生活条件，努力抓了教育与微型贷款相结合的工作，例如在孟加拉开展了靠微型贷款救助计划，将基础教育、卫生保健及技能培训相结合的女青少年项目。在非洲，教科文组织正在支助建立一个关于向处于极端贫困中的儿童提供援助的监督机制，以增强向儿童提供援助的透明度。

计划 1.2:**为建设知识社会而开展优质教育和改革教育体制**

	2002--2003 年 的工作计划拨款 \$	截至 2002 年 6 月 30 日 的实际开支 \$	截至 2002 年 6 月 30 日 实际开支占计划拨款的百分比 %
分计划 I.2.1	3,893,433	533,713	14
分计划 I.2.2	3,405,542	374,329	11
计划 1.2	7,298,985	908,042	12

1.2.1: 提倡开展优质教育的新方法**01211 工作重点 1:****和平文化与人权教育**

35. 继续支持把**人权教育、和平教育及民主教育贯穿到教育系统**之中，并在世界各地开展了业务项目。这些项目主要是在非洲，在拉丁美洲及东南欧正在作相当大的努力。所采用的方法包括对培训人员、教育工作者和行政人员进行培训，以及编制教学资料和指导原则。培训讲习班为把人权教育纳入全民教育计划作出了贡献。关于多语言环境教育的意见书草案正在作为专家磋商的框架，经过磋商，将制订供会员国和其他合作伙伴使用的指导原则。向一系列网络提供了支助，并在可持续发展问题世界首脑会议范围内编写了有关教育和文化及语言多样性材料。

36. 为响应改进**联系学校项目 (ASP)** 的呼吁，设在联合王国的一个外聘审计员小组和部分国家的合作伙伴进行了一次评估。现有的一些剩余资金使教科文组织得以加强这项评估，把重点特别放在师资培训机构上。此外，2003 年国际大会的各项计划进展顺利，这次大会将庆祝该计划五十周年。各部门正在努力确定怎样就**教科书审查和修订**问题向会员国和其他合作伙伴提供最实际和有效的支助。有了剩余资金这个有利条件，这项工作将包括预计召开的协助教科文组织进一步确定其在这一重要而又敏感之领域的工作计划的技术专家会议。

01212 工作重点 2:**可持续的未来教育**

37. 为向可持续发展问题世界首脑会议（约翰内斯堡，8月26日--9月4日）提供教育信息作准备作出了很大的努力。可持续发展教育是约翰内斯堡计划草案的一个重要部分，全民教育作为可持续发展的一个条件被专门述及，而且，教科文组织已正式被指定为**可持续发展教育**十年的领导机构。对可持续发展问题世界首脑会议的另一贡献是同联合国环境规划署联合开展了一项行动，即，制订了可持续积极生活指导原则。还完成了编撰世界体育和传统运动百科全书，**教育、体育和文化**在该书中被融为一体。在制订质量指标和监督学习成绩方面，大约45个会员国参加了进一步制订新的**监督学习成绩项目（工作重点 II）**，该项目着重评估数学和科学及八年级生活技能。生活技能调查表及评估职业和技术教育的框架正在拟定之中（工作重点 II）。举办了一系列旨在制订和从批准的角度审查文件和分析数据的地区讲习班。

01213 工作重点 3:**促进科学技术教育的发展**

38. 教科文组织的行动侧重于帮助会员国加强其科技教育（STE）计划和普及科学技术及提高公众对科学计划的认识。利用教科文组织的参考资料，强化了负责科技教育的政府官员国际网络（INGOSTE），也提高了网络成员的能力。通过出版八幅 STE 一体的教育主题招贴画，提高了公众对科学教育的认识；在土耳其组织了一次题为地中海东南地区环境项目（SEMPEP）的全国性竞赛，有64所土耳其学校参加；出版和发行了《连接》杂志。通过为保加利亚和罗马尼亚学生和教师举办的 SEMPEP 教/学讲习班（罗马尼亚，图尔恰），以及用阿拉伯文翻译和出版教/学单元课程，广泛宣传了 SEMPEP 项目。与联合国环境规划署和消费者国际合作，出版了一套有关负责任的消费的青年交流培训资料，以及与专门机构合作编写了有关基因改造生物（GMOs）的教/学单元课程。关于在亚洲（尼泊尔、柬埔寨和印度尼西亚）推出的女青少年科学、技术和职业教育项目，已开展了需求评估，与合作伙伴订立了合同，并制订了培训计划。

01214 工作重点 4:**针对艾滋病病毒/艾滋病的预防教育**

39. 在国际教育规划研究所的协调下，艾滋病病毒/艾滋病领域的工作加强了本组织内部的能力和团队建设；在国家和地区实施了教科文组织的组织战略；全面地监测和报告结果与支出情况；法定机构间以及联合国思考与反应系统的全面合作；在一系列重大会议上（特别是第XIV届国际艾滋病大会，西班牙的巴塞罗那，2002年7月）的协调行动；以及在机构间教育工作组中发挥召集人的作用，取得了或启动了具体的机构间成果（通过了教育战略）。

40. 在全民教育的标志性计划“集中力量确保师生健康”（FRESH）的范围内，教科文组织与儿童基金会、世界卫生组织、世界银行和教育国际一起努力促进全面的学校保健规划，对艾滋病病毒/艾滋病给予特别的重视。编写了题为“集中力量确保师生健康：预防艾滋病病毒/艾滋病与提高学习成绩的综合学校保健措施”的培训文件。活动的重点是协助培训教育的政策制定者和决策者制定作为国家全民教育行动计划一部分的**学校保健和艾滋病病毒/艾滋病预防计划**。已经在太平洋地区（汤加），由属于多国办事处的15个国家参加和非洲地区（纳米比亚，和斯威士兰）举办培训班。六月为来自科特迪瓦、冈比亚、几内亚比绍、马里、尼日尔、乍得、塞内加尔和塞拉里昂的全民教育国家协调员举办了一次分地区培训班，针对会上的发言“全民教育中的艾滋病病毒/艾滋病与FRESH项目”，现正在进行落实，通过教科文组织非洲国家全民教育行动计划协调员和达喀尔办事处的协调，各国开展国家磋商。内罗毕办事处也同样与地区全民教育协调员一起在卢旺达、布隆迪、肯尼亚和乌干达提供网络协助。

41. 教科文组织在此阶段，加紧工作，增加针对艾滋病病毒/艾滋病的预防教育的**宣传和提高公众意识**。在巴塞罗那会议期间，FRESH的各合作方组织了技能培训班，主题为“学校里的艾滋病病毒/艾滋病教育：卫生部门的对策”，强调学校里艾滋病病毒/艾滋病预防教育以及教育在减少有关艾滋病的歧视方面作用。提高公众意识的其他办法还有出版防止滥用麻醉品预防教育项目的第三期简讯“滥用麻醉品和艾滋病：堵住流行病”，该简讯在全世界发行约7,500份。非洲国际能力培养研究所正在使用一个艾滋病病毒/艾滋病电子图书馆并继续其有关艾滋病病毒/艾滋病的价值观教育工作。用阿姆哈拉语为埃塞俄比亚编写并出版了关于如何进行艾滋病病毒/艾滋病教学的教师手册。

42. 国际教育局的**有关课程和艾滋病病毒/艾滋病预防资料库**组织工作正逐步推进并纳入了大

量的数据收集活动，建立全球信息交换网络以及创立专门的万维网数据库（全球艾滋病毒/艾滋病预防教育资料库，参见 www.ibe.unesco.org）。此外，国际教育局出版发行了多种有关艾滋病毒/艾滋病的出版物，《教育展望》有关艾滋病毒/艾滋病预防的特刊，而且，与联合国艾滋病毒/艾滋病联合方案和日内瓦大学一起，推出了 2002 年 4 月刊的《创新》“新的挑战：加强应对艾滋病毒/艾滋病的教育对策”。它还与巴西合作，制作有关中学艾滋病毒/艾滋病预防教育创新方法的录象资料。

01215 工作重点 5:

促进教育对信息与传播技术的利用

43. 为探讨**信息与传播技术在扩大接受高等教育机会方面的作用**，教科文组织发起了一个研究项目，研究新的和无疆界的高等教育办学者，如开放大学和远距离大学以及电子学习如何促进高等教育的普及并满足全球对高等教育的需求。该研究报告将于 2003 年年底问世，其基础为各地区的研究成果：中欧和东欧转型国家，阿拉伯国家，亚洲和太平洋地区，非洲和加勒比地区。这项工作将与英联邦学术组织（COL）和无疆界教育观察所联合执行。教科文组织地区/总部外办事处也积极参加了该项目。

44. 教科文组织贝鲁特办事处为图书馆员举办了利用因特网进行学术研究的培训班。教科文组织教育研究所与匹兹堡大学联合开发了扫盲规划人员和实际工作者利用电子学习的国际培训计划。教科文组织教育信息技术研究所（IITE）通过散发研究成果，特别是“波罗的海诸国和独联体国家中等教育基础信息与传播技术使用指标”统计报告中的成果，以及在其门户网站上为独联体国家和俄语用户增加一个网站，促进改善信息的交流。它还继续培训教育人员，如在尼科西亚组织了多媒体和因特网研讨会，题为“课程中全面使用信息技术”。还编写并分发了试点项目实施的培训材料（如在亚美尼亚和哈萨克斯坦）。非洲国际能力培养研究所开始针对初中的理科做互动软件，并举办如何制作只读光盘和网站的培训班（金贾，乌干达；亚的斯亚贝巴，埃塞俄比亚；和巴马科，马里）。拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所，通过数字化高等教育观测站（其中收录了拉丁美洲地区高等教育主要领域的信息数字），为高等教育主要行动者提供方便地访问公有领域里高等教育信息和数据的机会。

1.2.2：教育体制改革

01221 工作重点 1：

重新调整普通中等教育的方针

45. 中等教育的改革得到了教科文组织牵头召开的**中等教育改革和青年事务机构间磋商小组**第三次会议（3月26--28日）的支持。来自各机构和国际及地区组织以及教科文组织各研究所的23名代表参加了此次会议。会议主要讨论了按照《达喀尔行动纲领》改革和扩展中等教育的问题。为促进信息的交流，教科文组织设立了中等教育的网站。1月在塞浦路斯与教育信息技术研究所联合召开了“中等教育教师使用信息与传播技术”培训班。

01222 工作重点 2：

为培养合格的公民和为就业创造条件的技术和职业教育与培训

46. 在修订的《**关于技术和职业教育的建议**》（2001）出版之后，以这份准则性文书为依据，已向巴林、约旦、巴基斯坦和也门提供了政策咨询，帮助这些国家振兴其技术和职业教育与培训体系，以满足下一个十年劳动市场的需求。现正在筹备亚洲和太平洋地区及中欧与东欧地区的分地区政策制定者研讨会，以便促进修订的建议在各国技术和职业教育与培训中的实施。提高技术和职业教育与培训的质量和普及程度，尤其是帮助女童，是本准则性文件倡导的一个重点。

47. **教科文组织国际技术及职业教育与培训中心（波恩）**的揭幕是本组织教育计划中的一个里程碑。它极大地促进了技术信息通过教科文组织技术与职业教育网、其简讯、网站和电子论坛的交流。**教科文组织和国际劳工组织**在技术与职业教育与培训方面的机构间**合作**不断进行，联合出版了小册子（“面向21世纪的技术与职业教育与培训：：教科文组织和劳工组织的建议”），阐述两个组织关于国际上承认的技术及职业教育与培训的良好标准以及与劳动世界衔接的政策声明。同时，在太平洋国家的非正规教育中开始了通用型技能的教学，如了解小企业和创业精神。这里的重点是培训识字不多的青年人和成年人过上丰富和满意的生活。

01223 工作重点 3:**高等教育的改革、革新和国际化**

48. 本工作重点项下活动是在世界高等教育会议和达喀尔世界教育论坛的后续活动范围内开展的。教科文组织的许多工作突出即将到来的三个重要活动：国际质量保证全球论坛（10月）；教科文组织教席世界论坛（11月）和高等教育合作伙伴会议（2003）。

49. **国家高等教育决策能力** 由于非洲落实世界高等教育会议地区委员会和非洲高等教育创新网络会议（6月，阿布贾，尼日利亚）而得以加强。高等教育部门间委员会于4月召开会议。由结转资金资助的关于**加强非洲示范中心**的项目的初期工作**正在进展之中**。与瑞典国际合作署合作成立了教科文组织高等教育研究与知识论坛，并开始了新阶段的工作。姊妹大学/教科文组织教席计划经过与俄罗斯联邦、乌克兰和法国全国委员会的合作召开的几次评估会议得到了加强。教科文组织拉丁美洲和加勒比地区国际高等教育研究所（IESALC），通过与政府的和非政府的高等教育机构以及教科文组织专业教席和网络密切合作，保障世界高等教育会议（WCHE）建议的落实，从而促进了拉丁美洲和加勒比地区高等教育的转型。

50. 关于**入学、流动性和质量保证**，于1月召开了会议之后，公约在该地区的执行地中海沿岸的阿拉伯国家和欧洲国家承认学历与学位国际公约政府间委员会情况得到了改进。开发了关于高等教育和世界贸易组织（WTO）的服务贸易总协定（GATS）的网页。在开普敦举行的修订地区公约会议上，关于承认高等教育学历、证书、文凭、学位及其他学术资格证明地区公约的修订取得了很大的进展。以便使其适用于非洲国家。关于国际高等教育质量保证、认证和承认问题的全球论坛工作组的两次会议（里斯本和巴黎）推进了质量保证和认证的工作。教科文组织/贝鲁特、曼谷和达喀尔以及欧洲高等教育中心（CEPES）合作组织了里斯本会议。教科文组织拉丁美洲和加勒比地区国际高等教育研究所正协调一个地区研究项目，研究高等教育新的办学者，世界贸易组织背景下教育的商业化及其对该地区的影响，作为全球论坛的内容之一。

51. 本领域的**出版物**有：妇女与高等教育的管理；学生事务与服务在高等教育中的作用；制定、实施和评价学生事务、计划和服务的实用手册；就业与咨询手册，和“西非法语国家大学里的信息技术”。通过与总部外办事处的协商，继续开发出国留学网站，其中包括“各地区集锦”一节。

52. 教科文组织拉丁美洲和加勒比地区国际高等教育研究所在危地马拉城和加拉加斯召开

地区会议之后，成立了两个地区合作网络，一个是关于土著人的高等教育，另一个是有关巨型大学。在该研究所的拉丁美洲及加勒比地区高等教育观测站的范围内，在哥伦比亚的卡塔赫纳举行的拉丁美洲地区会议研究了各国高等教育进展状况的案例分析，并讨论了统计信息如何确保现有数据来源的可比性的问题，以便编制一份地区比较研究报告。

01224 工作重点 4:

改进师资教育和提高教师地位

53. 工作的目的是改善教学质量和提高合格教师的数量，以便实现全民教育的目标。就使用信息与传播技术和远距离教育提出了建议。利用正常计划结转资金资助的一个重大活动于2002年7月启动，以便提高46个撒哈拉以南非洲国家的**师范院校的质量**。该活动的首项成果，即对那些院校条件进行全面了解，预计来得及提交给第八次非洲会员国教育部长会议。

54. 为确保**教师工作条件**的问题直接被纳入到各国全民教育行动计划的实施当中，国际劳工组织/教科文组织/教育国际合作的初期活动在坦桑尼亚联合共和国进行了试点。同时，教科文组织和国际劳工组织联合出版了《教师职业的统计概览》（英文和法文，73页）。在布拉柴维尔和金沙萨举办了有关非洲高等教育的教学培训班。教科文组织贝鲁特办事处对黎巴嫩的在职师资培训进行了一次评价，并根据评价结果，提出了改进的建议。

55. 组织了一次**有关开放式课程软件对发展中国家高等教育影响的全球论坛**（同传播与信息部门合作）。这期间推出的出版物包括：师范教育指南：利用开放式和远距离学习；开放式和远距离学习：*趋势、方法和政策考虑*以及**师范教育里的信息与传播技术：规划指南**。非洲国际能力培养研究所组织的英吉拉·甘地国立开放大学文凭和硕士学位课程继续在埃塞俄比亚进行，招收的学生增加了40人。该课程在利比里亚和马达加斯加招收的学生仍在继续学习。

01225 工作重点 5:

制定新的准则和标准

56. 通过与国际高等教育质量保证、资格认证和承认全球论坛的工作密切配合，正在制定一个政策框架，以满足因高等教育全球化的影响，新的信息技术、因特网和各种形式的高等教育商业化，包括教育服务贸易的放开而产生的新的需要。在这一进程中，正在提出一套**有关无疆界教育，包括远距离教育和电子学习的伦理守则或指导原则**。全球论坛的首次会议

（巴黎, 10月17--18日）将为这项工作提供更多的内容。守则/原则将以各地区针对新的办学对高等教育发展的影响开展的案例分析为基础, 目前, 教科文组织/曼谷办事处、教科文组织/贝鲁特办事处和教科文组织拉丁美洲和加勒比地区国际高等教育研究所（加拉加斯）正在准备这些案例分析。

57. 由于在5月份日内瓦的第28次经济、社会和文化权利委员会会议期间, 举办了针对关于该委员会受教育权的大讨论日的后续活动和世界教育论坛的后续活动的讨论日, 该委员会（CESCR）与教科文组织的合作增加了。讨论突出了双方共同担心的问题和共同的目标, 也表明必须探索更多的渠道, 以便在受教育权利的问题上能更密切地合作。

58. 关于实现**全民教育**权利和促进准则制定的工作, 教科文组织正在收集有关这一权利的国内立法和宪法规定的资料, 以加强其法律基础。在这个方面, 教科文组织, 应立陶宛共和国的要求, 对其制定新的教育法草案提供了技术支持。为促进受教育权, 现正在广泛散发一本《受教育权利- 教科文组织准则性文书分析》手册。教科文组织参加了4月在隆德（瑞典）由拉乌尔·瓦伦贝格人权和人道主义法研究所（RWI）组织的关于人权教育与少数群体手册草案的专家磋商会议。该手册的编写特别提及《反对教育歧视公约》（1960）的执行。此外, 教科文组织与欧洲教育法律与政策协会（ELA）合作, 共同提供了一个探讨如何保证教育机会均等和普及教育等关键问题的论坛。

重大计划 II -- 自然科学

对自然科学计划的总体评价

59. 2002年, 世界科学会议的后续活动进入了一个新的六年阶段, 在这重要的六年中, 将有三个连续的全面合作执行科学会议建议的双年度。在回顾的这一段时期内, 本组织工作的重点是在其全部科学及相关领域的计划中执行后续活动, 并履行世界科学会议赋予教科文组织的信息交流中心的职能, 以协调参与后续活动的各伙伴组织的行动。

60. 教科文组织与国际科学理事会签署了有关合作执行重大计划 II “自然科学”与重大计划 III “社会科学及人文科学”的第二个框架协议。该协议涵盖2002--2007年中期战略的期间, 并将注重三个领域, 即(1) 科学教育的创新; (2) 通过知识和信息的共享提高国家能力; 以及(3) 国际合作实现可持续发展。本组织还与其他发展机构建立伙伴关系, 开展共同行动, 增强制定科技政策的国家能力, 例如, 已经达成协议, 明年春天与国际发展研究中心、

经合发组织、世界银行等共同组织一次国际会议，讨论国家科学和技术体系的评估方法标准化问题。

61. 关于科学与技术能力建设的工作致力于鼓励在地区和国际一级研究和学术机构的联网，并支持基础科学和工程科学以及技术应用的教育与培训。这些工作帮助提高了数学、物理、化学、生物科学和生物技术、工程和技术方面的能力。这些能力包括教学技能、开发与更新课程、基础科学知识的提高和研究技能的改善以及提供科学材料与设备。执行局一六四届会议批准建立教科文组织支持的中东同步加速器光束促进实验科学及其应用国际中心，据此，秘书处已进行了中心成立的多项前期工作。

62. 根据执行局第一六二届会议作出的决定，对能否发起一个新的国际基础科学计划（IPBS）进行了可行性研究。该研究（参见文件 165 EX/9，临时议程项目 3.3.1）概述了对基础科学计划的可行性产生影响的基本问题。它力图评价基础科学计划的益处、可能的地位和与现有精确科学及自然科学计划的联系、概念选择、可能的地区和国际影响、以及建议活动的预算可行性。它还反映了与基础科学的主要合作伙伴，包括参与教科文组织活动并倡导国际合作的南北半球的杰出科学家，进行的初步和非正式磋商中表达的观点。执行局根据这项可行性研究将要作出的决定会确定其后续工作的方向。

63. 作为自然科学的主要优先事项“水资源与生态系统”，通过与教科文组织内部（特别是人与生物圈计划）和外部（特别是由教科文组织牵头的联合国系统世界水评估计划(WWAP)）的合作伙伴密切合作，1月初启动了国际水文计划的第六阶段的主要活动，着重尽量减少世界许多地区，特别是发展中国家脆弱的淡水资源的可持续性和安全性所承受的风险。编写《世界水资源开发报告》的工作取得了重大进展，该报告将于 2003 年 3 月第三次世界水论坛上发布。还启动了同样成功的一些举措以增进对影响水资源系统的物理和地球-生物过程的了解以及对水冲突的脆弱性和原因及其解决办法的了解。这些目标通过国际水文计划第六阶段的各个项目，包括各地区和全球性网络，如 HELP, FRIEND, 管理共享地下蓄水资源国际行动，瓦迪水文网，地区中心等得以实现。实施这一主要优先事项的总政策与方向在两次常规会议，即 2002 年 3 月的国际水文计划主席团会议和 2002 年 6 月的政府间理事会会议。此外，这个期间，还为教科文组织筹备参加可持续发展问题世界首脑会议的工作做出了重大贡献。

64. 会员国越来越多地要求人与生物圈计划提供实施可持续发展做法的规模适度的解决办

法。生物圈保留地特别提供了可持续发展实践的解决办法，而且促进整体的扶贫。关于千年发展目标 7，确保环境的稳定，值得一提的是，三月的国际协调理事会批准了由主席团提名的 16 个新的生物圈保留地，共计约 54,000,000 公顷，分为以下类别：森林（包括针叶林、落叶林、亚热带草原和热带潮湿林）、淡水系统、山地森林湿地和红树科/海洋。

65. 地球科学处在自然科学计划的主要优先事项（“水与生态系统”）内作了调整，更多地注重水文地质学和喀斯特--生态系统，突出与自然灾害相关的医学地质学和人类风险以及与赤贫作斗争。基于与地质测量和太空机构的伙伴关系，利用地质数据和地图成了研究与培训的强大工具，而且也是地区社会经济发展以及减轻自然灾害负面影响的不可或缺的东西。

66. 在沿海地区和小岛屿这一方面，继续努力提高跨部门性，即社会和教科文组织各部门要多开展互补的行动，特别针对海地、印度、印度尼西亚、莫桑比克、巴布亚新几内亚、塞内加尔、南非和泰国的边缘群体和贫困人口（www.unesco.org/csi/activiti.htm）。通过小岛屿之声横向行动以及当地土知识系统(LINKS)横向项目，特别关注针对小岛屿发展中国家的千年发展目标（第 8）。

政府间海洋学委员会总体评价

67. 政府间海洋学委员会于 2002 年 6 月召开了第 XXXV 次执行理事会会议，在大会批准的计划方面，取得了几项重大进展：

- (i) 加紧了非洲开发和保护撒哈拉以南非洲的海洋及沿海环境进程的落实工作，并将其纳入了促进非洲发展新契约环境倡议的沿海管理分主题；
- (i) 在实施全球海洋观测系统（GOOS）及其相关的试点项目和地区组成部分的工作取得了预期的进展；
- (ii) 按照计划，在可持续发展问题世界首脑会议（WSSD）之前促进海洋和沿海议程的工作已经完成；

68. 非洲开发和保护撒哈拉以南非洲海洋及沿海环境进程成功地开发了一个技术程序，实施了一系列实干型的项目，以解决影响撒哈拉以南非洲沿海和海洋环境的严重退化问题，它得到了重大政治论坛如非洲联盟、非洲环境部长级会议（AMCEN）和促进非洲发展新契约（NEPAD）等的支持。十一个参与国家为这一进程作出了贡献。其实施主要是通过全球环境基金中等规模项目 MSP（“非洲进程”）的资助进行，而且，现已产生了一个综合的行

动计划和一套项目建议，准备提交即将召开的可持续发展问题世界首脑会议期间的伙伴关系大会批准。

69. 由于 (i) 非洲进程迄今获得的高度政治支持，(ii) 成果的技术质量高以及 (iii) 非洲进程与促进非洲发展新契约存在明显合力，2002 年 6 月在达喀尔召开的部长级新契约中等规模项目指导小组会议决定把非洲进程纳入新契约环境倡议的沿海管理分主题。可持续发展问题世界首脑会议（2002 年 9 月）期间举行的有关非洲进程的国家元首级伙伴关系会议旨在把非洲国家与捐助者团体聚在一起，寻找并增加对撒哈拉以南非洲制定项目建议的支持。非洲进程是可持续发展问题首脑会议倡导和鼓励的第 II 类 伙伴关系的范例，而且这一点已得到认可。此外，非洲进程已被列入可持续发展问题世界首脑会议执行计划草案的第 VIII 章：“非洲可持续发展”。

70. 教科文组织的政府间海洋学委员会（IOC），正与世界气象组织（WMO），联合国环境规划署和国际科学理事会（ICSU）一道规划，执行和协调运行中的全球海洋观测系统（GOOS）。全球海洋观测系统的实施分为几个层次。其中之一是地区性计划，对某一海域有着共同利益的相邻国家决定把各自的观测活动整合到全球海洋观测系统的地区性机构。地区性计划在 2002 年的上半年迈出了大的步伐：政府间海委会加勒比分委员会 -- 全球海洋观测系统的战略规划在加勒比分委员会（IOCARIBE）第 7 次会议上得到批准；地中海地区 GOOS 就欧洲委员会资助的项目“加入和更新本地区监测和预测活动的地中海网络（MAMA）”在教科文组织的总部举办了第一次会议，并确定了其 9 个工作组的工作计划；GOOS 在巴西里约热内卢的新地区海委会计划办事处正支持规划 GOOS 在南大西洋和大西洋赤道地区的发展，这一工作得到了巴西海军的水文地理与航行部的协助；关于海洋业务的第二届欧洲 GOOS 会议的论文集 2002 年 6 月出版，海洋业务的第三届会议的计划也已经确定，会议将于 2002 年 12 月第一周在雅典举行。

71. 与众多的政府间组织，非政府组织和其他合作伙伴一起，政府间海委会全面参与了约翰内斯堡会议之前推动海洋和沿海议程的工作。在约翰内斯堡会议之后，政府间海委会必须发挥同样重要的作用。2001 年 12 月执行理事会特别会议通过的海委会宣言被转交首脑会议秘书处，作为联合国专门机构对这一进程的一项正式贡献，其目的是通报约翰内斯堡会议之前讨论的情况。海委会成员国在宣言上签字时，他们赞同今后十年争取实现的一系列战略性和长期承诺，即：成为促进联合国系统各相关机构及其他组织交流的联络中心；进一步发展在国家和地区一级关于海洋科学与服务能力建设的伙伴关系，特别是与发展中国家的伙伴关

系，并考虑到非洲进程；把 GOOS 作为业务系统予以开发；促进关于沿海地区综合管理计划的制定与执行；充分参与对全球海洋环境的必要评价，和定期报告海洋状况；促进在管理决定和政策制定中利用科学知识，并促进这种知识的推广；努力提高公众关于海洋和沿海对可持续发展和人类未来意义的认识。

计划 II.1:

科学技术：能力建设与管理

	2002--2003 年的 工作计划拨款 \$	截至 2002 年 6 月 30 日 的实际开支 \$	截至 2002 年 6 月 30 日 实际开支占计划拨款的百分比 %
分计划 II.1.1	1,901,150	119,857	6
分计划 II.1.2	4,432,038	257,632	6
计划 II.1	6,333,188	377,489	6

II.1.1.1: 世界科学大会的落实：政策制定与科学教育

02110 72. 为落实世界科学大会开展的主要活动包括促进一些国家制定国家科学技术政策，制定科学、技术与创新方面的科技指标，提高妇女在科学中的地位和发起科学立法工作。在《科学界的妇女》行动中，有关这个主题的地区性教科文组织教席在阿根廷设立（拉丁美洲社会科学学院，布宜诺斯艾利斯）。教科文组织支持设立教科文组织/欧莱雅妇女科学奖。妇女与女童科学教育地区网络在东南亚成立（孟加拉、印度、尼泊尔和巴基斯坦）。在国家一级，为加强塞内加尔的科学政策机构能力和巴林的科技政策的制定提供了咨询服务和经费。为筹办 2002 年 11 月的培训班，与布达佩斯的创新研究中心的合作正在进行之中。

73. 作为促进科学界与议员合作联系的一部分，针对将于 2003 年 1 月 13 -- 14 日在赫尔辛基举办**科学、技术与创新国际圆桌会议：议会的观点**开展了一些活动。这次与芬兰议会未来委员会合作组织的圆桌会议的代表包括各国议员、国际议会联盟的代表、科学界和媒体的代表。

74. 根据大会决议 31/C 20，宣布 11 月 10 日为**争取和平与发展世界科学日**，发起了动员各合作伙伴，如教科文组织全国委员会、科学技术部、科学机构、科学中心、博物馆和媒体的活动。现正为在莫桑比克的马普托庆祝科学日作准备，庆祝方式是举办一个技术性/部长的

级会议，重点制定一个在非洲发展新契约（NEPAD）框架内的行动计划。

75. 为促进青年科学家有效参与发展，我们支持了国际青年科学家论坛秘书处的成立和年轻人参与科学教育辩论，如 2002 年 3 月布达佩斯第三届世界研究生国际网络大会 以及 2002 年 4 月的北约-教科文组织科学教育高级研究班：人才招聘与公众理解。

11.1.2: 科学技术能力建设

02121 工作重点 1:

数学、物理和化学方面的能力培养

76. 为了加强**基础科学学科教学的跨学科性**，国际理论和应用化学联合会，国际理论和应用物理联合会，国际理论和应用生物物理学联合会（IUPAB），IUBMB，国际数学联合会等教育委员会的主席于 2002 年 2 月在教科文组织的倡议下齐聚国际理论和应用化学联合会在美国的总部开会。会议的成果将有助于这些科学联合会在教育方面开发新的项目和采用共同的方式。这种联合会之间的合作成果将被带到中国北京的国际化学教育大会（2002 年 8 月）。

77. 为加强各科学院之间以及科学院与决策者之间的合作，组织了两次会议：2002 年 3 月拉脱维亚科学院在里加组织了关于基础科学的分地区会议和 2002 年 1 月与俄罗斯国家杜马合作在圣彼得堡举办“基础科学：学科或跨学科性”国际培训班。为推动教科文组织对重建阿富汗教育与科学能力的贡献，已经开始用普什图语和达里语编写教学材料；与私营部门进行安排，为阿富汗提供科学设备。通过教科文组织/美国伙伴关系，向塞内加尔、利比里亚、圭亚那和牙买加捐赠了约 80,000 本科学图书和杂志，以充实这些国家的大学图书馆。

78. 教科文组织/国际理论和应用化学联合会（UNESCO/IUPAC）全球项目继续在厄立特里亚、拉脱维亚、利比里亚、葡萄牙、塞拉里昂、苏丹和乌兹别克斯坦得到发展。鼓励所有新参加国家在试点学校基础科学的实际实验室工作中采用新的方法。UNESCO/IUPAC 两本新的出版物“高级教学系列：*微观科学实验*”和“高级教学系列：*微电实验*”有英文、法文和葡萄牙文版本；这些出版物的内容很容易被理科课程所采用。微量元素项目是非洲分地区一级的一个重点，2002 年 3 月在肯尼亚就此题目组织了第一次分地区会议。

79. 在物理方面，国际理论物理中心（ICTP）在的里雅斯特组织了高级培训活动，国际理

论数学和应用数学中心（ICPAM）也组织数学方面的高级培训活动。“MICROTRON MT-25”地区实验室项目的协调员会议 2001 年 8 月在哈瓦那举行，随后重新制定了项目文件，在此基础上，2002 年前半年执行的活动包括更新科学与人力资源培训计划以及确定可能的经费来源。

80. 根据执行局关于设立教科文组织支持的**同步辐射促进中东实验科学和应用科学发展（SESAME）**的决定 164 EX/3.3.3, 与 SESAME 国际临时理事会（IC）成员国常驻教科文组织代表团进行了两次临时性会议。会议的目的是向临时理事会成员的国家或地区权利机构的常驻代表团通报项目的最新进展情况，回答有关教科文组织撰写的可行性研究报告的问题，并审议临时理事会成员适当的出资问题。在回顾的这一时期内，教科文组织还安排把德国政府为项目慷慨捐赠的 BESSY I 设备部件运到约旦。它还支持了格勒诺布尔（法国，2002 年 4 月 2--6 日）的“第二次 SESAME 设备培训班”。会议由 SESAME 技术委员会举办，目的是为 BESSY I 设备升级所需主要部件定出规格和费用。本组织提供研究金，让中东的加速器专家到欧洲同步辐射实验室接受培训。这些专家将成为 SESAME 中心的核心操作人员。所有这些活动的经费均来自 SESAME 国际临时理事会成员和美国能源部的捐款。

02122 工作重点 2:

生物科学和生物技术方面的能力培养

81. 为了提高细胞和分子生物学方面的能力建设，教科文组织与国际生物化学和分子生物学联合会就今后将共同开展的活动签署了协议议定书，重点是设立发展中国家和转型国家大学生的奖学金基金，使他们能够参加该联合会（IUBMB）在各地区组织的会议、讲习班和培训班。与欧洲生物化学学会联合会（FEBS）和欧洲分子生物学组织（EMBO）也达成了类似协定。EMBO 计划与教科文组织这个合作机构开始实施其“国际计划”，目的是使第三世界国家的大学生和研究人员参与 EMBO 的活动。全球分子和细胞生物学网络（MCBN）是教科文组织原来的一个计划，最近改组成一个独立的非政府组织（其名不变）它也与本组织签署了协议议定书，以保障继续并进一步发展共同的活动。MCBN 特别参与了规划和建立将于 2003 年开始运作的黎波里（利比亚）新的国际分子生物学中心的工作。这是科学部门在上一个双年度已开始实施的预算外项目，现在将由 MCBN 来提建议并与教科文组织合作共同监督管理。

82. 国际细胞研究组织（ICRO）意识到自己的职责并按惯例与教科文组织合作，就以下方

面举办了培训班：质谱仪和蛋白组学（哈瓦那，古巴）；分子生物学的原理和草约（阿布贾，尼日利亚）；繁殖的新概念（伍兹霍尔，美国）；谷物的分子繁殖（毛尔通瓦沙尔，匈牙利）；分子马达和细胞骨架（里约热内卢，巴西）和病毒的消除和监测（比勒陀利亚，南非）。

83. 为了改进并进一步把重点集中到**生物技术的培训和研究活动**上，在美国华盛顿举行了一次教科文组织微生物资源中心（MIRCEN）主管委员会会议。举行这次会议的目的是：汇报教科文组织该网络现在的和今后的科研工作，就微生物学及其应用有关的主题开展科学讨论，讨论全球的技术和科学进步情况，并就该网络今后的培训和地区间交流活动的重点提出建议。与会的至少有 21 个 MIRCEN 主管，他们来自各地区 19 个国家，这次会议是与美国微生物学会（ASM）国际委员会合作召开的。

84. **加强国家科研能力和基础设施**的目标符合教科文组织在非洲的一个重点。为达此目的，向非洲 6 个国家至少 8 个生物化学实验室提供了化学制品、试剂和小型设备。此外，为了实现阿拉伯地区的能力培养和加强地区间交流之目标，还支持在突尼斯举办了“第五期生物化学和分子生物学博士培训班”（2002 年 3 月）。已探讨教科文组织哈瓦那办事处与古巴基因工程和生物技术中心（CIGB）开展合作活动的问题。考虑到 CIGB 在该领域的长处，对发展三方合作机制给予了特别的重视。教科文组织北京办事处安排中国科学院武汉滤过性微生物学研究所一名高级科学人员到朝鲜民主主义人民共和国几所科研机构访问，目的是提供生物防治专门建议并开发合作的机会。

02123 工作重点 3:

工程科学方面的能力培养和技术研究及其在解决发展问题中的应用

85. 教科文组织通过支持网络和交流可利用的培训资料，继续促进工程、技术及其应用方面的人力资源建设。本组织继续在 **1996 -- 2005 年世界太阳能计划**范围内，为促进和利用可再生能源作贡献。为在可持续发展问题世界首脑会议（WSSD）期间举办教科文组织与“可再生能源促进可持续发展”世界太阳能委员会联合展览作了详尽的准备。展览特别介绍了教科文组织在全球可再生能源教育和培训（GREET）计划内开发的新的设计设备和教育工具。

计划 11.2:**科学、环境和可持续发展**

	2002--2003 年 的工作计划拨款 \$	截至 2002 年 6 月 30 日 的实际开支 \$	截至 2002 年 6 月 30 日 实际开支占计划拨款的百分比 %
分计划 II.2.1	4,141,400	899,149	22
分计划 II.2.2	2,559,079	525,722	21
分计划 II.2.3	1,156,067	287,863	25
分计划 II.2.4	950,400	143,197	15
分计划 II.2.5	2,861,100	729,195	25
计划 11.2	11,668,046	2,579,126	22

02201 86. 教科文组织参加了可持续问题世界首脑会议（约翰内斯堡，2002 年 8 月 26 日-- 9 月 4 日）的筹备工作。在 2001 年 4 月至 2002 年 6 月期间，举行了四次筹备会议；2002 年 5 月 27 日至 6 月 7 日在印度尼西亚巴厘举行了最后一次部长级的筹备会议（Prep Com 4）。在这些筹备会议期间，教科文组织组织了多方面的活动，提请人们注意本组织特别关注的一些问题。就“增强全球的可持续性”编写了一份意见书。总干事为筹备该首脑会议设立了一个可持续发展特别工作组。专门为常驻代表团组织了三次情况通报会。

11.2.1 水与有关方面的相互作用：受到威胁的水资源系统与有关的重大社会问题**02211 工作重点 1:****水资源及相关的生态系统：不同级别的评估和可持续管理**

87. 通过世界水评估计划（WWAP）和国际水文计划第六阶段的项目，在改进对淡水的综合管理和评估方面有了长足的进步，其中包括编写《世界水资源开发报告》（WWDR）和绘制非洲水资源的数字化地图。在亚洲（伊朗）、阿拉伯国家和非洲（埃及）和拉丁美洲（智利）设了一些地区中心和项目，以改进对城区、江河和蓄水层的管理。为了加强对地下水公平、和谐地分享，2002 年 6 月 2 日-- 4 日，教科文组织与利比亚水资源管理总局根据“管理共享地下蓄水层国际行动”（ISARM）计划，在的黎波里一道举办了地区研讨班，对非洲共享蓄水层系统进行研究和评估。

88. 为了促进同位素技术知识的传播，以评估和管理地下水资源，教科文组织国际水文计划与国际原子能机构在第十五届国际水文计划政府间理事会会议期间当着各位代表的面，签署了合作协定，以正式建立国际水文学同位素联合计划（JIHP）。2002年6月19日--21日在教科文组织举行了 JIHP 第一次指导委员会会议，并制订了行动计划。已编制了世界地下水资源数据库和数字化图，这将加强发展中国家地下水资源的评估和管理的能力。在罗马尼亚举行的一次专家会议计划编制一套水文专题图。这是与此前同世界水评估计划联合编制的非洲水资源数字化地图一致的。

02212 工作重点 2:

水与有关方面的相互作用和水安全

89. 已计划编制由多卷组成的《水资源史与文明》（HWC）系列，其筹备活动包括：3月份与国际水资源史协会（IWHA）举行了一次专家会议；对三卷的大纲草案作了介绍并进行了讨论；2003年12月，IWHA 即将在开罗举行的“水资源史与文明”会议的结构已最后定了下来。现正在筹备以“水资源与文化多样性”为题的第三次世界水资源论坛（WWF）。在水资源教育与培训（W-E-T）方面，已举行了第一次教科文组织水资源教席会议。教科文组织国际基础结构、水利和环境工程学院（IHE）水学院的法律手续很快就要办完了。教科文组织设立了佛兰德信托基金，支持南非的人的能力培养联网项目。这些活动促进加强了水资源管理知识的传播。

02213 国际水文计划/人与生物圈计划联合的工作重点 3:

土地与水的相互作用：促进可持续管理

90. 与国际干旱地区农业研究中心（ICARDA）和联合国大学（UNU）合作，在叙利亚珂勒颇举行了恢复退化的干旱土地的会议，会议对于旱土地的恢复，特别是利用生物圈保留地来恢复提出了一些切实可行的建议。将制订实施计划，促进增强对退化的陆地生态系统的研究和管理能力。

91. 2002年5月31日 -- 6月1日在教科文组织威尼斯办事处举行了第一次生态水文学科学咨询委员会会议，主旨是制订生态水文学方法，作为可持续水资源管理的一部分。会议建议在示范地点和试办项目开展研究活动。对培训活动以及教科文组织 -- 环境规划署新的生态水文和植物技术项目进行了讨论。通过与阿伯丁大学签署的一项合作协议，已开始了制订城

市地下水管理模式的第一阶段。2002年2月，教科文组织与伊朗伊斯兰共和国之间关于在德黑兰建立地区城市水资源管理中心的协定已签署完毕，而且理事会也于5月举行了第一次会议。

92. 教科文组织促进伏尔加河 -- 里海沿岸可持续发展跨学科行动已在2002年5月的第四次大江大河论坛上推出。该行动的第一阶段重点是伏尔加河流域，包括里海三角洲和毗连的海岸。作为交互、参与和跨学科过程，将提出以人为中心，以科学为基础的观点。在巴西贝伦举行了第一次对水资源利用造成特殊问题和/或需要特别注意恢复的生态系统开展合作研究的会议。“亚马逊河实例”是这次会议的主题，会议确定了制订改革管理水文及相关系统机构安排的指导原则，从而对在选出的一些河流流域实行注重生态系统的方式作出了贡献。

11.2.2: 生态科学

02221 工作重点 1:

生物圈保留地：正在发挥作用的生态系统管理法

93. **人与生物圈计划政府间理事会**于3月份举行了会议，正在对生物圈保留地进行许多讨论。尤其为在国际山岳年期间提高对生物保留地的认识做出了贡献。在实施新的跨国界生物圈保留地方面，为建立“W”生物圈保留地向贝宁、布基纳法索和尼日尔提供了援助。这种“W”生物圈保留地将在居民和野生动物都有跨国界迁徙习惯的非洲某一重要区域的保护和可持续发展方面发挥关键作用。

94. 关于波来西地区，在波兰和乌克兰之间举办了一期讲习班，并导致建立了两个生物圈保留地，作为将包括白俄罗斯在内的三边建议的一个部分。从**生物圈保留地**，包括从尚未成为世界网成员的两个国家收到了创记录的30多个新提名。还收到了18份定期杂志。今后6个月期间将对这些提名进行评估。

95. 无论就其面积还是就其生物多样性的丰富程度而言，柬埔寨洞里萨湖生物圈保留地都算得上亚洲最重要的淡水湖之一。该湖也是为居民提供蛋白质的主要源泉。教科文组织人与生物圈计划在对其进行可持续管理的工作中一直发挥着重要作用。该湖是重要保护区之一，正在此处实施水与生态系统联合工作。应亚洲开发银行的要求，制定了两份关于洞里萨湖的项目文件，亚洲开发银行也批准了这些项目，为其提供940,000美元。由金边办事处实施的这些项目将为利用生物圈保留地实施生态系统方法作出贡献。

96. 在加拿大魁北克举行的生态旅游高峰会议上介绍了人与生物圈计划。编写和广泛传播了关于生物圈保留地的作用的小册子，并出版了一部关于生物多样性与生态旅游的图书，这是人与生物圈计划国际科学理事会 -- 环境问题科学委员会（ICSU-SCOPE）共同努力的结果。通过世界保护自然联盟在 3 月份举行的赞成生态旅游的领导会议已开始世界公园大会的筹备工作，并与野生动物保护协会和世界银行进行了关于今后的合作伙伴关系的讨论。在此期间，在生物圈保留地综合监测计划（BRIM）活动方面取得了一些进展，其中包括制定了社会 -- 经济活动指标，并结束了由美国资助的加利福尼亚大学（戴维斯）编写人与生物圈植物志和动物志的工作，现在已可在网上查询。通过与纽约哥伦比亚大学（CUBES）开展的一个联合计划和人与生物圈网站继续努力开发利用信息传播技术的新方法、其提供的便利和信息继续得到了广泛的称赞。

97. 为提高对生物多样性，包括对生态系统产品和服务的经济、文化与社会价值的重要性的认识，3 月份举行了关于生物圈保留地优质经济发展的新的人与生物圈计划特别工作组首次会议。会议强调了需要制定一种国际公认的生物圈保留地标志，可以将其用于生物圈保留地的优质产品和服务上，将就这一问题开展有关工作。各国政府越来越将生物圈保留地视为带动地区发展和繁荣的火车头，一个突出的例子是瑞士的恩特勒布赫生物圈保留地。瑞士总统最近为其举行了揭幕式，这一保留地将促进当地居民生产高质量的农村产品和提供优质服务。

02222 工作重点 2:

生态系统科学与管理方面的能力建设

98. 审议了有关传播、教育和公众认识问题的《生物多样性公约》（CBD）缔约国会议请教科文组织与《公约》的秘书处一道制定该领域的创新计划。《气候变化公约》秘书处和《拉姆萨尔公约》秘书处也请本组织协助为它们的教育政策分析中心制定生物多样性单元。已开展的筹备工作为提高生物多样性教育方面的能力做出了贡献。

99. 刚果民主共和国地区热带森林综合管理学校（ERAIFT）的第一批学生已经毕业，欧洲联盟和比利时的新资助资金已经到位，使该学校能够招收第三批学生。除了为非洲的森林管理 [千年发展目标 7 (MDG)] 做出贡献之外，毕业生将运用更丰富的知识进行实地管理并为最终消除贫困做出贡献（千年发展目标 1）。在此期间，收到了人与生物圈计划青年科学家的申请，共有 70 多份提名。11 月份国际协调理事会开会时将进行筛选。3 月份举行的关

于生态技术的教科文组织 -- 库斯托教席首次会议是促进地区高级研究中心进行生态系统研究的一个具体步骤。这次会议的结果是制定了一项协商一致的联合行动计划，包括建立一个具有地区网点的全球培训网。

100. 继续支持了开展**千年生态系统评估**工作，包括参与执行局的各项活动和主持了一次制定概念框架的技术工作组会议。同时还与联合国大学共同举办了一期关于城市生态系统评估的小型讲习班，为提高对城市生态在可持续发展方面的作用的认识做出了贡献。开展了城市生态方面的其它活动，包括欧洲科学基金会（ESF）开展的活动，该基金会正与人与生物圈计划合作拟定城市科学方面的前瞻性活动。此外，人与生物圈计划城市小组已被选为在《欧洲植物保护战略》框架内制定保护和促进城市野生植物群计划的牵头组织。

11.2.3: 地球科学与减少自然灾害方面的合作

02231 工作重点 1:

地球科学方面的合作

101. **国际地质对比计划（IGCP）**旨在促进地球学家之间在了解地壳变化过程及其历史方面的国际合作，以促进对自然资源的可持续管理，该计划于 2002 年 2 月举行了第三十次科学理事会会议。评估了 35 个正在开展的项目和 10 项新建议。理事会通过的一项重要决定是发起一个新的“青年科学家项目”，以促进发展中国家和发达国家的未来青年科学家在其早期职业生涯中开展国际合作。预期将招聘和培训青年科学家，以制定在国际地质对比计划框架之内，甚至框架之外的国际合作项目。2002 年前六个月期间，根据国际科学界的要求，通过五个新项目（在了解海洋气候变化、研究和岩石组合对比等领域）促进了国际地质对比计划的活动。

102. 还是在本双年度的头六个月期间，举行了**遥感技术**地质应用国际计划（GARS）、泛非地质信息系统网（PANGIS）、东南亚地质信息系统网（SANGIS）和沉积模型计划（DMP）的指导委员会会议，以确定本双年度在遥感技术、数据处理和矿物沉积模型方面的活动。在全球综合观测战略框架内，与欧洲航天局合作，于 2002 年 3 月在意大利的弗拉斯卡蒂欧空局机构内举办了关于全球观测系统新专题发展情况的专门讲习班。教科文组织作为全球观测系统（G3OS）主席和**全球综合观测战略（IGOS）**联合主席，于 2002 年 5 月组织召开的本年的全球观测系统和资助全球综合观测战略合作伙伴会议。国际环境科学计划、

联合国专门机构和主要航天机构的代表讨论了利用全球观测促进可持续发展的问题。全球综合观测战略合作伙伴关系被看作是世界可持续发展问题首脑会议（WSSD）的 II 类成果。

103. 关于“环境保护地质参数”的四次巡回培训班成功地为提高和更新非洲、亚洲和阿拉伯地区的约 180 位地球学家的知识做出了贡献。从 2002 年 3 月 18 日至 27 日，在马里巴马科为非洲法语国家举办了“关于环境保护地质参数的分地区培训班”，作为第十九届非洲地质学大会的组成部分，2002 年 3 月 23 日至 25 日，在摩洛哥杰迪代举办了关于“人为活动的地球化学指数的利用”培训班。分别于 2002 年 2 月 25 日至 3 月 2 日在印度孟买和 2002 年 3 月 25 日至 28 日在阿曼马斯喀特举办了“关于环境保护地质参数”的两次短期培训班，它们都为发展中国家的**能力培养**提供了新平台。此外，2002 年 2 月 18 日至 22 日还分别在哥斯达黎加圣何赛和朝鲜民主主义人民共和国平壤举办了关于地热能源的两次短期培训班。

02232 工作重点 2:

抗御和预防自然灾害

104. 通过与美国地质调查部门、欧洲联盟、教科文组织减少地中海地区地震损失（RELEMR）计划和评估和减轻阿拉伯地区地震危害计划（PAMERAR）合作，提高了国家和地区在**减轻自然灾害**方面的能力。后一项计划在阿尔及利亚、摩洛哥、叙利亚和突尼斯都有包括在更广泛的领域培训地震危害评估和地震学方面的科学家和技术人员的项目。还举办了两期讲习班，一期是关于预先设定联合观测期的地震数据的处理（塞浦路斯，拉纳卡），另一期是关于地震危害评估的规划和协调（法国，巴黎）。通过举办关于地震危害分析的讲习班（中国昆明）进一步加强了亚洲计划。此外，利比亚国家地震网项目尤其在能力培养方面取得了进展。在中美洲，关于减灾能力培养的项目已确定为在五个国家的试办项目。这些试办项目将在 2002 年下半年实施。已开始筹备进行关于在国家一级为评估和减少城市地区易受自然灾害和技术灾害影响的程度而采取的措施和设立的机构的调查。

11.2.4: 促进沿海地区和小岛屿的可持续生存

02241 工作重点 1:

加强沿海地区和小岛屿的可持续生存条件：将综合方法与跨部门合作纳入工作主流

105. 通过进一步贯彻为解决围绕沿海资源和价值的利用所引发的冲突而制定的良策协定，以及对在印度尼西亚（雅加达大城市对海湾的影响）、尼日利亚（拉各斯洪灾）及俄罗斯

（围绕白海沿海资源利用而产生的矛盾）进行的跨部门实地项目进行外部评估，促进了沿海地区和小岛屿资源的平等和可持续管理。在以三种语言进行的“促进人的可持续发展沿海地区策略”网络论坛（www.csiwisepractices.org）上加入了 21 项新内容，进一步完善了这些良策、方针和原则。这些内容涉及的论题包括两大方面，即渔民的传统知识和控制海岸侵蚀的软工程方法，引起强烈的反响。通过以上的论坛推动了信息和知识共享，把目前 90 多个国家各个专业和部门的 12,000 人联系在一起。此外，沿海地区和小岛屿计划（CSI）网站还新增了有关实地项目和大学教席网活动与评估的 35 个文本及出版物，网上每月平均点击次数达 60,000 次。不论是论坛还是网站都已经成为沿海和小岛屿知识社会十分活跃的一部分。

02242 工作重点 2:

推动小岛屿发展中国家重点领域的工作，切实促进巴巴多斯+5 会议及其他多边协议与行动计划的落实

106. 通过在古巴、海地、牙买加、巴布亚新几内亚、萨摩亚以及十余个东加勒比岛屿上开展跨部门实地项目活动，小岛屿的可持续发展能力得到了增强。由于把“预防与解决小岛屿冲突的良策”研讨班的成果编辑成册并在世界范围内散发了三千份，（www.unesco.org/csi/pub/papers2/domr.htm），创建了小岛屿网络（www.unesco.org/csi/smism/smallislands.htm），开办了“小岛屿之声”，以及在东加勒比群岛出版发行了有关“处理海岸侵蚀的良策”9 部系列小册子的第一部（针对安圭拉岛）（www.unesco.org/csi/act/cosalc/brochang.htm），知识和信息共享得到了改善。

11.2.5: 教科文组织政府间海洋学委员会

02251 工作重点 1:

减少海洋生态系统中有关沿海和全球海洋变化过程的科学不确定因素

107. 与“IGBP-IHDP-WCRP 全球碳项目”合办了一个试办项目，来开发一个海洋碳活动网络中央信息系统，以及共同筹备和举办国际研讨班，目的是收集有关当前和未来海洋碳研究和观测活动的资料，对海洋碳研究中的工作空白或重复劳动以及需要更多地开展适当的大气层及/或陆地碳研究的领域做出综合评估，并对如何优化国际海洋碳研究与观测提出建议，来达到根据这些综合评估所制定的科学和观测目标。

108. 政府间海洋学委员会-海洋研究科学委员会（IOC-SCOR）关于“有害藻类繁殖的全球

生态学与海洋学” (GEOHAB) 国际科学计划的科学指导委员会 (SSC) 在芬兰科学院的资助下在芬兰的赫尔辛基开会以制订 GEOHAB 的实施计划 (IP)。SSC 批准了 GEOHAB 的第一批国家和地区活动。实施计划将于 2003 年初提交给 IOC 和 SCOR。“国际海洋考察理事会 -- 政府间海洋学委员会 (ICES - IOC) 有害藻类繁殖动力学工作小组”的年度报告已经发表, 讨论了与 GEOHAB 相关的重要问题。“ICES-IOC-SCOR 在巴尔干实施 GEOHAB 研究小组”召开会议, 进一步完善了其地区合作研究计划的实施方案。

109. 在“政府间海洋学委员会/国际水文计划/海洋研究科学委员会 (IOC/IHP/SCOR) 沿海地区海底地下水排放 (SGD)”项目的框架内, 这个为期五年的项目的第二个实地试验于 5 月 17 日至 24 日在美国纽约的谢尔特岛进行。15 位国际科学家参加了该项试验, 旨在对沿海 SGD 的过程做出更好的评估, 尤其是确定该工作对沿海管理人员的意义。为此撰写的报告已经完成, 很快将和第一次试验的结果一起发表。针对沿海管理人员和决策者的工作手册正在与国际水文计划合作编写。

110. IOC 和加拿大政府于 4 月 29 日至 5 月 1 日在渥太华召开了一个“沿海综合管理中指标的作用”研讨会 (渔业与海洋部), 以便为在沿海地区综合管理 (ICAM) 中使用指标制订一个议定书。本次研讨会是加拿大政府根据 IOC 和国际地理学联合会 (IGU) 之间达成的“海洋 21”伙伴关系向 IOC 建议召开的。该项活动的主要目的是推动就制定并应用沿海与海洋的可持续发展指标展开科学讨论。其结果就是准备设立一个国际工作小组, 任务是为在沿海管理中使用指标 (环境指标, 社会经济指标, 以及管理指标) 制定专门的指导方针。

111. 人类陆地活动的全球模式及沿海海洋生态系统的富养化 -- 2001 年 IOC 与环境规划署 -- 保护海洋环境免受陆地活动污染的世界行动计划 (UNEP - GPA) 成立了一个工作小组, 不同领域的专家聚到一起开发下一代直观的全球营养模型。由于富养化的加剧对人类与生态系统的健康及环境质量已经并将继续产生影响, 这项活动非常及时。这也说明有必要进一步开发直观的全球营养模型, 来预报由于人类使用陆地及在水流域的活动而造成沿海生态系统氮、磷、硅含量的增加。开发出的模型将通过网络提供给教科文组织/IOC 的会员国, 使他们了解各种发展/全球变化的现状及潜在的后果。

02252 工作重点 2:**全球海洋观测系统 (GOOS) 和在全球气候观测系统 (GCOS) 内进一步发展外海和近海的管理及可持续发展所需的监测和预报能力**

112. 第一次“全球海洋数据同化实验”(GODAE)“走向全球海洋数据同化实验”于2002年6月13--15日在比亚里茨召开。与会者大约有300名研究人员,他们报告了进展情况并就未来的优先事项达成一致意见。第一份GODA发展与实施计划初步草案于2002年5月30日发表,7月10日,第一次500个Argo数据显示浮标投放完毕,这项工作具有里程碑式的意义,为实施2005年应在全球完成投放3,000个数据显示浮标的网络的任务迈出了重要的一步。2002年1月15--18日在河内召开的第三次沿海海洋观测小组(COOP)会议,促进了GOOS沿海综合设计方案的完成。目前此方案已经被送交专家做出版前的审定。2002年9月24--27日即将在开普顿召开的第四次COOP会议将开始制订GOOS实施方案。

113. 继2001年11月在内罗毕举办的GOOS--非洲讲习班之后,非洲国家与政府间海洋委员会秘书处合作拟订一份综合建议,其中包括为非洲科学家进行遥感方面的培训,作为非洲进程的一部分。此建议尚待在可持续发展问题世界首脑会议之余举行的非洲进程会议审议。即将在2003--2005年与Argo数据同化的几个GODAE模式正在经受检测。检验结果可在MERCATOR项目的法语服务器和美国设在加利福尼亚蒙特里的舰队数字服务器上进行咨询。

114. 第一次海洋和海洋气象联合技术委员会(JCOMM)管理委员会于2月6-9日在日内瓦召开。成立了几个JCOMM工作小组,并在6个月的时间里处理了临时租用的船只、浮标、能力建设和JCOMM其他方面的工作。2002年6月召开的第三十五届政府间海洋委员会执行理事会会议通过了2001年6月在冰岛召开的JCOMM第一届会议上提出的建议。设在图卢兹的JCOMM业务中心一直在继续提供高效服务。

115. 政府间海洋委员会(IOC)加勒比地区分委员会(IOCARIBE)全球海洋观测系统(GOOS)的战略规划已获IOCARIBE第七次会议的通过,并成立了一个指导小组来制定实施规划。由欧洲委员会资助的“利用与更新地中海地区监控与预报活动的该地区网络”(MAMA)项目的第一次地中海GOOS会议于3月11-13日在总部召开,制定了参与的9个工作小组的工作计划。2002年11月即将在毛里求斯召开的第一次印度洋GOOS会议的准备工作还在继续。在太平洋和印度洋发展GOOS的方案得到了政府间海洋委员会地区计划设在西

澳大利亚佩斯的办事处的大力支持，经审核这项工作所取得的成绩超过了预期的目标。为在印度洋发展 G00S 的印度洋地区 G00S 组织于 2001 年 11 月在新德里成立，并由印度政府在海得拉巴为其提供了一个秘书处。

116. 为支持南大西洋地区和赤道大西洋地区 G00S 的发展，在巴西海军水文与航海部的支持下，在里约热内卢成立了一个新的政府间海洋委员会 G00S 地区计划办事处。2002 年 6 月出版了第二次欧洲海洋观测系统 (EuroG00S) 海洋业务活动会议的会议录。将于 2002 年 12 月第一周在雅典召开的第三次 EuroG00S 海洋业务活动会议的计划工作已进入尾声。已开始制订 2002 年 12 月将 EuroG00S 海洋业务活动会议同时举行的第一次地区 G00S 论坛的计划。

02253 工作重点 3:

进一步发展和加强“国际海洋资料交换”(IODE)系统使其成为一个确保全球共同和充分利用海洋资料和海洋管理信息的机制

117. 府间海洋委员会 (IOC) 与 9 个欧洲合作伙伴曾为题为“航海资料语言 XML: 用 XML 语言发展海洋数据的互操作性的前期标准”的项目成功地向欧洲委员会申请了资助。此项目将于 2002 年底、2003 年初开始实施，为期两年。海委会还和国际海洋考察理事会 (ICES) 合作, 于 2002 年 4 月 15 - 16 日在芬兰的赫尔辛基举行了第一次“利用 XML 发展海洋数据交换系统政府间海洋委员会研究小组”(SGXML) 会议。在会上，与会者讨论了他们各自国家 XML 的发展情况，为会议间隔期间的工作制定了一个行动计划，包括：编写一本参数词典，调查与试验 XML 的使用情况，以便为海洋点数据做上标记，建立一个总体元数据库模式和现有元数据库之间的关系图（包括 IOC 的全球查询系统 (MEDI)）。该小组同意建立一个由政府间海洋委员会负责的 XML 社区门户网站。向全球研究机构发放的、说明海洋数据集的 MEDI 软件的研制工作正在继续。2002 年年底即将推出的软件也将被安装在 IOC 的服务器上，在提交记录和在网上建立元数据库时使用。

118. 随着第二期海洋数据管理培训班和第二期海洋信息管理培训班（于 2002 年 4 月 29 日 - 5 月 10 日在突尼斯的突尼斯城举办），非洲海洋数据与信息网络 (ODINAFRICA) 继续得到了落实。36 位学员参加了这两次活动，其中 20 名学员来自非洲国家，还有 7 位讲师。培训班全部是实习性质的，是 3 期长达 10 天的培训班中的第二期，为 20 个 ODINAFRICA 参加国的初级海洋数据和信息管理者提供基本培训，使他们能够建立、维护海洋数据与信息中心，在非洲地区交流资料，为各种不同的用户开发海洋数据产品与服务。

119. 加勒比与南美洲地区海洋数据与信息网络 (ODINCARSA) 的开发是随着今年举办的第一期 ODINCARSA 海洋数据管理培训班 2002 年 5 月 20-31 日, 厄瓜多尔, 瓜亚吉尔开始的。来自 9 个国家的 11 位学员和 2 位讲师参加了这次活动。在佛兰德政府的支持下, 在 ODINCARSA 项目框架中, 美国国家海洋数据中心海洋气候实验室 (US-NODC) 已研制出一张光盘, 光盘上储存了在非洲地区收集的、以前从未有过的几千个数据集。这些数据集是从很多途径得来、经过数字化处理的资料, 它们的质量得到了监控, 现在所有 ODINAFRICA 成员国都能得到这些数据集。

重大计划 III -- 社会科学及人文科学

总体评价

120. 本双年度的前 6 个月是社会科学及人文科学部门计划实施的一个改革与巩固阶段。该部门从上个双年度第二年开始调整, 一直延续到了新的双年度, 组成了该部门的各个计划处及其所属的各个科室。由于新的结构正在付诸实行改革的影响正在体现在计划实施之中, 因此, 该部门在本年度的后一段时间里还将继续过渡。社会科学及人文科学部门的改革是总干事发起的更大范围的改革的一部分。

121. 在受审查的这个期间, 社会科学及人文科学部门的计划实施过程中有几个方面具有标志性的意义。首先作了考虑的是必须精简机构, 减少优先事项数量, 使其重点更为明确。就此而言, 本部门还认识到必须改变自己的工作方式, 以便在自身活动与其它计划部门活动之间、在自身的计划与更大范围的合作伙伴的计划之间加强协作, 增强活力。

122. 本报告中反映的本部门在与教科文组织制定伦理与准则的使命 (即 “科学技术伦理学与生物伦理学” 和 “促进人权和反对歧视” 等工作重点之下的活动) 相关的优先领域所采取的行动就体现了上述工作方式。这种工作方式还体现在本部门的其它两个优先领域, 即与教科文组织在社会变革、研究和政策制定以及面向未来研究方面的行动。

123. 此报告的有关部分重点强调了在受审查时期内教科文组织为与会员国、政府间组织, 包括其它联合国机构, 专门科学机构和网络与公民社会之间加强合作所做出的努力。在实行与各项工作重点有关的行动上, 部门之间合作的重要性也在报告中得到了强调。

124. 消除贫困 (为此社会科学及人文科学部门被指定作为牵头部门) 和信息和传播技术 (为此传播与信息部门被指定作为牵头部门) 两项横向专题的实施体现了部门间合作所产生

的增值效益。但是，社会科学及人文科学部门根据它对本双年度前 6 个月消除贫困项目的评估暂时得出的结论指出，此领域未来的任何活动，无论是从设计或分析方面出发还是从所期待的结果看，都应该有更加严谨的界定。这一点很重要，因为在一个参与者比比皆是，其资金更为雄厚、影响更为强大的领域，教科文组织应更明确地具体说明自己在这个领域可能具有的优势。

125. 对教科文组织在减少贫困中应起的作用进行更为明确的说明，这有助于确定其合作伙伴的性质与影响，并有助于确定本组织对“千年发展目标”所能作出的实际贡献，特别是在 2015 年将贫困人口减半上所能作出的确实的贡献。在这一点上，报告中提出了几项建议供理事机构考虑，建议包括教科文组织战略的指导原则应该将贫困看成是对人权的侵犯。社会科学及人文科学部门已通过它的顾问为帮助项目小组负责人考虑将人权思路纳入该项目、并对其进行重新调整做出了安排。

126. 最后，该部门改革进程中的一项主要任务就是在秘书处内部和与本组织的合作伙伴之间培养一种相互商讨的精神。正像教科文组织的其它部门一样，我们将商讨视为一种管理方式，它是保证实现预期结果的一个重要因素。在社会科学及人文科学部门，通过开展这项工作在本双年度前 6 个月之中对该部门的全面工作做了严格的评估。这样也推动了制定更为明确的工作，以更有效地实施计划。

127. 因此，属于该部门负责范围的一些主要的或对其取得结果的能力起至关重要作用的领域（如贫困与人权、妇女与性别、结果的推广、预算外资金等方面），制定战略的工作向前迈进了一步。在该部门有业务的世界的每一个地区（非洲、阿拉伯国家、亚太地区、欧洲、拉丁美洲与加勒比地区），制定地区战略的工作也都取得了进展。地区战略表述的背后所蕴藏的思想是进一步明确每个地区的挑战与优先事项，这样可以使该部门更清楚自己，特别是在其人力少和预算有限的情况下，可发挥的有效作用。

计划 III.1:

科学技术伦理学

	2002--2003 年 的工作计划拨款 \$	截至 2002 年 6 月 30 日 的实际开支 \$	截至 2002 年 6 月 30 日 实际开支占计划拨款的百分比 %
计划 III.1	2,158,500	262,345	12

03101 工作重点 1:**科学技术伦理学与生物伦理学**

128. 根据**预期结果“促进对科学知识的伦理思考”**，教科文组织**国际生物伦理学委员会（CIB）**（其委员已更换一半）公布了其报告：《*伦理、知识产权与基因研究*》和《*人类基因数据：国际生物伦理学委员会关于其收集、处理、储存和利用的初步研究*》。它已就对胚胎系统进行移植前基因诊断和手术的问题开始进行探讨。

129. 本双年度结束时的一项预期结果 -- 拟订一项关于基因数据的国际文书的任务已委托国际生物伦理学委员会来进行。上半年，起草小组已在巴黎举行了三次会议（参阅总干事提交执行局第一六五届会议的报告 -- 文件 165 EX/11），另一个工作小组也于 2002 年 4 月举行了会议，研究可否制订一项世界生物伦理学文书并开展必要的技术和法律研究。2002 年 11 月，将向国际生物伦理学委员会第九届会议提交一份报告草案初稿。

130. 根据《世界人类基因组与人权宣言》第 11 条规定，教科文组织在筹备工作方面与联合国开展了合作，并出席了联合国设立的特设委员会的第一届会议（纽约，2002 年 2 月 25 日 -- 3 月 1 日），以根据联合国大会第 A/56/599 号决议，审议起草一份反对用克隆方法繁殖人类的国际公约。鉴于教科文组织在这方面的能力和专门知识，它利用这次机会，重申了它准备通过国际生物伦理学委员会和政府间生物伦理学委员会开展关于起草这样一份公约的科学和技术研究。

131. 为了实现其它预期结果，开展了多种活动：更新了有关现有的生物伦理学委员会和/或机构的数据库之外，出版了有关生物伦理学方面的一些著作（尤其是教科文组织出版的《伦理学》系列里的《生物伦理学与妇女权利》，更新了因特网上的网站，此外，还：

- 就促进和加强生物伦理学方面的国际团结与合作机构开展了研究，
- 参加了人权高级专员召集的人权与生物技术专家小组会议（2002 年 1 月），
- 与墨西哥国立大学哲学系合作，在墨西哥城举办了地区生物伦理研讨会，今后设立了拉丁美洲生物伦理网。

132. 在其前期开展的与能源和淡水资源有关的工作基础上，**世界科学知识与技术伦理学委员会（COMEST）**正在将注意力集中在环境伦理问题上，一个有 COMEST 成员参加的工作小组于 6 月 24 -- 25 日在国际科学理事会（ICSU）总部召开了一个预备会议。大家提议在可持

续伦理，特别是在环境伦理方面加强世界科学知识与技术伦理学委员会（COMEST）与国际科学理事会（ICSU）之间的合作。主要的一些国际合作伙伴，如国际地圈生物圈计划（IGBP），还有公民社会都将参加此项活动。主要的任务就是作为推动者在促成伦理价值观对话和为使科学界担负起新的使命创造条件。COMEST 通过 2002 年 3 月参加可持续发展问题世界首脑会议（约翰内斯堡，南非，2002 年 8 月 -- 9 月）第三次筹备委员会会议（PrepCom III），一直积极参与该首脑会议的筹备工作。借此机会，在纽约联合国总部举行了一次科学技术伦理问题论坛。COMEST 由其主席 Jens E.Fenstad 教授（挪威）、COMEST 淡水伦理问题分委员会主席 Selborne 爵士（英国）、COMEST 能源伦理问题分委员会主席 James P.Kimmins 教授（加拿大）代表参加了会议。COMEST 为教科文组织编写其约翰内斯堡首脑会议建议书的大部分内容作出了贡献。关于水资源研究与和伦理问题网（RENEW）项目是由 COMEST 和国际水文计划（IHP）密切合作，在 COMEST 淡水伦理问题分委员会的活动框架之内建立起来的。RENEW 项目是一项能力建设的活动，它的目的是确认和认可在淡水使用和管理各个方面采取的最佳伦理实践的范例。澳大利亚国立大学（ANU）于 2000 年代表亚太东南部地区建立了第一个 RENEW 中心。2001 年在挪威的卑尔根为波罗的海和北欧国家建成了第二个 RENEW 中心。这些网络目前正在加强巩固之中。埃及政府提出在埃及建立一个 RENEW 地区中心的要求，之后，COMEST 于 2001 年 12 月在柏林召开的第二届会议上批准了该要求，这样将在本双年度再建一个阿拉伯国家地区 RENEW 中心网。关于第三世界水问题论坛（2003 年，日本），已与国际水文计划（IHP）秘书处和世界水评估计划（WWAP）进行了接触，以使世界科学知识与技术伦理学委员会（COMEST）积极参与突显全世界淡水管理伦理问题重要性的工作。

133. 在《中期战略》（31 C/4）统一专题“使全球化具有人性”内，已制定了一项指导计划（并已在 2002 年 6 月 24 日-- 25 日在教科文组织总部举行的一次非正式专家会议开始生效），其目的是根据 2000 -- 2001 年双年度在伦理经济知识和实践方面第一次取得的初步情况鉴定结果，制订新的经济伦理跨学科计划。

03102 工作重点 2:

人文科学和哲学

134. 与国际哲学和人文科学理事会（ICPHS）合作，并在跨学科之路（Pathways）范围内，就知识社会各方面的问题举办了两次跨学科专题讨论会，其主题分别是：“记忆之范围”（2002 年 9 月 3 日--5 日，里约热内卢，巴西）和“理性之冲突”（2002 年 9 月 19 日--

21 日，波多诺伏，贝宁）。这两项活动正在为获得 31 C/5 中的这一工作重点的头两项预期结果作出贡献。关于第三项预期结果，即通过比布鲁斯国际人文科学中心促进研究和教学问题，社会科学及人文科学部门助理总干事参加了该中心管理委员会第三次会议，目的是重新推动该中心的工作。

计划 III. 2:

促进人权、和平和民主原则

	2002--2003 年 的工作计划拨款 \$	截至 2002 年 6 月 30 日 的实际开支 \$	截至 2002 年 6 月 30 日 实际开支占计划拨款的百分比 %
计划 III. 2	2,344,633	292,757	12

03201 工作重点 1:

促进人权和反对歧视

135. 加强与联合国人权事务高级专员办事处和国际劳工组织的合作是本双年期的预期结果之一，因此社会科学及人文科学部门助理总干事率领跨部门考察组出访了日内瓦（2002 年 6 月 27--28 日）。考察结果已反映在定稿中的教科文组织新的人权战略之中。

136. 设立了三个新的人权教席，分别设在埃及（开罗美洲大学）、美利坚合众国（康涅狄格州立大学）和乌拉圭（蒙得维的亚，共和国大学），它们都为获得促进人权教育的预期结果发挥了作用：与欧洲和平研究大学合作召开了第三次教科文组织人权等领域的教席会议（施塔特施莱宁，奥地利，2002 年 4 月 24--27 日）。与会者主要讨论了教席在以下方面的作用：经济、社会和文化权利研究、提高对人权新挑战的认识以及同歧视现象作斗争等。在教科文组织教席世界论坛（2002 年 11 月 13--15 日，巴黎，教科文组织总部）期间，将继续各个教席之间的对话，还将组织一次关于人权问题的圆桌会议。在人权研究方面，教科文组织为联合国系统共同努力进一步阐明文化权利概念的工作作出了自己的贡献。与联合国经济、社会及文化权利委员会主席合作，在菲律宾举行了一次关于“参加文化生活的权利”的圆桌会议（奎松市，2002 年 2 月 11--13 日）。此外，教科文组织还为发展权利工作组的工作和第 14 次人权条约机构主席会议（2002 年 6 月）的工作作出了贡献。题为“**人权：保护、监督和加强**”的教科文组织供大学使用的人权手册已经定稿，并已寄给出版社。

137. 德班世界反对种族主义会议向教科文组织提出了涉及不同行动领域的特别要求，这已成为人文科学和社会科学部门必须获得的结果。对仇外情绪和赔偿问题进行了研究，并举行了地区磋商。关于此问题的背景文件已提交给执行局第一六四届会议（164 EX/16）。关于宽容问题，教科文组织马登吉特·辛格宣扬宽容和非暴力奖的资金，已由捐赠者从 40,000 美元增加到 100,000 美元。教科文组织过去和现在就妇女和男女平等问题开展的工作均已完成。在瑞士开发与合作署及瑞士教科文组织全国委员会的支持下，“城市、环境和性别关系”计划出版了一本书，名为“城市危险中的妇女--性别关系与脆弱环境”（教科文组织 MOST 计划，Karthala 出版社）。

03202 工作重点 2:

促进和平和宣传民主原则

138. 与南非安全研究所和拉丁美洲社会科学学院（智利）一起组织召开了专家会议；根据这些会议提出的建议，正在筹备召开三次地区会议，会议地点是蒙特维的亚（乌拉圭）、达喀尔（塞内加尔）和汉城（大韩民国），目的是确定有关地区和平与人的安全的伦理、准则和教育范围；这些活动构成了获取该工作重点第一个预期结果的一个阶段。另一个预期结果，即加强民主原则、价值和伦理，因颁发教科文组织和平教育奖而得到促进。该奖国际评审委员会在完成了亚洲及太平洋地区、拉丁美洲及加勒比地区和阿拉伯国家任满委员的替换工作之后，于 2002 年 6 月 3 日和 4 日在教科文组织总部举行了会议，对今年推荐的 31 个候选人进行了评估。总干事根据评审委员会的建议，决定将该奖颁给勒克瑙市立 Montessori 学校。

计划 III.3

改进社会变革政策，促进预测和面向未来的研究

	2002--2003 年 的工作计划拨款 \$	截至 2002 年 6 月 30 日 的实际开支 \$	截至 2002 年 6 月 30 日 实际开支占计划拨款的百分比 %
计划 III.3	3,762,667	776,380	21

03301 工作重点 1:**社会变革与发展**

139. 实施社会变革管理（MOST）计划取得的预期结果得益于该计划的某些部分取得进展：在当地开展的关于国际移民与多元文化的活动旨在促使更多国家接受“保护所有移民工人及其家属权利国际公约”。开展这一活动的办法如下：

- 与以下现有研究所磋商：亚太地区的亚太移民研究网（APMRN）和中、东欧地区的中、东欧移民研究网（CEENOM），目的是指导它们就行使移民权利问题进行科学研究和分析。
- 在非洲和拉丁美洲及加勒比地区发展新的网络。
- 去国际移民组织（IOM）、国际劳工组织和人权事务高级专员办事处（OHCHR）等其它机构进行了实际考察，以在国际移民问题上发展机构间合作。

140. 在城市管理方面，在西非和中非研究和发展部长会议（COMRED-AOC）支持下，与教科文组织达喀尔办事处联合拟定了“非洲城市与生存”项目。该项目侧重于研究城市与农村社区之间的依存关系。对马迪亚“实验室之家”项目进行了中期评估。叙利亚杰卜莱市加入了“小型历史沿海城市”网，该网有可能在阿拉伯教育、文化及科学组织（ALECSO）和日本信托基金共同赞助下分阶段发展。

141. 《城市发展手册》已出版，并立即受到许多组织和学者的赞扬，被视为促进儿童参与设计自己环境发展的重要工具。经加拿大全国委员会倡议，就此问题在渥太华举办了一次研讨会（加拿大，8月22--24日），这次会议强调了该手册的有益性，它有助于与穷人一道并且为了穷人建设持久的生活，而联合国生境组织在其9月5日--12日专家小组会议（开罗，埃及）期间也利用了该手册。一些很不相同的城市，如鹿特丹（荷兰）、里尔（法国）、安曼（约旦）和河内（越南），也都决心在促使青年参与改善自己的城市环境工作中使用该手册。《城市化世界之发展》和《为青少年创造更美好的城市》这两本书已译成阿拉伯文。一部以南非“城市发展”项目为素材的影片已由南非电视台选中播放。该项目已取得上述成绩，达到预期结果，即有效地促进了研究投入，进而制定了有利于最无权群体的政策；该项目还将分阶段逐步开展下去，正在为其他利益相关者成功继续该项目而准备所有必要的文件和方法，而教科文组织在必要时将退而只起辅助作用。今年年初，该项目获得了有名望的环境设计研究协会（EDRA）颁发的环境设计研究奖。

03302 工作重点 2:**社会科学研究、培训和知识共享**

142. 与威尼斯欧洲地区科学和技术办事处（ROSTE）密切合作，于 2002 年 3 月举办了东南欧社会科学家需要评估讲习班，从而为巩固姊妹大学网作出了贡献。其他培养能力的活动包括以下几方面：举办跨学科专题讲习班；扩大关于“强迫移民”的姊妹大学网和“城市专业人员网”；生产有关的出版物和只读光盘，并将其在 2002 年 8--9 月份于约翰内斯堡举行的世界可持续发展首脑会议（WSSD）上散发。为与联合国重要事件保持积极联系，动员了长期学术合作伙伴为以下一项附属活动作出了贡献：“可持续发展的管理：对复杂情况作出反应”，以此内容为主题的圆桌会议是在 2002 年 4 月于纽约联合国总部召开的第三次 WSSD 筹备委员会会议期间举行的。召开了“恢复发展、重建世界”会议。“地平线”组织、外交界和社会变革管理计划共同举办了“发展后”国际专题讨论会（教科文组织总部，2002 年 2 月 28 日--3 月 3 日），发言者约 60 人，与会者近千人。这些活动都为 WSSD 的筹备工作作出了贡献。

143. 社会科学及人文科学部门参加了在俄罗斯联邦下诺夫哥罗德举行的“大河日”庆祝活动，从而加强了五个政府间科学计划之间的跨学科合作。在“大河日”活动之后，紧接着在下诺夫哥罗德州建筑和土木工程科学院，由教科文组织可持续发展教席举办了一次研讨会。《国际社会科学杂志》出版了第 171 期，主题为“知识社会”（2002 年 3 月）和第 172 期，主题为“城市的合作伙伴”（2002 年 6 月）。2002 年 5 月，同时开始编写英、法文版《世界社会科学报告》。2002 年 2 月，与赞助组织--国际社会科学理事会（ISSC）签署了新的框架协议（2002--2007 年）。

144. 在培训青年建筑师和城市规划专家方面，颁发教科文组织园林建筑奖已取得预期结果，该奖已发给 Sara Bishop 女士（新西兰），对此还作了适当的广告宣传。在德国柏林举行的第 XXI 届世界建筑大会（2002 年 7 月 22--26 日）上，介绍了国际建筑师联盟（UIA）落实《国际建筑师联盟/教科文组织建筑师教育宪章》的工作进展情况。

03303 工作重点 3:**加强教科文组织作为预测和前瞻性思考论坛的作用**

145. 在教科文组织预测性研究活动范围内，于本财务期头半年开始编写专题为“建设知识

社会”的《教科文组织世界报告》。在这方面应当指出，执行局第一六四届会议就此主要专题开展的专题性辩论，对于确定该报告的编写方向是十分重要的；这一工作得益于 M.Castells, A.Soumare, T.Takahashi, J.Derrida 和 N.Gole 等先生的发言。

146. 本财务期头半年举行了“二十一世纪会晤”系列会议中的两次会议。第一次会议于 2002 年 6 月 18 日在总部举行，属于促进全民教育和回顾 2000 年 4 月达喀尔论坛上的承诺的活动范围。这次会议由总干事主持，邀请了 Melegue Maurice Traore 先生、Erum Mariam 女士和 Michel Serres 先生与会，探讨了“全民教育：永远是明天吗？”这一问题。

147. 第二次会议是在举行第 XIV 届世界艾滋病病毒/艾滋病会议之际，于 2002 年 7 月 7 日在（西班牙）巴塞罗纳举行的。该次会议是在教科文组织卡塔卢尼亚中心的帮助下组织召开的；西班牙卫生和消费部卡洛斯 III 氏卫生研究所所长 Antonio Campos Munos 先生主持了会议。会议名称是“二十年后：与艾滋病斗争的前景”。与会者中有 Awa Coll-Seck 女士、Luc Montagnier 教授和 Peter Piot 医生。在这两次会议之后，世界各地几十个国家的出版商发行了许多出版物。

重大计划 IV -- 文化

总体评估

148. 提交大会第三十一届会议批准的该部门的计划草案未能考虑到可能严重影响各分计划的内容和预期结果的几种因素。2001 年 9 月 11 日发生的事件似乎很难回避“文明冲突”这一论题，加强有关各种文化和文明之间对话的活动也势在必行。阿富汗的局势要求在遗产的修复方面采取紧急行动。另一方面，计划的集中和资金的减少使我们无法为实施大会第三十一届会议通过的《教科文组织世界文化多样性宣言》的《行动计划》和宣传《保护水下遗产公约》提供更多的资金。最后，也只是在 2001 年 11 月，联合国大会才通过了关于宣布 2002 年为联合国文化遗产年的决议。这种规模的“年”的筹备工作至少需要两年的时间，当时筹备国际和平文化年的情况就是如此。因此，必须强调指出的是，文化部门不得不面对极大的压力以回应实地就此不断提出的新期望，设计和筹备一些未预计的活动和为开展这些活动另外寻求资金。

149. 在本年度头六个月期间，该部门精力主要集中在以下优先活动上：

- (i) 对阿富汗遗产采取紧急行动

- (ii) 编写和广泛传播关于《教科文组织世界文化多样性宣言》及其《行动计划》的宣传材料。特别是在约翰内斯堡可持续发展问题世界首脑会议内宣传《宣言》，尤其是其促进发展的文化政策方面
- (iii) 筹备并于 2002 年 9 月在伊斯坦布尔召开了专题为“非物质文化遗产--文化多样性的一面镜子”的文化部长圆桌会议
- (iv) 举行了世界遗产委员会主席团和委员会会议（4 月和 6 月），以及 11 月庆祝《1972 年公约》三十周年大会
- (v) 举行了起草未来的非物质文化遗产公约的磋商和会议
- (vi) 宣传新通过的《保护水下遗产公约》
- (vii) 传播了关于全球文化多样性联盟的宣传材料并与私营和公立部门建立了合作伙伴关系。

150. 在此期间，于 4 月 2 日在联合国总部发起了联合国文化遗产年，该部门所有活动都是在宣传这一“遗产年”的情况下开展的。编写并广泛传播了一份含宣传材料的资料性文件。该文件含有一些文件资料，它们强调了教科文组织在开展涉及各种文化间的对话和围绕各种形式的遗产价值的调和，以及涉及人的、经济的和社会的发展的综合行动时采取的创新方法。这套资料还介绍了“遗产年”的活动日程安排以及可以激励和推动会员国开展国家和国际性活动的行动规划。这些活动被收录到一个不断更新的网站中。

151. 同时，还实施或筹备了一些不太显眼但属于文化部门继续履行其使命及其与合作伙伴尤其是与非政府组织合作的活动：在阿拉伯地区继续开展了关于艺术教育的一系列地区性磋商，颁发了艺术、手工艺和文化遗产方面的各种奖项，巩固了阿拉伯文化发展计划、地中海计划、戈雷纪念馆项目和高加索规划，并确定了新目标，在各地区继续开展了约五十个关于保护和弘扬物质遗产和非物质遗产的业务项目，资助者已批准了一些新项目，开展了关于《海牙公约》和《非法贩卖文化财产公约》的宣传活动，继续出版了几卷《地区史》和《通史》。最后，与传播和信息部门和社会科学及人文科学部门合作并与总部外各单位密切协商，在该部门内开展了各种跨学科项目。

152. 根据本财务期头 6 个月进行的分析，应当承认的是，由于整个本组织活动中的文化份量越来越大，而人力和财力却不断减少，因此，该部门的工作人员承受了巨大的压力。还应当承认的是，无论是职业界还是公众往往对该部门开展的活动的数量和质量不甚了解，因此，有必要拨出更多的资金来进行公众宣传。

计划 IV. 1:**加强文化领域制定准则的行动**

	2002--2003 年 的工作计划拨款 \$	截至 2002 年 6 月 30 日 的实际开支 \$	截至 2002 年 6 月 30 日 实际开支占计划拨款的百分比 %
分计划 IV.1.1	1,068,900	208,028	19
分计划 IV.1.2	1,246,250	275,555	22
计划 IV. 1	2,315,150	483,583	21

IV. 1. 1: 促进《保护世界文化遗产和自然遗产公约》的实施

153. 2002 年 3 月设立了一个工作组来修改**实施《1972 年公约》**的业务指导方针，其中包括制定《世界遗产名录》、保护所列财产、为此提供国际援助和动员支持《1972 年公约》等问题。

154. 主席团于 4 月举行了会议，讨论有关世界濒危遗产列入名录和从名录中划除世界遗产的政策和法律问题、修改实施《1972 年公约》业务指导方针的进展情况、新的世界遗产特殊标识及其法律保护问题、委员会的战略方针、业经修订的世界遗基金预算结构、组织庆祝《公约》三十周年的活动，以及检查 11 个自然遗址、17 个文化遗址和 3 个混合遗址的保存情况、审议将 1 个遗址列入濒危名录和将 3 个自然遗址、12 个文化遗址（包括阿富汗的杰姆光塔）和 1 个混合遗址列入名录的提名建议，最后批准 8 项国际援助申请并建议委员会批准另外 3 项申请。

155. 委员会于 6 月份在布达佩斯（匈牙利）举行了会议，以确定保护巴勒斯坦领土上的文化遗产的援助措施，审议关于《1972 年公约》三十周年纪念筹备进展情况的报告，通过《布达佩斯世界遗产宣言》强化《世界遗产名录》的信誉，确保对世界遗产的保护，促进采取能力培养措施和提高公众认识，决定对加强《公约》实施的方式方法进行研究，审议关于确定《世界遗产名录》中代表性不足种类的进展报告，对审查 2003 和 2004 年暂定目录和发展合作伙伴关系作出决定以通过 2001 年关于非洲保护状况的定期报告，建议就已列入的处于濒危状况的 8 个自然遗址和 9 个文化遗址，以及《世界遗产名录》中的 29 个自然遗址、39 个文化遗址和 4 个混合遗址的保护状况采取行动，对将 13 个遗址列入《世界遗产名录》和 2002--2003 年的预算调整，包括增加对阿富汗和巴勒斯坦领土的援助作出决定，最后批准了 15 项国际援助申请。

IV. 1. 2: 满足制定准则方面的新要求

04121 工作重点 1:

保护水下文化遗产公约草案

156. 2002 年 6 月 17 日--20 日在牙买加金斯敦举行了一次促进保护水下文化遗产新公约的地区会议。这次会议使大约 40 个美洲国家的与会者们更好地了解了《公约》关于法律和考古部分的内容并为自己的许多问题求得了答案，从而使他们能够向各自的政府介绍这份新文件。已拟定并分发了一套关于《公约》的宣传材料。与会者们已开始许诺为批准该《公约》要对其进行研究，阿根廷和牙买加的代表尤为如此。

04122 工作重点 2:

实施《海牙公约》第二项议定书的有关准备工作和监督教科文组织与国际私法统一化机构的各项公约的执行情况

157. 在教科文组织《1970 年公约》范围内，2002 年 2 月 11 日--14 日在贝鲁特举行了一次关于非法贩卖文化财产问题的阿拉伯地区研讨会。还介绍了作为《1970 年公约》之补充的 1995 年《国际私法统一化机构公约》。会议强调了国家保护文化遗产（尤其是动产）立法的重要性及文物鉴定和登记造册技术（文物鉴定书）的实际意义。

04123 工作重点 3:

确定非物质遗产准则性文件的指导思想和法律框架

158. 执行局第一六四届会议请总干事组织一次或数次政府间专家会议，其中第一次会议将于 2002 年 9 月 23 日至 27 日举行。在此阶段，《公约》草案初稿的拟定工作可以从已举行过的各种专家会议的成果中吸取养分，首先是 1 月 22 日--24 日在巴西里约热内卢举行的专家会议，尔后是于 3 月和 6 月在总部召开的有专家、法学家和人类学家参加的起草会议。由于借鉴了《1972 年世界遗产公约》和本着使新文件更加成功的愿望，本文件初稿得以完成。这一初稿注意避免任何与其它机构，尤其是世界知识产权组织（OMP）开展的类似活动重叠的现象。

04124 工作重点 4:

教科文组织在著作权及邻接权方面的各项公约和建议，监督《佛罗伦萨协定》的实施情况以及对“合理利用”的概念作适应数字环境的修改

159. 关于著作权及邻接权的《教科文组织手册》俄文版已经出版。《著作权公报》中文版已出版，由北京办事处发行。为设立教科文组织教席，从教学方面对喀麦隆和摩洛哥的著作权及邻接权教学提供了支持。向中华人民共和国人民大学的教席提供了一些设备。通过设立一个跨部门小组和与有关职业界进行书面磋商，已经开始对合理利用的概念作适应数字环境的修改的思考工作。

计划 IV.2**保护文化多样性和促进文化多元化及文化间对话**

	2002--2003 年 的工作计划拨款 \$	截至 2002 年 6 月 30 日 的实际开支 \$	截至 2002 年 6 月 30 日 实际开支占计划拨款的百分比 %
分计划 IV.2.1	2,584,266	233,170	9
分计划 IV.2.2	2,612,900	331,781	13
计划 IV.2	5,197,166	564,951	11

IV.2.1 保护和振兴物质和非物质文化遗产**04211 工作重点 1:****保护物质文化遗产**

160. 继 2002 年 1 月在东京举行的“国际援助阿富汗重建会议”之后，在联合国统一为阿富汗发出的联合呼吁的框架内，教科文组织提交了旨在复兴阿富汗文化遗产的四个项目。其中三个项目 -- “阿富汗信息和文化部的能力建设”、“喀布尔博物馆的修复”以及“古迹和遗址的紧急加固” – 其总额达 8 百万美元阿富汗当局已归为立即供资的第 I 类。但不知是否收到这些资金。

161. 2002 年 1 月，阿富汗临时政府外交部部长 Abdullah Abdullah 博士正式要求教科文组织在保护阿富汗文化遗产的所有国际和双边活动中起协调作用。2002 年 3 月 1 日，阿富汗临时

政府主席哈米德·卡尔扎伊先生阁下在执行局情况介绍会议上也表明了同一要求。作为第一步，总干事与阿富汗信息和文化部长 **Makhdoom Raheen** 博士签署了修复喀布尔国家博物馆的谅解备忘录，委托教科文组织全面协调国际上支持喀布尔国家博物馆的各项努力。

162. 在这种情况下，教科文组织和阿富汗信息和文化部于 2002 年 5 月 27 日-- 29 日在喀布尔联合举办了“振兴阿富汗文化遗产国际研讨会”。研讨会得到了为优先项目认捐的 7 百万美元，它们分别来自希腊、德国、美利坚合众国和阿贾·汗文化信托基金的双边援助以及意大利、日本和瑞士委托教科文组织管理的基金。法国和联合王国还为阿富汗专家开设了培训班。此外，研讨会还提出了今后开展保护阿富汗丰富文化遗产行动的明确建议和结论。一个重要建议是要求教科文组织成立一个国际协调委员会，这个委员会应在阿富汗政府和教科文组织的支持下定期召开会议，审议正在开展的和今后要开展的振兴文化遗产的各种活动，确保遵守国际公认的最高准则。协调委员会的章程草案已提交执行局审批。

163. 利用执行局批准的“结转资金”，已经实施了几项业务活动，如最近列入《世界遗产名录》**Jam** 光塔的加固/修复，修复喀布尔的 **Babur** 公园，加固巴米扬佛像旁的悬崖等项目，以及评估迄今无任何消息的 **Balkh** 和 **Aikanum** 重要遗址状况。

164. 保护和开发**柬埔寨**吴哥历史遗址国际协调委员会（CIC）第一次全体会议于 2002 年 7 月 2 日和 3 日破例在暹粒举行，以示纪念吴哥窟列入《世界遗产名录》十周年（1992 年）。2002 年 2 月 1 日--5 日，会同三名国际专家，对保护巴雍寺和 **Prasat Suor Prat** 寺第 II 阶段进行了评估考察，第 II 阶段的保护工作由一个日本工作组（日本政府保护吴哥小组）实施，并由日本在教科文组织的信托基金项下提供资助。应柬埔寨当局的要求，7 月 6 日对考虑列入《世界遗产名录》的 **Preah Viheav** 寺进行了一次专家紧急鉴定考察。

165. 在**中华人民共和国**，集中精力对库姆图拉千佛洞进行了地形、摄像、地质和环境调查和龙门石窟的工程调查。大明宫含元殿保护工程优质率达 75%，受到了专家委员会和该国当局的赞许。

166. 该部门加强了有关帮助**朝鲜民主主义人民共和国**当局保护文化遗产，尤其是 **Koguryo** 陵墓及其壁画方面的努力。为此，向朝鲜民主主义人民共和国派遣了一个由一名潮湿工程技术员和一名壁画保护工作者组成的技术考察组。作为这次考察的一项后续活动，已制订出保护 **Yaksuri Koyaryo** 陵墓的详尽计划。

167. 2002年4月23日--27日在 Moenjodaro (**巴基斯坦**) 举办了一期国际专家讲习班, 制订了在考虑到可逆性、真实性、生态学和成本效益等问题的情况下最适宜的保护 Moenjodaro 遗址的方法。20 多名具有国际法定资格的专家参加了讲习班, 并为制订保护 Moenjodaro 遗址五年运动后的战略作出了贡献。

168. 为了实施上述保护运动后的战略, 与巴基斯坦政府就使用国际保护 Moenjodaro 运动的结余资金问题达成了一项协定。该部门将与有关当局密切合作, 一经批准就着手实施上述计划。

169. 在**哈萨克斯坦**, 挪威为已发起的保护 Tamgaly 古岩画艺术这一重大项目提供了资助, 日本信托基金支助的修复 Otrar 绿洲旧城项目现已全面启动, 资金已用于培训本地区的其他保护专家, 并特别用于培训吉尔吉斯斯坦的专家, 因为在该国进行的一项新的重大保护工程正在筹备之中。在**塔吉克斯坦**, 完成了以下工作: 整修杜尚别的人种学博物馆, 修复国家博物馆的古粟特壁画和翻新 Penjikent 地区博物馆。

170. 在高加索, 来自亚美尼亚、阿塞拜疆和格鲁吉亚的专家和保护专家自苏联解体后发生严重冲突以来首次聚会一堂, 参加了关于地震预报并对灾害作出迅速反应问题的为期十天的速成讲习班。这项微小组十分务实的活动是教科文组织在该地区建设和平与促进和解努力的一部分。

171. 在**拉丁美洲及加勒比**, 在为 2002--2003 年确定的“安第斯国家管理计划”和“建立拉丁美洲社区博物馆网络”这两个分地区项目范围内, 与利马和圣约瑟办事处密切合作, 拟定了两份详尽调查表, 以此确定 10 个相关国家的需求与关注。分析调查表和编写详尽项目的工作将交付那些经与总部外办事处协商后确定的地区顾问进行。

172. 修复和保护 Kuntur Wasi 史前寺庙项目 (秘鲁) 进入最后阶段, 所有预计开展的活动将在 2002 年 10 月完成。

173. 关于“保护复活节岛文化遗产”项目 (智利), 执行阶段已于 2002 年 3 月启动; 2002 年 8 月在复活节岛召开了一次专家会议。

174. 由比利时资助的一个新项目: “与古巴修复、保存和博物馆学中心 (CENCREM) 合作, 培养保护与保存方面的能力” 正获得批准, 正在签订业务行动计划。

175. 由于在**耶路撒冷**和**巴勒斯坦自治领土**上发生的事件及安全状况明显恶化，项目或大幅度放慢，或部分停止。尽管一再无法进入某些城市，但教科文组织拉姆安拉办事处仍断断续续运作，也采取了若干旨在继续开展现有计划的措施。在这一范围内，继续执行了一些修复文化遗产的项目。拉姆安拉和安曼办事处同一些捐助者就保护和修复巴勒斯坦主要城市的文化遗产项目继续进行了谈判。已制订一些项目文件，已签订或正在签订以下协议：为欧盟支助修复纳布卢斯的 Khan Al Wakalat 现有协议追加 80,000 欧元，世界银行为制订伯利恒城保护指导计划资助 174,000 美元，为纳布卢斯旧城修复工程资助 100,000 美元，开发计划署为振兴纳布卢斯计划资助 200,000 美元。自总干事设立关于教科文组织促进中东重建与和解特别工作组以来，已决定派出一些实地技术考察组，其中一个是文化遗产处的考察组前往进行首次评估。但迄今为止，由于没有获得以色列当局发的签证，任何一个考察组都未能成行。

176. 在最近六个月里，开展了以下活动：

- (i) **耶路撒冷**：在艺术和修缮研究所（意大利，佛罗伦萨），继续并完成对五名巴勒斯坦学生进行的保存伊斯兰手稿的培训工作。
- (ii) **巴勒斯坦自治领土**：在制订有关保护 Qasr Hisham 马赛克顶项目，第 II 阶段（1800 平米）之后，2002 年 2 月在佛罗伦萨和 2002 年 3 月 28 日在教科文组织举行了两次工作会议，会议提出的建议已寄送给负责将它们纳入最后项目的建筑师。
- (iii) 伯利恒 Hosh Al-Syrian 图书馆的家具、办公设备和书籍已交付使用。修缮工程，包括对最近的损坏的修复工程已经完成。为此培训的两名图书馆管理员已开始上班。
- (iv) 在**阿拉伯国家**，1 月在开罗召开了埃及博物馆执行委员会第十二次会议，会议促使修订了埃及文明博物馆的建筑项目，从而为建造该博物馆拟订了招标书。为海湾地区七个国家的专家举办了二期地区培训班，一期是 1 月在沙迦举办的修复具有文化价值建筑物培训班，另一期是 3 月在**卡塔尔**举办的博物馆学培训班。
- (v) 一个考察组 4 月前往阿联酋的**阿布扎比**，以拟定一项保护和振兴阿联酋文化财产战略。
- (vi) 在与开发计划署和有关国家当局合作而开展的两个重大项目范围内，在**科威特**举行了一次会议，目的是最后确定科威特国家博物馆修复和制订招标书项目，另一个是也门项目，最后制定保护该国文化财产国家战略方针。

- (vii) 在与世界银行开展的两项重大合作活动范围内，教科文组织参加了关于修复**摩洛哥**菲斯教区项目的监督委员会，随后于 5 月 31 日召开了国际捐助者会议，会上宣布认捐三百多万美元，另外还参加了关于保护和振兴毛里塔尼亚文化财产项目指导委员会。在这个范围内举办了两次讨论会：一个是保护传统建筑讨论会，另一个是关于制订保护手稿行动计划的讨论会。
- (viii) 在突尼斯，由意大利资助的修复 **Sainte-Croix** 教学项目于今年 5 月正式开工，意大利大使、突尼斯市长和一个议会代表团出席了揭幕式。
- (ix) 在**非洲**，在由日本信托基金资助的阿波美王宫（贝宁）修复项目范围内进行了一次专家实地考察，日本和弗兰德已批准关于修复莫桑比克重要文物古迹的两个筹备项目。
- (x) 在“联合国文化遗产年”范围内，总干事于 6 月 6 日举行了一次关于教科文组织在重建 Mostar 老桥（**波斯尼亚 - 黑塞哥维那**）中发挥作用的文化活动，主题是“遗产与和解”，Mostar 市市长和副市长及上议院院长助理参加了这次活动。

04212 工作重点 2:

保护和振兴非物质遗产

177. 在 2 月 21 日的国际母语日之际，根据世界濒临危险的语言地图标示的情况，着重强调了保护濒临消失危险的语言问题。在这方面，已与美国“发现”电视频道签署协议，就这个问题制作 1--2 分钟的短电视纪录片。

178. 在**宣布人类口述遗产和非物质遗产代表作**的范围内，总干事发出了为 2003 年第二次宣布代表作征集候选者的呼吁，依靠日本当局的慷慨捐款，还向会员国提供了制订候选者材料的筹备援助。北京办事处协助实施了中华人民共和国的昆曲行动计划。日本 NHK 电视台已开始制作 2001 年宣布的一些代表作的纪录片。2002 年 3 月 12--16 日举办了以“宣布人类口述和非物质遗产”为主题的亚太地区文化工作人员讲习班（日本东京），有 28 个国家参加。

179. 2002 年 5 月 2--4 日在哥伦比亚卡塔赫纳举办了关于“传媒与非物质遗产”的国际讲习班，各地区的专家参加了学习班。与会者通过了一项行动计划，呼吁传媒制订有关考虑非物质遗产特性的传播战略，呼吁各国政府推动开展动员和宣传这一遗产的国家运动。

180. 在“教科文组织世界传统音乐集”的框架内，继 2002 年 2 月 28 日在教科文组织总部举行有阿富汗信息和文化部长出席的首发仪式之后，2002 年 3 月完成制作“阿富汗：赫拉特的女音乐家”唱片集。还再版了 1996 年发行的“赫拉特传统音乐”唱片集。

181. 在 2002 年 3 月 22 日庆祝“Nou Rouz”（阿富汗新年）之际，喀布尔办事处组织了三支传统乐器组参加这一活动，并向地毯编织讲习班提供了支助。

182. 北京办事处已着手录制壮族、藏族、侗族、僮族和瑶族等少数民族歌曲、诗歌及历史故事。

IV. 2. 2: 促进文化多元化及文化间对话

04221 工作重点 1:

发展多元文化并加强有利于土著居民的行动

183. 在第 II 次世界社会论坛（阿雷格里港，2002 年 2 月）的范围内，会议和几次研讨会广泛讨论了文化多样性。多次强调指出了教科文组织的作用与责任。教科文组织通过在现有国际背景下探讨“面临全球化的文化多样性”，以及以土著人民为例在国家一级开展提高“多元化公民意识”行动为这次辩论作出了双重贡献。

184. 支持土著人民的计划旨在开展学科间交流及土著人和非土著人之间的对话，以便通过审议若干实例研究及其对有关土著人社区的影响来制订一套良策和吸取经验教训。推出的第一个实例研究涉及教科文组织同南非桑人（San）研究所开展的合作，该研究所已同 Khomani San of Southern Kalahari 一道工作五年，以便制订它们的知识清单，加强社区协作和代际关系，以及用传统和现代技能培训青年人。在非洲（加蓬）和安第斯国家（玻利维亚）正在开展其它一些实例研究。

185. 今后 5 月，土著人民问题常设机构在纽约召开了第一届历史性会议，教科文组织为这届会议作出了贡献，这届会议是争取承认土著人民特性、多样性及其财富的一个历史阶段。该机构的工作与教科文组织密切相关，因为它的结构有助于加强各种土著人民和各国政府之间的合作关系，它的职责不只是限于保护人权，而且为联合国大家庭的所有组织设立了一个新的共同场所。从而得以全面探讨土著人民未来的各种重大问题。借此机会，教科文组织特别希望强调“文化多样性与发展”保持联系的重要性，做法是就这个主题举办一期交流看法

的讲习班。

186. 在和平城市奖的范围内，总干事于 2002 年 3 月 18 日在马拉喀什（摩洛哥）向布哈拉（乌兹别克斯坦）、沙姆沙亿赫（埃及）、科塔卡奇（厄瓜多尔）、卢本巴西（刚果民主共和国）、维尔纽斯（立陶宛）颁发了 2000--2001 年教科文组织和平城市奖。其它五个城市：巴赫达尔（埃塞俄比亚）、哈瓦那（古巴）、斋浦尔（印度）、苏里（突尼斯）和喀山（鞑靼斯坦，俄罗斯联邦）获得荣誉奖。

187. 在所有计划部门及总部外各办事处的协助下，文化部门在大会第三十一届会议期间举办了关于文化多样性的多学科展览“共同财产--多元特性”，文化多样性一书现已出版并已分发给会员国。

04222 工作重点 2:

鼓励有助于增进普遍价值观的文化间对话

188. 为应对新的挑战 and “奴隶之路”项目新的到期应付款，并根据决定 164 EX/3.4.2，总干事建立了一个关于教科文组织从事涉及贩卖黑奴及其影响研究活动的特别工作组。该工作组将专门负责对“奴隶之路”项目进行评估和审核其科学委员会的结构，确保该项目与“戈雷纪念馆”及其那些可能同该项目相关的部门间项目之间的密切联系，并为“纪念反对和废除奴隶制国际年”（2004 年）制订一项战略。

189. 作为“奴隶之路”项目的一项内容，与法国“记忆环链”协会联合出版了“记忆环手册”第 3 期。对海地以《从奴隶制到 2004 年》为主题的戏剧创作活动提供了支持（2002 年 4 月）。负责实施教育和教学活动的联系学校网络在古巴哈瓦那举行了一次会议（2002 年 4 月）。教科文组织参加了由“耶鲁国际和区域研究中心”主办的一次以“新英格兰的奴隶制与自由”为主题的会议，以及 2002 年 6 月 20--22 日在巴黎举行的关于“法国殖民政策的中断与延续：1802--1804 年/1825--1830 年”的国际研讨会。如往年一样，总干事在 8 月 23 日纪念《贩卖黑奴及其废除国际纪念日》那一天发出了一项呼吁。在教科文组织和塞内加尔政府于 2002 年 2 月在达喀尔举行的协商会议之后，塞内加尔共和国总统与总干事共同探讨了“戈雷纪念馆”项目的前途。该项目目前正在经受审计。

190. “阿拉伯文化发展计划”咨询委员会召开了好几次会议，以确定应开展的项目，其中包括拍摄一部有关阿拉伯文化遗产的纪录片，为传播阿拉伯文学开设一个因特网站，2003

年 3 月在总部举办以阿拉伯城市和文化为主题的摄影展并举办一场音乐会。另外，还与阿拉伯联盟和阿拉伯教文科组织一起就《计划》的开展问题召开了几次工作会议。教科文组织参加了关于阿拉伯地区文化间对话的各种研讨会以及“安曼—阿拉伯世界文化之都”活动的开幕仪式。

191. 在“地中海计划”方面，《知识航程》项目于 5 月 27--28 日在马耳他正式启动。这个项目得到欧盟委员会 300 万欧元的补助，主要目的是促进建立若干涉及该地区丰富文化遗产各个不同行业的研究人员和机构的网络。教科文组织承担该计划的科学委员会的职能。

192. 在出版各类《通史》和《地区史》系列丛书工作中，《中亚文明史》第 V 卷的编纂工作已经全部完成。《拉丁美洲通史第 IV 卷》《Procesos americanos hacia la redefinición colonial》已经出版(2002 年 5 月)，第 V 卷《la crisis estructural de las sociedades implantadas》正在编纂过程之中。

04223 工作重点 3:

促进文化财产和文化服务的多样性

193. 在**图书**领域，教科文组织参加了一系列由地区机构和非政府组织召开的会议。这些主办机构和组织主要包括：教科文组织亚太地区文化中心、拉丁美洲及加勒比地区图书倡导中心、国际出版商协会、国际图书馆员协会和机构联合会、西班牙出版商协会联合会。加页月刊“Kitab fi Jariela”继续在 18 种阿拉伯报纸上登载，它在普通民众中拥有 250 万读者。这个项目完全依靠预算外资金，因此能否维持下去取决于是否能筹措到更多的资金。

194. 在“全球文化多样性联盟”项目方面，通过参加在巴西、哥伦比亚、美国、俄罗斯联邦和墨西哥举行的会议期间开展的广泛接触，通过扩大有关亚洲的数据库的容量以及采取在许多专业出版物上发表一篇介绍文章等许多新的传播手段，大大地加强了宣传战略的力度。迄今已收到 80 多份要求参加这个项目的申请，并且收到了第一批预算捐款，总额超过 150,000 美元。最后，为筹备在教科文组织支持下，计划于 11 月举行的关于视听服务问题的联合国贸易与发展会议，已举行了 3 个会议，其中 2 个均有不同地区的专家参加。

计划 IV. 3:**加强文化与发展之间的联系**

	2002--2003 年 的工作计划拨款 \$	截至 2002 年 6 月 30 日 的实际开支 \$	截至 2002 年 6 月 30 日 实际开支占计划拨款的百分比 %
分计划 IV.3	2,237,450	182,322	8
计划 IV. 3	2,237,450	182,322	8

04301 工作重点 1:**协助会员国制订文化政策**

195. 为多米尼加共和国制定 10 年文化发展规划提供了援助。

196. 非洲文化政策观察站项目五月份在莫桑比克启动，该地区 14 个国家和非洲统一组织代表出席了启动仪式。非统组织、教科文组织和福特基金会为支持 2003 年在毛里求斯召开泛非大会签署了一份谅解备忘录。基金会正考虑为观察站启动和会议组织经费提供 300,000 美元赞助。

197. 教科文组织为美洲国家负责文化政策的部长和政府高级官员的聚会做出了贡献。这次会议是在美洲国家组织支持下，在美洲国家一体化发展委员会范围内于 2002 年 7 月在卡塔赫纳（哥伦比亚）召开的，主要目的是讨论和进一步加强在文化多样性领域的合作。会议通过了卡塔赫纳宣言及行动纲领，以加强在该半球各国共同关心的文化活动方面的参与与合作。

198. 在“从文化角度来探索**防治艾滋病的方法**”项目方面，2002 年 5 月 28 日在马普托（莫桑比克）开展了“艾滋病项目评估日”活动，探讨该地区文化、艾滋病与发展之间的关系。研究成果将有助于为在艾滋病预防战略和计划中采用文化方式，提出方法方面的建议和指导。对哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、以及乌拉圭的国家预防战略进行的评估工作已完成。同时还完成了题为“争取为印度编写一本手册”的文件的撰写工作。另外，与地方合作者及地区办事处合作发起了如下项目：

- (i) 与教科文组织河内办事处合作开展的“越南的艾滋病--通过文化方式减少其危害”；

- (ii) 与莫斯科办事处合作开展的“从文化角度对俄罗斯联邦若干大城市艾滋病预防战略的评估”项目；
- (iii) 与南非 San 学院（SASI）合作开展的“艾滋病与南非土著人社会”的研究项目。

199. 为了拟定**文化旅游**的政策建议，教科文组织参加了在巴黎国际旅游沙龙范围内举行的一次题为“旅游、伦理与全球化”的国际会议（2002年3月14日）和由乌韦达市政府、国际古迹遗址理事会和哈恩省旅游体育事务署共同主办的《质量要求：旅游、遗产与地方发展》国际研究会。教科文组织还与（比利时）弗朗德勒地区当局合作，于2002年3月17--19日在比利时布鲁日召开了一次主题为“旅游历史城市，为未来而分享文化”的国际会议。“西部非洲文化、旅游与发展”项目于2002年6月10日借举行分地区研究会之机在达喀尔正式启动。这个项目得到布基纳法索、佛得角、加纳、马里、尼日尔和塞内加尔全国委员会的支持及这些国家的专家的参与。向老挝人民民主共和国派出了一个可持续旅游发展问题顾问组。

04302 工作重点 2:

促进艺术和手工艺

200. 在**艺术领域**的活动方面，原计划于2001年12月举行，后又推迟到2002年的关于阿拉伯地区艺术教育的地区会议最终成功地于5月19--21日在安曼（约旦）举行，该地区约60名专家参加了会议。“关于艺术家社会地位的世界观察站”项目已有了一定基础；为此将进一步向各国全国委员会、有关的非政府组织和其它机构征求意见和建议。这个观察站预期将在2003年下半年在因特网上建立。

201. 在音乐领域，与国际音乐理事会合作开展了好几项活动：葡萄牙钢琴家 Maria Joao Pires 阿曼素丹传统音乐中心获选2002年国际音乐理事会/教科文组织音乐奖，颁奖仪式将于2002年11月9日在艾克斯拉沙佩斯（德国）举行。第9届国际电声音乐论坛于2002年5月22--24日在哥本哈根（丹麦）举行；5位青年作曲家的五部作品被推荐给电台播放。第49届国际作曲家论坛于2002年6月10--14日在教科文组织总部举行；两位青年作曲家的作品被推荐给电台播放。他们是 Anders Hillborg（瑞典）和 Daniel Vacs（阿根廷）。

202. 在**手工艺**方面，向古巴和玻利维亚提供了一项技术援助，支持它们执行一些发展计划（拉巴斯--FIPAZ 举行的手工艺品国际博览会）。为确认是否可在黎巴嫩建立一个具有整体发展计划的分地区手工艺职业培训中心问题在2002年6月派出了一个考察组。

203. “国际促进文化基金”董事会 2002 年 6 月 17--18 日召开了一次例会，进一步研究了改善基金运作的战略。将在今年年底以前主要利用已经制作好的宣传材料，开展一次公共宣传活动。董事会决定为 13 个文化项目提供部分资金，总额为 120,000 美元。美洲开发银行和福特基金会为两个项目提供了大额资助。这两个项目是：加强西班牙语独立出版商网络项目和将与国际大学生联合会合作开展的“关于文化行为的世界调查”项目的筹备工作。

04303 工作重点 3:

在文化领域为实施《达喀尔行动纲领》作贡献：加强阅读

204. 向五个拉丁美洲国家捐赠流动图书阅览车计划的实施工作已进入最后阶段。已与设在法国和非洲的一些从事发展事业的非政府组织就开展其它类似行动交换了意见。在促进用非洲语言阅读的 SAPKAWI 项目范围内为哈拉雷图书博览会和非洲出版者网络（APNET）提供了支持。

重大计划 V--传播和信息

全面评估

205. 分析 2002--2003 双年度上半年传播和信息计划实施情况的依据，是《2002--2007 年中期战略》计划中确定的三项主要战略目标（31 C/4）。这三项目标是：鼓励思想的自由交流和普遍利用信息；在各种传媒和世界世界信息网络中促进多元化和文化多样性的表现形式；以及提倡全民利用，尤其是在公有领域利用信息和传播技术。在 2002-2003 双年度期间（31 C/5），正根据该部门两个分计划中确定的 11 个工作重点和 33 项预期结果努力实现各项主要战略目标。2002 年 1 月至 6 月这一时期开展的若干活动为取得上述预期结果做出了贡献。

206. 一个主要的优先项目是**促进公平获取信息和知识，尤其是公有领域的信息和知识**，根据该项目开展的活动在逐步实现某些预期结果方面取得了重大进展。特别值得注意的是为实现如下目标所开展的活动，如提高全球对与信息社会有关的问题的认识；使全球更好地了解信息社会在伦理、法律和社会文化方面的挑战；阐明信息社会的共同理念和原则，并纳入世界信息社会首脑会议（WSIS，2003 年 12 月在瑞士的日内瓦举行）拟通过的《原则宣言》和《行动计划》。为取得上述结果开展了如下活动，如举行了一系列会议和磋商，为各国政府、非政府组织和民间社会团体创造条件，便于它们讨论和汇集就世界信息社会首脑会议中

与教科文组织职权范围有关的问题提出的看法，并准备为《原则宣言》和《行动计划》的实施提供投入（巴黎，2002年2月和4月；古巴哈瓦那，2002年2月；马里巴马科，2002年5月；和德国美因茨，2002年6月）；参加了在瑞士日内瓦举行的筹备委员会第一届会议（PreCom I）（2002年7月），并编写了题为“教科文组织和世界信息社会首脑会议”的战略性文件。这项文件旨在通过提出行动原则和方针进一步扩大信息社会的影响，因此可以保留，供世界信息社会首脑会议审议。

207. 该计划的另一个优先项目是**促进言论自由和加强传播能力**。根据这个项目，特别是根据言论自由、民主与和平这个工作重点开展的活动，在实现某些预期结果方面也取得了进展。对一些活动，如研讨会、圆桌会议、新闻发布会、电台专题讨论节目等给予了支持，这些活动是由国际、地区和国家专业传媒组织以及其他团体开展的，目的是为了庆祝5月3日的**世界新闻自由日**，并颁发2000年教科文组织/吉列尔莫 CANO 世界新闻自由奖，从而进一步提高了公众对新闻自由作为一项基本人权的认识，并加强了对新闻自由和记者权利的保护。根据《世界人权宣言》第19条与国际言论自由交流网（IFEX）--为促进言论自由而工作的一个主要国际非政府组织--进行的密切合作，也为实现这些目标做出了贡献。除在波哥大（哥伦比亚）和毕尔巴鄂（西班牙）举行了关于恐怖主义及其对新闻工作的影响的会议外，还在马尼拉举行了有关传媒和恐怖主义问题的国际研讨会（2002年5月），以帮助有关各方进一步理解谴责对记者和传媒机构的暴力行为的29 C/决议29。另外，2002年1月至6月期间开展或发起了如下活动，如协助建立或加强社区广播电台、多媒体中心和多功能电信中心；为纳米比亚地方节目的制作提供支助，向阿富汗播放优质的电视节目，转播来自非洲、拉丁美洲和亚太地区的优质节目，这些节目反映了世界文化的多样性以及本国电视节目制作的先进水平。开展上述活动是为了使公众更好地享受传播和信息服务；提高地方电视节目制作和广播的质量；以及使贫困和边缘社区进一步融入信息社会。

208. 在“信息和传播技术为发展教育、科学及文化事业和建设知识社会作出贡献”这一混合论题下开展了13个成功的项目，这表明该创新性机制在跨部门合作方面取得了一定的成果。除混合项目外，传播与信息部门还和其他计划部门共同举行了一系列讨论，以期加强跨部门合作。这类磋商产生了如下结果，例如成立了远程教育与信息和传播技术部门间工作组，由信息与传播部门和教育部门的计划专家组成。计划在信息与传播部门、文化部门、自然科学部门和社会科学及人文科学部门之间建立一些类似的工作组。这一机制应有助于在2002--2003双年度及随后改进部门间活动的规划、开展和评估。

209. 关于促进实现千年发展目标，特别是到 2015 年至少将赤贫人口减半的目标，应当强调指出，使人们获得相关的信息和知识是减轻贫困计划的一项重要内容。信息与传播部门的重点是通过社区多媒体中心、社区多功能电信中心、公共广播事业、图书馆、档案馆、信息服务机构和网络等，为人们提供更多的机会获得信息和知识，并在信息和传播技术的使用上发展人力资源和能力，同时加强传播和信息专门人员的培训。这些活动的最终目的是在各种计划中加强传播和信息活动的作用，进而促进社会变革、发展及减轻赤贫现象。实现千年发展目标是教科文组织份内的事，为有效促进这一目标的实现，各项计划必须能够对发展中国家的千百万人民产生影响，因为它们是发展目标的主要对象。目前实施计划的方式是否能够保证有关计划将大多数这类人民考虑在内值得怀疑。由于这一原因，信息与传播部门于所涉时期在部门内广泛讨论了是否有必要对现行计划实施方式进行彻底的分析 and 审查这个问题。主要目的是确定能够最有效地保证使知识和信息的获取普遍化的方式，并利用这种方式在妇女、青年、处境不利的社区以及生活在农村地区的大多数国民中实施发展与扶贫战略。在编制 32 C/5 时将从长远的角度考虑这一点。

计划 V. 1:

提倡公平利用信息与知识，尤其是公有的信息与知识

	2002--2003 年 的工作计划拨款 \$	截至 2002 年 6 月 30 日 的实际开支 \$	截至 2002 年 6 月 30 日 实际开支占计划拨款的百分比 %
分计划 V.1.1	1,561,399	248,700	16
分计划 V.1.2	3,314,042	244,841	7
计划 V. 1	4,875,447	493,541	10

V. 1. 1: 制定推广利用信息与知识的原则、政策和战略

05111 工作重点:

通过“全民信息”计划建立一个缩小数字鸿沟的国际框架

210. 所涉时期开展的主要活动是于 2002 年 4 月在巴黎教科文组织总部组织召开了**全民信息计划**政府间理事会第一届会议。在选举了理事会主席和主席团成员后，理事会进行了讨论，并表示支持教科文组织与其他国际组织一道积极参与制订消除数字鸿沟的共同方针。在这一

时期还为制定公有信息利用和保存准则奠定了基础。这些活动是加强国际合作的一些初步措施，有助于建立全民信息社会和制定便于利用和保存公有信息的准则。

05112 工作重点 2:

迎接信息社会的伦理和社会挑战

211. 本组织通过一系列会议和磋商帮助全球更加清楚地了解了**信息社会的伦理、法律和社会文化挑战**；制订了拟列入**世界信息社会首脑会议**《原则宣言》和《行动计划》的明确的共同建议和原则；并提高了全球对与信息社会有关的问题的认识。这些会议和磋商为各国政府、非政府组织及民间社会团体提供了讨论平台，便于它们讨论和汇集就世界信息社会首脑会议中属于教科文组织职权范围的问题提出的意见，并准备为该首脑会议提供投入。本组织共举行了五次民间社会团体和专业非政府组织磋商会议，两次在法国巴黎举行（2002年2月和4月），另外在古巴哈瓦那举行了一次题为“2000年的信息学：拉丁美洲和加勒比地区关于知识社会教育、科学和文化问题的研讨会”（2002年2月）；在马里巴马科与首脑会议执行秘书处合作，举行了同非政府组织代表间的地区磋商（2002年5月），研讨民间社会在筹备和参加首脑会议方面所起的作用；在德国美因茨与德国教科文组织全国委员会合作，组织召开了欧洲地区“信息文化和信息影响”预备会议（2002年6月）。这些会议的结果已向世界社会信息首脑会议执行秘书处报告，供在瑞士日内瓦举行的筹备委员会第一届会议（PrepCom I）（2002年7月）审议。

212. 本组织为协助举行筹备委员会第一届会议，编写了一份题为“教科文组织和世界信息社会首脑会议”的战略文件，该文件旨在进一步介绍围绕认识、获取和应用这三项主要考虑建立的信息社会，并提出可供首脑会议采纳的行动原则和方针。文件还概述了本组织迄今采取的具体步骤和筹备首脑会议的计划。作为世界信息社会首脑会议背景文件的一部分，本组织还委托有关方面编写了一些涉及信息社会主要伦理和社会挑战的研究报告，报告中论述了性别问题、信息伦理学及信息和知识的普及、信息和传播技术与残疾人；传媒和信息网络中语言和文化的多样性、信息社会的新闻自由与言论自由，以及信息社会的教育与培训。这些报告连同其他周密的背景材料将广泛分发（在线和离线）。

213. 教科文组织**信息社会观察站**在一些方面发挥了关键作用，如提高全球对有关问题的认识，发布每日新闻，着重发表有关信息社会题材的文章等，同时还对各种语言的数据库进行监测。观察站在利用信息与传播技术促进发展方面同世界银行发展网路建立了合作伙伴关

系。另外，它还为建立俄国、西班牙和阿拉伯式的观察站并在非洲建立一个信息社会观察站开展了筹备活动。

05113 工作重点 3:

全球门户网站与工具

214. 为进一步促进并扩大以交互方式**利用信息和交流知识**的范围，传播与信息部门改造了万维网站“网络世界”（WebWorld），开发了一种新的因特网工具，称之为简化工具，并制作了一个法文版本，用来发表双语每日新闻和双语定期评论刊物。教科文组织还继续向全世界约 1400 个机构提供其信息处理工具“国际通用资料分析与管理软件包”（IDAMS）和“电子计算机文献处理系统”（CDS）/“科学情报综合系统”（ISIS），并在线开发和提供了一个新的 CDS/ISIS 数据交换工具。建立了一个 IDAMS 打开源软件开发协调中心，负责加强该软件的开发工作，并加强了打开源软件支助者和捐助者网络。教科文组织与荷兰发展合作及技术援助办公室合作，建立了一个链接肯尼亚教师技术学院（KTTC）学习资源中心（LRC）的地理门径无线电因特网，以使该学院与新设立的肯尼亚教育网络（KENET）联网，并为东非教师培训学院开发一个万维网门户网站。

V. 1. 2: 发展信息结构和培训进一步参与知识社会的能力

05121 工作重点 1:

促进更广泛地利用公有信息和“世界记忆”

215. 根据这项工作重点开展的活动旨在加强会员国促进和利用**公有信息**的能力；提高决策者和普通公众对同源词和数字文献遗产价值的认识，并加强对文献遗产的保护。为取得这些结果作出的一项初步努力，是在越南河内举办了一个有关保护和利用东南亚文献遗产的培训讲习班（2002 年 2 月），有来自澳大利亚、柬埔寨、中国、印度尼西亚、老挝人民民主共和国、马来西亚、蒙古、菲律宾、泰国和越南的 16 名与会者参加。他们为确保本地区文化遗产的存留提出了若干建议，并确定了得到教科文组织支持的优先行动。另外，还举行了一次地区会议，来确定从拉丁美洲和加勒比地区提名文献遗产的准则。在巴黎（2002 年 6 月）举行其第六届会议期间，**世界记忆计划**技术问题分委员会审查了有关文献遗产保护的技术出版物。另外，还开展了扩大“奴隶档案馆”项目的活动，以使拉丁美洲和加勒比地区的一些国家，如阿根廷、巴巴多斯和古巴等都能参与此项目。

05122 工作重点 2:**加强公共广播事业**

216. 公共广播工作在双年度未取得了三项主要的预期结果，即**公共广播事业（PSB）**作为一项普及性事业使信息和知识进一步得到了利用；促进了国际社会在将公共广播事业作为通往知识社会的门户这个问题上展开的讨论和思考，并提高了视听节目制作者的创造力。在这方面，本组织向一些专业协会提供了技术和财政援助，特别是支助并参加了两个会议，一是英联邦广播协会为加强其成员组织间的业务联系和合作在联合王国曼彻斯特举行的英联邦广播协会会议（2002年5月），二是波罗的海传媒中心在丹麦哥本哈根举行的关于在阿富汗建立公共广播事业的会议（2002年4月）。本组织还协助亚洲及太平洋地区广播发展研究所（AIBD）在吉尔吉斯斯坦的 Bishkek 举办了一期关于中亚地区各共和国公共广播事业法律、财政和行政问题的研讨会，（2002年7月），有来自阿塞拜疆、格鲁吉亚、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、俄罗斯、土库曼斯坦和乌兹别克斯坦的代表参加。54个与会者采纳了关于如何在其各自国家促进公共广播事业和为此目的建立网络的建议。教科文组织为不丹广播事业公司在新加坡培训其广播软件配置工程师提供了支助（2002年6月）。这项培训使该国广播软件配置工程师得以利用计算机对教科文组织提供的广播材料进行编辑、编排和存档。本组织为在刚果民主共和国建立社区公共广播站提供了技术援助和咨询服务，以支持大湖地区的和平进程，并协助加勒比传媒公司（CMC）理事会以及加勒比广播联盟（CBU）制定了调整和重组加勒比传媒公司的战略。

05123 工作重点 3:**加强图书馆、档案馆、信息中心和网络以及社区多媒体中心的作用**

217. 为突出和加强**图书馆与信息中心**的窗口作用并改进信息处理方法开展了各种活动。为地中海虚拟图书馆（MEDLIB）提供了持续不断的援助，以便人们能够通过因特网和其他电子媒体如只读光盘使用多语种的地中海数字图书馆。为开发多语种数据库成立了一个项目财团；用不同语言编制了有关数字图书馆规则和标准的文件，并编制了有关知识产权问题的文件和所需要的培训材料。本组织还协助津巴布韦开放大学（ZOU）开展了一个虚拟图书馆项目，包括使 ZOU 国家图书馆与一些省级信息中心实现联网，另外，本组织还协助非政府组织“拯救儿童”在海地开展了一项有关在中原农村贫困地区建立社区多媒体中心的研究。为保护视听遗产并奠定密切合作的基础，本组织在法国巴黎举行了一次磋商会（2002年6月）。

月)，有档案界代表及储存和使用世界丰富音像遗产所需要的磁带和只读光盘设备制造商代表参加。世界各国在档案保管中储存的录音和录像带收听收看时间估计约有 2 亿个小时。这些磁带因储存媒体的不稳定而有流失的危险。本组织认为有必要制订一项保护战略，以便分阶段转移这些濒危材料。

05124 工作重点 4:

开发人力资源与能力

218. 重点开展的活动包括建立一个**开发人力资源**和能力的行动框架并创新性地使用信息和传播技术；通过专业人员和用户的电子媒介促进信息的进一步利用；以及制定促进传媒文化的一般政策。在拉丁美洲与阿万萨达国家信息实验室一同实施了一个远程培训和电子校园项目，以确定主要的远程培训需要；为该地区的电子校园制定了原则、方法和准则；并协助建立了一个地区远程培训机构。在开展这些活动时与一些组织，特别是泛美远程教育网络、拉丁美洲传播教育研究所、国家教育部公共教育秘书处以及墨西哥 Dessarollo 大学学会因特网进行了密切合作。教科文组织还协助社会受害者研究所制订了将在出版物上或网上发表的新闻调查培训单元，并在拉丁美洲建立了一个数据库，储存与新闻调查活动有关的问题。另外，本组织还协助新期刊基金会在拉丁美洲举办了一系列有关新闻工作道德规范的讲习班，为在线发表专题性个案研究报告提供了支助，并帮助来自孟加拉国、莱索托、坦桑尼亚联合共和国和乌干达的 6 名培训者出席了 2002 年 6 月在香港举行的第二届国际远程研究和成人教育会议（CRIDALA，2002 年），有来自 20 个国家的约 140 人出席，此届会议有助于与会者增长知识，并在联机研究活动中交流有关开放式和远程学习以及利用信息和传播技术进行远程教育的经验。

219. 教科文组织支助并参加了在俄罗斯联邦伊尔库茨克举办的第四届拯救我们的星球国际妇女论坛（2002 年 7 月）。根据千年发展目标，该论坛协助制定了一项旨在增强妇女在发展中的作用，特别是利用新的信息和传播技术增强这一作用的计划。它还为与会者提供机会，使其能够加强决策者在性别问题上的合作和责任。联合国开发计划署和教科文组织在斯威士兰共同赞助了发展新闻事业项目，在这个项目框架内为负责实施该项目的斯威士兰管理和公共行政研究所提供了援助，以便为制作新闻节目的学生更新信息和传播技术实验室。关于传媒教育和文化，教科文组织在西班牙塞维利亚召开了一次专家会议（2002 年 2 月），建议开辟 5 个政策领域。即供决策者、议程制定者和研究人员使用的地区研究纲要；培训师资和其他实践者、非政府组织和大学生；与学校、非政府组织、私立或公立机构建立合作伙伴关

系；通过开发专业因特网门户，使所有实践人员和拥有专门网站的大众联网；并巩固和促进民间社会群体的公有领域。

计划 V. 2:

促进言论自由和加强传播能力

	2002--2003 年 的工作计划拨款 \$	截至 2002 年 6 月 30 日 的实际开支 \$	截至 2002 年 6 月 30 日 实际开支占计划拨款的百分比 %
分计划 V.2.1	1,299,133	334,410	26
分计划 V.2.2	2,643,101	325,832	12
计划 V. 2	3,942,234	660,242	17

V. 2. 1: 言论自由、民主与和平

05211 工作重点 1:

言论自由、民主与和平

220. 和过去几年一样，教科文组织利用庆祝**世界新闻自由日**（5 月 3 日）来支持各种特别活动，如国际、地区和国家专业传媒组织和其他组织在世界各地举办的各种专题讨论、圆桌会议、新闻发布会和广播讨论节目，目的是提高公众对新闻自由的基本原则以及新闻自由与人权和民主社会联系的认识。其中一项活动是向津巴布韦记者 Geoffrey Nyarota 颁发教科文组织--吉列尔莫·卡诺世界新闻自由奖，颁奖仪式在菲律宾马尼拉举行，该国最高领导人出席了这个特殊的仪式。教科文组织还在马尼拉组织了一个关于传媒与恐怖主义的国际研讨会（2002 年 5 月），传媒专业人员和非政府人权组织一起参加了该研讨会。他们通过了一项决议，宣布记者有权利与义务调查并报道恐怖主义活动，并宣布安全工作权必须得到尊重。教科文组织与地区和国际传媒组织及倡导新闻自由的组织，特别是国际言论自由交流网（IFEX）保持密切的联系，该交流网的主要目的是加强对新闻自由和新闻记者权利的保护。教科文组织还与宣传言论自由的主要非政府国际组织“第十九条”合作，编写一份与信息自由问题有关的地区期刊（用西班牙文和葡萄牙文以电子方式发行），同时还用西班牙文和葡萄牙文出版一份关于信息自由法和相关问题的手册，供政府官员使用。

221. 教科文组织协助在古巴哈瓦那举行了一次关于社区电视：言论自由与保护文化的地区

研讨会（2002年7月）。研讨会上，来自玻利维亚、古巴、厄瓜多尔、危地马拉、牙买加、墨西哥、秘鲁和美国的26位与会者交流了关于农村和处于社会边缘的社区的言论自由方面的经验，并讨论了诸如文化多样性、数码电视和当地/全球节目安排以及因特网与社区电视问题。与会者呼吁对信息传播技术和社区传媒的政治、文化及社会影响进行更多研究，并为该地区的社区电视广播制定可行的规章和法律框架。还对（2002年5月）在安提瓜举行的关于新闻自由：获取、内容和技术的第五届加勒比传播媒介年会提供了支助。参加这届会议的60位传媒业主和传媒工作者讨论了与保护和**加强新闻自由**、传媒工作者的专业发展以及提高他们对信息传播技术在促进加勒比地区传媒的发展与增长方面的潜力和危害性的认识有关的问题。

222. 为了引起各国和国际上对新闻界面临的记者遭受暴力、谋杀和绑架的困境的注意，教科文组织与国际专业组织合作，在波哥大（哥伦比亚）和毕尔巴鄂（西班牙）举行会议，发起了一项关于新闻自由问题的能力培养计划，并协助传媒通过发展其商业活动和提高编辑质量获得财政上的独立。伊朗教科文组织全国委员会与教科文组织合作，在德黑兰举办了一次关于传媒与民间社会的地区研讨会（2002年1月）。讨论了包括言论自由、新闻自由、传媒在民间社会的作用、传媒和平文化等在内的几个主题。研讨会做出了一项最后决议，呼吁教科文组织进一步援助并参与伊朗和其它转型中国家新闻业的改革与发展工作。本组织与黎巴嫩美国大学和国际报业协会（IPI）合作，还在贝鲁特举行了一次关于黎巴嫩言论与传媒自由的研讨会（2002年3月），黎巴嫩与传媒立法和言论自由问题有关的社会各部门、国际传媒非政府组织和学术界人士出席了研讨会。讨论了黎巴嫩和阿拉伯世界言论自由的各个方面问题，包括传媒提出的关于记者自愿遵守的职业行为准则的建议。

05212 工作重点 2:

提倡和平与宽容的传播媒介

223. 作为为**恢复和/或巩固和平**并为在冲突和冲突后地区传播宽容和谅解价值观方面所作努力的一部分，教科文组织在重新发行《喀布尔图刊》方面发挥了关键作用，这是塔利班政府跨台之后在阿富汗出现的第一种独立出版物。为了确保新闻和信息能在全全国传播，本组织和世界报业协会正在协助恢复报纸发行网以及培训记者和技术人员，包括国家电视台和阿富汗新闻社的记者和技术人员。教科文组织还支持了在喀布尔设立一个由 AINA 协调的独立传媒中心。该中心通过提供培训、信息、咨询服务以及设备、传播设施和独立传媒的工作场所为记者服务。为了促进冲突和冲突后地区传媒专业人员之间的合作，相互宽容与谅解，本组织

对卢旺达和布隆迪的“新闻之家”继续提供了支持；这些新闻之家组织的活动促进了属于不同种族群体的传媒专业人员之间的沟通，使其能够在许多问题上合作。教科文组织还对利用广播促进拉丁美洲言论自由、民主和和平文化的拉丁美洲广播与和平文化网（RADIPAZ）继续提供了支持。

224. 关于**独立传媒使用的节目库**的发展情况，教科文组织为制作波斯尼亚--黑库哥维那和塞尔维亚当地的电视节目继续提供了支持，作法是协助独立制片公司制作纪录片、系列报导、文化和讨论节目。还对东南欧公共电视广播新闻交流网（EERNO）提供了支持，这是一个旨在为该地区的电视组织制作、传送和接收新闻节目提供方便的人力和技术资源开发网。其目的是通过公共电视加强东南欧各国的和平与民主。关于**让妇女更多地参与各级传媒的工作**，教科文组织于 2002 年 5 月创建了一个为印度参与妇女传媒网转载信息和提供交流空间的网站。该网站的内容包括各种信息和新闻、与传媒管理、数据库、指导方针和专题节目相关的法律和政策。

V. 2. 2: 加强传播能力

05221 工作重点 1:

发展传播与信息 and 促进本地制作节目的方法与项目

225. 为了强化**国际传播发展计划（IPDC）**所起的加强会员国传播能力的作用，国际传播发展计划政府间理事会在其第二十二届会议（巴黎，法国，2002 年 4 月）期间，审查并批准了（特设工作组建议的）旨在确保该计划更有效率、更透明并鼓励传统的和潜在的捐助者提供更多财政捐款的改革措施。理事会同意采取更严格的筛选和批准新项目建议的程序，并确认国际传播发展计划仍是处理发展中国家发展传播设施和服务的活动的一种适宜机制。在这一期间，教科文组织为在马拉维和赞比亚建立或巩固社区广播站以及加勒比地区的社区广播站网提供了援助。在拉丁美洲，本组织支持了世界社区广播协会（AMARC）和拉丁美洲教育协会（ALER）创建关于社区广播立法和法律问题的数据库。

226. 为了**促进本地的节目制作**，教科文组织向萨摩亚电视台提供了由中国、巴基斯坦、乌拉圭和津巴布韦制作的高质量的节目选集，用于国际妇女节（3 月 8 日）的特别广播节目。这些故事片和纪录片或是由女传媒制片人制作的，或是讨论当代社会男性和女性问题的。萨摩亚电视台利用当地制作的节目或周边岛屿制作的节目完成了特别广播节目。这一活动的目

的是鼓励那些通常不被视为节目内容提供者但有许多当地制作的节目可在国家、地区和国际各级提供的国家之间交换电视内容。本组织与其它机构合作，向纳米尼亚的当地节目制作组提供了援助，以制作一部突出纳米尼亚北方存在的自杀社会问题的记录片。已向阿富汗广播电视台提供了约 100 部高质量的电视节目制品：游记类的节目包括非洲、亚洲、加勒比及拉丁美洲国家的独立电视制片人最近和早先制作的节目选集。一些公共广播电台，如广播公司（德国）、丹麦广播电台（丹麦）、中国北京电视台、世界网（美国）和国际协会，如国际公共电视台（INPUT）和国际广播和电视大学（URTI）也捐赠了节目制品。

227. 教科文组织与独立和地方广播电台国际市场（MITIL）合作，通过该市场的网上录象亭提供了一套 30 集高质量的电视节目，这套节目反映了电视节目制品中世界文化的多样性和当地的文化精粹。制作这套节目的国家是：阿根廷、孟加拉国、贝宁、布基纳法索、喀麦隆、乍得、智利、中国、刚果民主共和国、斐济、印度、科特迪瓦、马里、尼泊尔、尼日尔、尼日利亚、斯里兰卡、多哥和津巴布韦。印度的记录片和智利的故事片获得了 MITIL 奖。电子录象亭使人们能够在网上筛选个人工作站的作品，以便参加国际市场的制片人、节目制作者和广播公司可以进行节目的商业交流和/或新的联合制作活动。教科文组织和 MITIL 为筛选和搜寻节目提供了一个平台而不是作为节目产品的代理商或发行者。教科文组织还与尤里卡视听机构合作举办了关于当地和地区电视节目编排、财政资源和分配给 MITIL 参加者的节目内容的培训班。培训班学员讨论了作为一种社区服务的地方电视、文化和教育在当地的节目编排中的地位以及提高当地电视中文化多样性的方法。本组织支持了亚洲广播联盟（ABU）举办儿童电视节目交流讲习班（2002 年 7 月），来自孟加拉国、不丹、斐济、马尔代夫、蒙古、巴基斯坦、菲律宾、斯里兰卡、泰国和越南的 10 位儿童电视制片人参加了讲习班。

228. 作为促进青年接触和参与知识社会所作努力的一部分，**国际青年信息和数据交流网计划**制作和传播了《欧洲青年指南》光盘。它还致力于提高尤其是边缘化社区和冲突后地区（阿富汗、巴勒斯坦自治领土）中的青年对新的信息和传播技术技能的认识和采用这些技术。教科文组织支持了在布基纳法索为非洲青年领导人举办的关于利用新的信息传播技术预防和处理艾滋病毒/艾滋病的地区培训班，在罗马尼亚为参与预防艾滋病毒/艾滋病的青年人创建了一个信息网和开展了协调工作，并支持了南非青年组织同这一恶魔的斗争。

05222 工作重点 2:**加强传播与信息技术专业培训**

229. 主要目标是**提高传播能力**尤其是提高培训人员的这种能力。在这方面，教科文组织与包括 Panos 、一个世界、世界社区广播员协会（AMARC）和洛克菲勒基金会在内的一些主要有关各方在共用和审查现有培训材料工作中合作，目的是编制一种可公开利用的综合性多媒体培训材料包。这种改进和创编培训材料的新方法将作为未来合作工作的模式，使教科文组织在该领域的活动更加卓有成效。

230. 本组织支持了设在新加坡的亚洲传媒信息和传播中心（AMIC）出版一部培训资料图书、名为《新闻媒体与新传媒：亚洲太平洋概况》，该书阐述了新传媒在传统和网络传媒组织中的社会--经济和政治影响。已将约 2,000 本该出版物发给了新传媒组织中的传媒培训人员、专业人员、决策者和研究人员。为了使非洲记者熟悉新的传播和信息技术，教科文组织与世界银行合作，在科特迪瓦阿比让（2002 年 6 月）为非洲记者举办了一期利用因特网搜索信息的培训班。还支持了柬埔寨传播研究所为报业传媒记者设计和实施一项试办培训计划，传授利用因特网获取信息的技能，支持了设在津巴布韦哈拉雷的南部非洲开发共同体（SADC）传播中心开设一门传播发展计划理科硕士课程，该课程将在因特网上公布。尽管该活动主要涉及南部非洲国家，但预计它也能使其它国家受益，因为各大学和培训机构将可以下载该课程、提出改进意见，甚至可以将其改编使其适合当地的培训需要。教科文组织支持了网上培训活动和为妇女编写信息传播技术培训教材，以及在妇女培训网络教育中心的框架内，编制一份亚洲及太平洋地区信息传播技术女培训人员名录。这是在大韩民国汉城编写的，教科文组织教席开展的作为传播技术为妇女服务的活动的组成部分，以便利用信息传播技术为妇女及其社区提供增强能力的培训和学习环境。本组织还支持了六位传播专业人员参加 2001 年加勒比大众传播研究所（CARIMAC）举办的提高电视节目内容质量方面的技能的暑期寄宿学校计划。

231. 在提高对传播设备的**保养文化**重要性的认识方面，教科文组织与加勒比广播联盟（CBU）、欧洲科学基金会（FES）、国际电信联盟（ITU）和荷兰广播培训中心合作，对加勒比广播联盟（CBU）的成员广播站之间的保养做法进行一项研究。这项研究特别建议为该地区的广播电台制定一种提供咨询、信息知识、技术培训和保养服务的机制，并支持拉丁美洲和加勒比地区的六个电视中心信息学专家出席在多米尼加共和国举行的关于因特网联网技术的第五期讲习班（2002 年 5 月）。

教科文组织统计研究所

06002 232. 教科文组织统计研究所（UIS）成立于 1999 年 11 月，目的是通过及时收集和使用教育、科技、文化和传播领域的高质量的数据，在各国和国际上逐步形成一种以事实为依据来制定政策的风气。“总干事关于设在加拿大的教科文组织统计研究所（UIS）的建立及其第一年的运作情况的报告”（文件 165 EX/42）已提交执行局本届会议（临时议程项目 10.1）。

与横向专题有关的项目

(i) 消除贫困，尤其是赤贫

	2002--2003 年 的工作计划拨款 \$	截至 2002 年 6 月 30 日 的实际开支 \$	截至 2002 年 6 月 30 日 实际开支占计划拨款的百分比 %
消除贫困，尤其是赤 贫 共计	4,525,250	448,449	10

01411 女青少年的科学、技术和职业教育：学校作为增强女青少年能力和减轻贫困的社会促进因素

233. 修改和重新调整了该项目的重点，主要是为了使其与另外两个项目联系起来，以便使选定的学校和课程样板对更多的情况起到有价值的参考作用。在四个选定的国家的特派团确定了实施条件。已选择了一些社区；进行了第一次需要评估，在此期间，确定了试办班的培训内容，并制定了受培训人员的选择标准；已经确定了合作伙伴并且签了合同；教育部和全国委员会将在测试和验证各项技能并将最后建议纳入国家政策方面开展合作。关于印度尼西亚的情况，当地的企业界也将在制定培训计划方面开展合作。正在开展四个领域的活动，在今后几个月期间应可取得第一批成果。

01412 打破妇女的贫困循环：使少女有能力成为南亚社会变革的推动者

234. 继 2002 年 4 月在斋浦尔（拉贾斯坦邦，印度）举行的一次发起会议之后，与四个有关国家（孟加拉国、印度、尼泊尔、巴基斯坦）的地方合作伙伴一起开始实施该项目，该项目的第一阶段是按下列组成部分实施的：已开始实施“教育”部分的内容，根据各国情况，为

期十六个月至十八个月，涉及约 4,000 女青少年；继 7 月份在孟加拉国举行了四国专家会议之后，正要开始实施“科学”部分的内容，“传播”部分的内容正在最后确定。高级负责人亲自参加这种特别重视当地行动的项目的起动会议，为源于经验的课程引起决策层的关注带来了希望，并为利用妇女和女青少年在通过穷人自己的行动消除贫困方面发挥重大作用的公认能力做出贡献。

02411 全球社会中的地方及土生的知识体系 (LINKS)

235. 该项目涉及教科文组织的所有计划部门及阿皮亚、曼谷、蒙得维的亚和莫斯科等总部外办事处，以及正在讨论中的其它办事处。重点放在通过可持续资源利用规划减轻贫困的评估考察团已经完成了对尼加拉瓜 Bosawas 生物圈保留地的 Mayanga/Moskito 知识和孟加拉国 Charan 的农民的知识考察。与瓦努阿图文化中心的磋商指出了对学校课程的担心，它可能损害用于习惯性资源管理的土生土长的价值观知识。利用因特网辅助数据库和新西兰、关岛和摩摩亚专家提供的情况，汇编了关于航海传统知识的数据 (Text/image/audio/video)。在密克罗尼西亚联邦和国家科学研究中心 (CNRS, 法国) 的支持下，与库克群岛旅行社合作，对库克群岛的考察提供了航海家知识的数字化连续镜头。这些数据为第二套关于地方及土生知识体系 (LINKS) 的光盘做出了贡献。该光盘将新的信息传播技术作为振兴土生知识的一种工具。与 LINKS 协作，法国国家科学研究中心于 2002 年 5 月在教科文组织总部举办了一次关于“非政府组织、土著居民与地方知识”的国际研讨会，已经为开发计划署/全球环境基金合办的关于居住在堪察加 (俄国) 世界遗产遗址中的 EVEN 和 Koryak 土著居民之间公平资源治理的项目拟定了一份预算外资金申请。正在与环境规划署/全球环境基金、瓦努阿图文化中心、卑尔根大学和其他专家讨论关于索罗门群岛、瓦努阿图和帕劳的习惯性资源管理的另一项建议。已经为 LINKS 项目设了一个协理专家职位，而且正在寻求一个政府资助者。加拿大提供的一种 6 个月实习生职位使一位土著青年能够在协助 LINKS 的活动期间获得国际经验。LINKS 被列入到了约翰内斯堡首脑会议的一次圆桌会议的日程并得到了广泛的支持。

02412 减少亚洲和加勒比地区的灾害

236. 该项目的地理覆盖面已经压缩，以便使其能够达到具体结果，将资金集中用于少数有代表性的遗址，从而制定有助于居民和政府面临自然灾害的后果的文件，本着对最贫困者，通常最易受危害者进行特殊保护的考虑预防危害。

02413 培养社区确保当地可持续发展的能力

237. 该项目原本是打算对两个国家进行比较的，但出于可行性的原因，将目标集中在了马里一国。其目的是为穷人利用可得到的技术促进资源和能力的开发提供方便，以减少贫困。由于调整而延误了，现在该项目正在实施。

02414 拉丁美洲的矿业与可持续发展

238. 旨在围绕小规模的开矿活动促进社区发展机制的该项目现在已经对下列五个有关国家的小型矿山的情况进行了深入研究：玻利维亚、巴西、哥伦比亚、厄瓜多尔和秘鲁。在此基础上，在某些选定的社区内对其有代表性的价值进行研究的被动员的专家将研究制定摆脱贫困的方式，利用教育、开展补充活动、信息作为供极贫困的居民脱贫的杠杆。

02415 扶贫统一战线 UNISOL--TAPE

239. 为了联合解决由于拒绝全世界移民享有健康、住房、工作机会甚至食品的权利所造成的人权问题，正在依靠大学制定 UNISOL 项目。热带社区卫生与发展研究所（TICH）与世界卫生组织、教科文组织和洛克菲勒基金会合作，于 2001 年在肯尼亚内罗毕举行了第一次筹备会议、设立了关心处境不利的社区大学（UNISOL）非洲分部，与热带社区卫生与发展研究所一起成立了第一个 UNISOL 秘书处。指导委员会成员是：南非开普敦大学、刚果民主共和国大湖大学、埃塞俄比亚季马大学、马拉维大学、赞比亚大学、马凯雷雷大学（乌干达）、热带社区卫生与发展研究所、埃杰顿大学（Maritim 教授任指导委员会主席）和莫伊大学。它们都是从出席第一届大会的 20 个大学中选举产生的。2002 年 9 月 13 日，指导委员会再次举行会议，以完善关于未来 UNISOL 发展的战略议程。2002 年，热带社区卫生与发展研究所培训计划开始将重视贫困与体弱多病问题的社会科学内容纳入其中。根据促进该项目的人权宗旨的需要，在内罗毕和基苏木的热带社区卫生与发展研究所举办了一期关于“卫生与人权、公平与伦理标准”的试办班，重点是处境不利的社区，如孤儿、其他易受伤害的儿童和难民。教科文组织目前正在支持在参与机构中开展的关于同类主题的有目标的行动研究，以更新公共卫生课程的内容和使其内容更适应社会的复杂性。将卫生与人权纳入到公共卫生培训对政治对话和政策调整极其重要，这是将于 2003 年下半年在开普敦举行关于该主题的国际大会的 UNISOL 的另一个使命。

240. 该项目的技术与消除贫困内容旨在扩大穷人利用技术的机会，以使其有能力于 2015 年

底达到将贫穷减少一半的联大千年宣言目标。为此，在几个多国办事处的支持下，正在创建一个“穷人技术知识网”（TechknowNet）；该网络将帮助设计和制作教科文组织信息工具包、教、学材料以及向穷人宣传并使其应用这种材料。2002年10月，在阿克拉（加纳）举办了一期“技术与减少贫困讲习班”。该项目初是为了向少数受益者提供有关技术而设计的，现在已将重点调整为扩大向广大穷人传授技术知识和技能的可持续办法，除了在制定试办项目方面取得了重大成果之外，还向政府提供政策指导方针。已将其提交给于2002年8月28日在世界可持续发展首脑会议（WCCD）期间举行的关于科学、技术和革新的“促进可持续发展的工程学和技术革新”论坛。

03411 通过将独立国家联合体处于社会边缘、无家可归的城市青年融入社会来消除贫困

241. 该项目旨在促进对造成越来越多的儿童、青少年人无家可归和贫穷的社会、经济、心理、道德、文化和其它原因进行研究。这是为落实教科文组织于2000--2001年在俄罗斯联邦举行的国际会议而开展的项目。这些会议是：2000年11月在莫斯科举行的“面对新千年前夕全球挑战的俄罗斯青年。如何抵制青年人中的侵犯行为、极端主义、仇外和暴力行为”的会议；2001年9月在符拉迪沃斯多克举行的“促进文化间对话和非暴力及保护高加索地区儿童和青年人的社会和经济权利”。该项目还支持了教科文组织在吉尔吉斯斯坦共和国比什凯克设立的中亚冲突预防中心的活动。审查和批准了工作规划之后，该项目的发起阶段可于2002年6月开始。与莫斯科和阿拉木图教科文组织办事处合作，成立了由全国委员会、社会事务部、青年、妇女和家庭问题委员会、主要大学和研究机构、从事保护处境不利青年的人权工作的非政府组织的代表参加的工作组。该项目还通过举行电视圆桌会议、举办电台访谈节目，以及支持有关国家市政府和非政府组织建议的保护无家可归者方面的最佳做法，为提高决策者、公众舆论和民间社会对无家可归青年处境的认识。在吉尔吉斯斯坦，打算于2002年9月在比什凯克和奥什举行两次专家会议，以讨论以下研究专题：妇女和青少年的贫困概况、特别注意她们在冲突后地区的处境、享受社会援助措施的障碍。已经开始在莫斯科青年研究所（俄罗斯联邦）筹备一个关于无家可归问题的网页。

03412 消除贫困的宣传运动

242. 与第03417段中的项目密切相关的该项目，在为指导各种项目和明确教科文组织在同贫困作斗争的工作中所处位置而制定的战略项下，将集中研究各种项目可能创造的环境。尤其是伦敦经济学校和普休斯顿大学参加的分析实施的概念的国际研讨会为在该国际运动项目

提供具体参考标准方面做出了有益的贡献，并开始了深入研究确定这种运动的内容的工作。

03413 打破贫穷在处于社会边缘的青年人中的恶性循环

243. 该项目是由金斯敦办事处根据同一专题制定的，与第 04415 段中的项目近似，由于被延误，所以开始的晚了一些。

03414 阿拉伯世界的民主治理与贫困

244. 举行了一次委托非政府组织研究分析内容的会议，并确保了该项目的发起，该项目的主要目的是，宣传非政府组织促进在各国政府实行的同贫困作斗争的政策中考察穷人自己的观点的能力。这种变化是通过提高有关非政府组织协助制定政策和参与治理的能力而出现的，从这个角度讲，该项目是专为消除贫困的事业服务的。方法和实践支持（如词汇汇编）表明在黎巴嫩和摩洛哥开展的该项目第一阶段已经开始，而且引起了一个地区非政府组织的关注。

03415 为布基纳法索、马里和尼日尔消除贫困和加强人的安全程度作贡献

245. 为该项目举办了旨在深入研究此问题的几次研讨会，确保了四个有关国家的方法协调一致并为预期的活动奠定了基础。6月14日，与 AFCEN/开发计划署合作开展的关于四个国家（贝宁、布基纳法索、马里和尼日尔）中最易受伤害的居民自治前瞻性研究效果讲习班为加强人权（享受基本服务的权利、享有知识社会、参与、和平环境和人身安全的权利）方面的革新方法奠定了基础。9月底用 Karthala 语出版了关于这项工作的出版物，可能在四个有关国家广泛传播。紧接着发起阶段开展的活动和正在完成的鉴定工作在此阶段都是为了提高能力，以确保有关社区有效地参与今后的活动。

03416 缓解东亚地区、即中国、老挝人民民主共和国、柬埔寨城市青年移民的贫困

246. 调整了该项目的重点并进行了可行性研究之后，开始了旨在着手在北京、万象和金边开展研究行动的方法、一方面是开展一些帮助青年移民，尤其是女青少年摆脱其悲惨处境的活动，另一方面是支持这些活动，以使这些政府注意采取适当措施，减少这些居民的困苦和发挥他们的潜力。在这些地方和不同社会中开展的这项活动领域内，可以对具有较普遍意义的教训进行比较，将其变成引起各级政府注意的行动建议。这一系列的活动都是以人权问题

为基础的--使执政者认识到尊重这些被剥夺了权利的移民的人格的义务，确保他们享有平等、尊严、利用个人和集体发展的各种机会。为了确保所开展的活动持续下去，该项目首先集中力量培养当地参与其发展的能力。

03417 培养消除贫困的各种能力

247. 在该项目项下完成的第一项任务是继续研究其它项目的所有问题，以便在项目中进一步制定从侵犯人权的角度看待贫困的方法，使每个项目为该计划范围内取得结果做出贡献，并注意每个项目的切实可行性。对所有项目提供了文件和后勤方面的支持，同时在其传播战略方面取得了具体进展。确保了对各项目的经常性协调，并设了一个特殊的因特网站，以收集它们的贡献情况和对这些问题的辩论情况。最重要的任务是，在实现大会千年宣言的国际行动范围内并根据为此事举行的最新国际会议的精神，拟定旨在不仅指导这些项目，而且指导教科文组织为消除贫困的斗争作贡献的全部行动。将人权方面的问题列为该战略的中心具有极重要的意义，它是对一体化的重要贡献。

04411 在某些国家的山区发展文化生态旅游

248. 旨在改善有利于中亚偏僻山区孤立而贫穷的居民发展的生态旅游条件的该项目涉及七个国家（印度、（拉塔克）、伊朗、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、尼泊尔、巴基斯坦和塔吉克斯坦）。该项目已经在居民接待网方面取得了成果，促进了手工艺产品、导游，本着提高居民提出、表达、保护和促进其权利和利益的精神，在专家和地区非政府组织的协助下，依靠有关社区，使受贫穷困扰的居民从其中解放出来。

04412 促进撒哈拉旅游业可持续发展的方法

249. 2002年6月在突尼斯举行的一次会议期间发起了该项目，确定了支持者在具本制定以下各项目标的七个研究范围：规定项目的目的：将同贫困作斗争和支持居民的内容与撒哈拉可持续的旅游发展事业和尊重自然和人文环境的项目结合起来。位于撒哈拉的十个国家出席了这次会议。制定了共同分析框架，使各小组能够根据不同的情况提出旨在保护由于该地区旅游事业的发展所造成的权利问题和改善居民处境问题的各种建议。在此基础上，正在与有关非政府组织（世界旅游组织、开发计划署、阿拉伯教文科组织）和各有关机构合作，实施该项目。7月份与有关国家的代表一起举办的后续活动和交流讲习班核查了各项活动的进展情况。

04413 世界遗产遗址可持续管理为脱贫服务：三处世界遗产遗址的试点活动

250. 该项目确保了各机构和政府对有关遗址的支持，并派遣了适当专家帮助全国委员会和非政府组织，利用他们取得了预期的结果，展示了遗产修复如何可与关心受其谋生手段变化影响的贫穷居民同步进行。琅勃拉邦（老挝）、圣路易（塞内加尔）、6 个城镇（中国）、波多诺伏（贝宁）和毛里塔尼亚将被用来尝试和达到的最终目标，从而可以拟定供理事机构考虑和世界遗产委员会处理的建议，在考虑某个遗址是否有资格利用世界遗产标志（WH）时应包括社会和人权标准。

04414 作为最贫困青年就业机会窗口的传统手工艺

251. 该项目与需要从事手工艺职业以提高其摆脱贫困的青年有关，并为此目的力求在六个目标国家（刚果、津巴布韦、柬埔寨、哈萨克斯坦、海地、巴布亚新几内亚）为有示范价值的小组进行技术、普通和商业培训。除了应该产生的示范价值之外，该项目的目标是为各国制定其同贫困作斗争的政策时提供从培训中吸取的有益教训，振兴优质手工艺及其销路。

04415 通过社区的可持续旅游业实现青年的发展和脱贫

252. 该项目是由金斯敦办事处协调的，旨在培训青年人使列入保护的遗址发挥作用和对寻求遗产保护与周边居民内部的社会进步之间的结合进行研究，它与第 04413 和 03413 段有关，继对所有问题和事先要求的文件进行了深入研究之后，已经开始了第一批培训活动。

05411 利用信息和传播技术提高处境不利者的能力

253. 该项目将传媒、传播系统、开发人员结合起来，在南亚进行一系列试验，目的是以何方式、如何和在什么条件下决定现代传播技术可以通过将其引进贫困社区参与脱贫。这些革新将在已有的同贫困作斗争的网络范围内进行，并将导致提出关于这种脱贫工具的形式和范围的有用结论。根据一项初步分析，该项目已在几个选定的网站上开始实施。

06411 全民教育观测站：帮助会员国督促检查和实现全民教育的目标

254. 该项目的首要目标是为制订各国全民教育战略提供支助，同时发展各国在测定和评估就此取得的进展方面的能力。在这个问题上，这就是要为扶贫斗争作出间接而又责无旁贷的贡献，因为这场扶贫斗争需要一种能力，要以可靠和准确方式来评估扶贫斗争所基于的现实

状况及其所期望获得的成果。该项目被推迟实施，原因是在把本项目是否适宜列在同减轻贫困现象作斗争项下遇到困难，最近，在非洲和亚洲分别举办的两期培训讲习班上提出将在方法和教学法方面提供资助，该项目才得以启动。

(ii) 信息和传播技术为发展教育、科学和文化及建设知识社会作出贡献

	2002--2003 年的 工作计划拨款 \$	截至 2002 年 6 月 30 日 的实际开支 \$	截至 2002 年 6 月 30 日 实际开支占计划拨款的百分比 %
信息和传播技术 共计	5,164,500	498,611	10

01421 运作遥感技术综合管理非洲的生态系统和水资源

255. 该项目管理小组由来自五个计划部门的代表组成，该小组定期召开促使发起本项目的检查会议。为在非洲开发一个教科文组织教席网络，已选出九所大院校作为实施该项目的合作伙伴。它们包括一些现有的教科文组织教席和在以下国家的其它专门机构：贝宁、博茨瓦那、科特迪瓦、塞内加尔、赤道几内亚、几内亚、莫桑比克、尼日尔和南非。已向这些机构划拨资金，这样它们可与有关国家的相关机构和私营部门合作，并依靠有关办事处的支助，来举办旨在确定优先事项的国家鉴定讲习班。2002 年 11 月 11--12 日将举行一次有参与机构参加的地区联网会议，其目的是建立面向地区示范中心的地区教席网。与正在该大陆上进行的重大地区项目和机构建立了合作与合作伙伴关系，它们是：非洲全球海洋观测系统、非洲季风多学科方案、沿海和海洋环境发展与合作的非洲进程、非洲运用遥感技术管理环境协会、非洲气象应用促进发展中心，AGHRYMET、非洲环境和可持续发展网、非洲开发银行、西非国家经济共同体（ECOWAS）。还与联合国外层空间事务办公室、欧洲宇宙机构（ESA）及欧洲气象卫星开发组织（EUMETSAT）建立了合作伙伴关系。

01422 在信息和传播技术的支持下为男女平等发展开放的学习机会

256. 多学科小组进行的评估考察确认该项目比较符合现行政策优先事项和支助请求。合作伙伴欢迎把重点放在开发本地学习内容及在教育与信息和传播技术问题、参与者与技能之间建立协调作用上。大学、部委、非政府组织及全委会表示承诺将提供支助。建立了地方实施小组，吸收各中心的社区管理委员会和具有专门知识的本国技术性机构参加，它们同教科文

组织地区办事处密切合作开展工作。在莫桑比克，主要的实施合作伙伴是 Manhica 多功能社区电信中心和设在 Eduardo Mondlane 大学的信息与传播中心；在南非，主要合作伙伴是亚力山大镇的 Alexsan Kopano 社区中心和 Alexsan Kopano 教育信托基金。对地方需求进行的评估和磋商表明，疟疾和青年人面临的挑战被列为社区关注之冠。应当通过发展适合这些需求的办法，从注重性别特点的角度来解决这类问题。已就现有做法发起了一项网上调查，还设立了一个项目互连网站。全力配合采用这些做法，它们必将为日后筹措资金提供有利的手段。

01423 为决策者建立高等教育开放的远程学习知识库

257. 为了推动合作伙伴间的团队工作与合作，2002 年 1 月至 4 月间同项目小组一起举办了关于制订项目工作计划的扩大磋商会议。在这段时期，教育部门 and 传播与信息部门进行了深入讨论，高等教育处（ED/HED）还在非洲教育办事处（BREDA）、国际教育规划研究所（IIEP）、教育信息技术研究所（IITE）和亚太地区总办事处（PROAP）会晤了合作伙伴。作为这次磋商过程的一项成果，已经最后确定该项目的工作计划，并纳入 SISTER 信息系统。这项工作考虑了与 BREDA、IITE 和 PROAP 合作，对 2001 年的需求进行评估的结果，此项评估指出，现有的信息和决策者在这方面的需求之间缺乏连贯性。与 BREDA 和 PROAP 进一步交换意见后确定南非远程教育研究所（SAIDE）和香港开放大学（OUHK）作为可能入选的主要实施合作伙伴。关于确保获得预算外资金的措施，已在第二期欧洲远程教育网（EDEN）讲习班（2002 年 3 月 21--23 日）期间同欧盟进行了接触。已确定的后续接触活动有助于在这方面获得可能的预算外资金。

01424 为了社会的发展在基础教育方面开展以信息和传播技术为基础的培训

258. 在该项目发起阶段，各计划部门、总部外单位、各机构和合作伙伴在制订项目实施工作计划方面进行了合作，特别是为 2002 年下半年召开在基础教育所选分专题而编制以信息和传播技术为基础的教学单元的技术性会议制订规划方面。这些分专题是：提高女农民地位；全民读书；加强教育管理；艾滋病毒/艾滋病问题；女青少年和妇女教育；理科教育；以及在家庭教育纳入注重性别特点问题。技术性会议主要侧重于：分专题的核心发展内容、在传授教学单元内容方面评估目标国家是否适宜使用信息和传播技术，以及展示怎样开发和以使用以电脑为基础的学习运用互动方法。除总部传播和信息部门及教育部门、总部外单位、各机构和合作伙伴外，参加这项工作的还有教科文组织阿拉木图、曼谷、北京、哈拉雷、金

边办事处和非洲国际能力培养研究所、非洲和亚洲目标国家的教育部及 Yunnan 教育研究所。

02421 2004 年小岛屿之声

259. 在加勒比（圣基茨和尼维斯）、印度洋（塞舌尔）和太平洋（帕劳和库克群岛）地区的四个国家开始实施这个项目。全国委员会--包括政府、非政府和基层社区组织、传媒、私营部门和民间社会--促进和推广在每个岛屿国家地方一级的活动。在圣基茨和尼维斯及塞舌尔开展了对确定广大公众关注的主要环境--发展问题的试验性调查。来自三个总部外单位（金斯敦、达累斯萨拉姆和阿皮亚）不同部门的工作人员参加了开始阶段的活动。建立了一个互联网站（www.smallislandsvoice.org），已制作一万份宣传小册子并得到广泛散发。在因特网良策论坛上公布的三个小岛屿之声文件引发了人们的广泛兴趣和愿意提供资金。这类资金促使在库克群岛启动了青年方面的活动。题为“民间社会看环境与发展问题前景”文件已提交给在加拿大爱德华太子岛召开的第 VII 届岛屿世界会议（2002 年 6 月）。已在这三个地区的广大公众和学校中建立因特网讨论论坛，并安排在九月开始工作。

02422 非洲、中东和中亚逐渐干涸的湖泊的虚拟实验室

260. 该项目旨在促进从事研究、调查的科研人员和决策者交流经验，以及旨在减轻咸海、乍得湖和死海地区居民所蒙受的灾害。此项目有哈萨克斯坦、乌兹别克斯坦、俄罗斯、约旦、喀麦隆、尼日利亚和乍得的七个科研机构参加。此外还有科学部门和传播与信息部门，阿拉木图地区办事处、安曼和开罗办事处参加。在过去的六个月，同一些重点科研机构进行了讨论；这些讨论促使就以下初步研究的需要达成共识：关于网络所需的最佳软件和硬件的市场调查，类似经验研究和确定各地区的称职专家。从事这些研究的合同正在筹备之中。传播和信息部门及科学部门已就临时预算细目达成协议。如有必要，这一预算细目将于 2002 年 9 月底在约旦安曼召开的首次会议上加以调整。

03421 信息与传播技术作为加强地方管理的一种手段

261. 努力抓了部门间和总部--总部外单位的合作，做法是协调为期两天的会议，集体商定项目战略，与远程学习机构（西班牙巴塞罗纳的管理虚拟学校/国际管理研究所）建立合作伙伴关系框架，以便制订一项拉丁美洲市政官员电子管理虚拟培训计划。通过欧洲委员会资助的非洲地方政府可持续性电子远程培训（EDITOSIA）项目和网络，正在与非洲培训

机构建立合作伙伴关系。作为确保获得预算外资金的措施，正在与国际地方发展行动理事会（ICLEI）密切合作，[制订一项关于在欧洲委员会@LIS 计划范围内电子地方管理问题的项目建议](#)；以及制订了由意大利政府资助的跟信息和传播技术有关行动的项目建议。依靠阿克拉和蒙得维的亚办事处官员的积极参与，地区专家顾问正在进行一项需求评估研究，从而为2002年10月制订能力培养战略打下基础。

03422 教科文组织关于“建设知识社会”的世界报告

262. 在本双年财务期的头半年已开始编写教科文组织首份以“建设知识社会”为题的世界报告。为此应当强调指出，为了指导编写这份报告，经执行局主席提议和在前瞻性研究、哲学和人文科学处的协助下在第一六四届会议就这一重大主题展开专题辩论的重要意义。这场辩论开始由三名高级专家作报告，他们是：伯克利大学（美国）教授和巴塞罗纳的 Oberta de Catalunya 大学（西班牙）研究主任 Manuel Castells 先生，在非洲、加勒比和太平洋国家专门从事经济智能研究组织--SOPEL 国际创始人--主席 Amat Soumare 先生，以及由巴西科技部建立的信息社会问题工作小组主席 Tadao Takahashi 先生。哲学家 Jacques Derrida 和社会学家 Nilufer Gole 对这些报告作了评述。这场辩论有助于执行局委员国代表就普遍关注问题交换意见，也有助于根据这个主题，探索一条宝贵的思考路子，以指导编写《世界报告》和更广泛地指导教科文组织在这一重大领域里的未来行动。执行局主席在前瞻性研究、哲学和人文科学处的协助下，已为这场辩论编写了一份建设知识社会的资料性文件。

05421 B@bel 行动

263. 在该项目的启动阶段，各计划部门承担的职责如下：

- **教育部门：**制订关于推广应用多语言教育政策的指导方针。为即将在2002年10月召开的教育和语言多样化会议提供支助。这次会议的预期成果将列入有关教育前景、政策和良策的指导原则，传播与信息部门正在编写的“语言多样化指导方针”也应吸收这项指导原则。
- **教科文组织统计研究所：**制订有关促进电子空间语言多样化的统计方法/指标。
- **社会科学及人文科学：**出版有关影响电子空间语言多样化问题的专题杂志和良策政策简讯。
- **文化部门：**更新关于濒临消失语言互动网站信息。

- **传播与信息部门：**将先进的多语言数据识别/操作性能纳入教科文组织 CDS/ISIS 软件包（已开发的大功率数据库应用软件，已在近 150 个国家的 20,000 多所机构使用）；开发了一个多语言内容管理平台，这个平台具有多语言在线数据检索性能；互联网多语言翻译软件。

参加该项目的地区办事处有：亚的斯亚贝巴、金斯敦、曼谷、拉巴特和内罗毕。参与项目实施的合作伙伴是“夏季语言研究所”国际（原名叫“夏季语言学研究所”）和国际术语信息中心（INFOTERM）。

05422 保护我们的数字遗产

264. 向执行局第一六四届会议提交了一份关于保护数字遗产的讨论文件，文件涉及制订国际宪章的所有相关内容。根据执行局有关请总干事同会员国进行磋商的决定，2002 年 7 月 31 日寄发的一封通函请会员国就这个问题提出意见。澳大利亚国家图书馆拟定了保护数字遗产的技术性指导原则，并将在澳大利亚的堪培拉（2002 年 11 月 4--6 日）和厄瓜多尔的基多（2002 年 11 月）举办这一主题的地区磋商会议。传播和信息部门会同文化及科学部门召开了讨论行动计划的会议。还同开罗、亚的斯亚贝巴和基多地区办事处的代表举行了磋商会议。该项目的其他合作伙伴有澳大利亚国家图书馆，参与开发数字遗产保护设计准则的欧洲保存和利用数字信息委员会。根据现有的亚力山大图书馆因特网档案计划，教科文组织开罗办事处目前正在筹办一个试点项目，这个项目要求把用阿拉伯语提供的数字化内容加以保存、分类整理和编入索引。

05423 虚拟大学：建立虚拟大学的试验田与指导方针

265. 该项目由以下三项活动组成：远程教育需求评估；编写远程教育材料和开发电子校园；以及传播、评审和扩展。教育部门推出了远程教育需求评估项目，并通过国际大学协会（IAU）向全世界散发了一份调查表。为充实这些需求评估研究，正在收集各国在教育、远程教育方面使用信息与传播技术的若干实例研究，使用信息与传播技术的国家政策、曼谷、开罗、内罗毕和亚的斯亚贝巴办事处参加了向非大学培训机构散发调查表和收集实例研究及其它实用地区信息的这一活动。在促进交换课程内容、专业知识和培训的地区合作框架内，将在每个地区的不同国家建立虚拟校园。曼谷、开罗、内罗毕和亚的斯亚贝巴办事处及教育部门为在非洲（喀麦隆、科特迪瓦、塞内加尔、南非）、亚洲（柬埔寨、中国、老挝人民

主共和国、马来西亚、泰国、越南)及阿拉伯国家(约旦、叙利亚)建立电子校园试点项目,充分参与了同专门机构订合同的讨论。

05424 电子论文(ETD)计划

266. 已出版教科文组织电子论文(ETDs)指南一书,此书可为以下人员提供资料来源:(i)正在撰写论文的研究生,(ii)希望述及电子论文作者的攻读研究生课程的学生,(iii)希望启动电子论文计划的研究生学院院长,以及(iv)大学的行管人员。已就开展试点项目进行了接触,并预计在2002年10月完成。

05425 教科文组织知识入口

267. 在掌握安装在专用服务器上的“Simplify”软件后,教科文组织知识入口的技术中枢网正投入使用。现已建立四个分入口小组,并开始运作。将在执行局第一六五届会议期间创办**传播与信息部门 webworld 分入口**新版(提供新的服务和一个新的“观看和触摸”(look and feel)系统),就**海洋分入口**不同元件进行的工作进展顺利,并着力于分散这些元件和有关对编辑人员的培训。关于**教育分入口**,已经建立基础结构,在提供课程内容方面着手建立合作伙伴关系,已经制作第一批课程内容。**世界遗产分入口**和**数字艺术分入口**的筹建工作(建立结构、确定内容)也有大的进展。所有计划部门都参与了这个项目。

非洲活动的协调

10008 268. 在非洲活动的协调方面,非洲部支持了落实《联合国千年宣言》第VII章和《促进非洲发展新契约》(NEPAD)确定的优先活动以及落实国际非洲研讨会(2001年11月)建议的工作。教科文组织参加了旨在«确定非洲地区融合优先事项»的第三届促进非洲发展论坛(ADF III, 亚的斯亚贝巴, 2002年3月3-8日)以及非洲联盟第一次大会(德班, 2002年7月8-10日)的工作。

269. 在联合国系统的共同行动方面,教科文组织参与思考:如何作为一个系统协调地回应非洲地区国家的要求,并且,根据从联合国系统非洲特别行动和《联合国非洲发展新议程》评估中得到的教益,如何使《促进非洲发展新契约》成为与非洲建立伙伴关系和合作的参照标准。特别是,非洲部协调了教科文组织对《联合国非洲发展新议程》评估以及联合国秘书长关于联合国与非统组织及其他分地区组织,尤其是南部非洲发展共同体合作报告的贡献。

本组织对秘书长关于其有关非洲冲突原因、和平的条件以及可持续发展报告所载建议实施情况的报告也提供了协助，协助工作同样由非洲部进行协调。

270. 与此同时，在秘书处内部和在各合作伙伴那里进行了密切的磋商，以帮助制定适应会员国要求的政策与方法，并且，通过广泛动员合作伙伴，以有效地开展计划活动。为此目的，继续开展了以下活动：召开助理总干事办公会议并建立非洲发展问题国际研讨会建议落实委员会；继续宣传并学习和借鉴该研讨会的成果，特别是在总部外办事处会议(亚的斯亚贝巴)和制定地区战略与 32C/5 文件的全国委员会磋商会(达喀尔)期间，开展此项活动。该局还参加制定《促进非洲发展新契约》人力资源方面的行动计划(伯诺尼, 南非)，并正与非洲组及讲法语国家组合作筹备《促进非洲发展新契约》日(2002年12月)。

271. 此外，本组织努力加强与该地区的会员国的合作关系，继续特别关注会员国国内的重点工作。因此，在紧急援助计划项下，已向遭受尼拉贡戈火山爆发损失的刚果民主共和国拨款 100,000 美元。2002年4月2-6日，一个跨部门的小组被派往受灾现场，以确定要采取的需动员预算外财源的优先行动。

272. 最后，还开展了各项活动：散发《聆听非洲》简讯；更新非洲门户网站并建立讨论论坛；分发只读光盘；出版《教科文组织镜子中的非洲》一书，这些措施使得决策者、伙伴机构和公民社会更多地了解本组织的活动。

奖学金计划

11004 273. 2002年1月1日至6月30日，经各有关全国委员会的同意，总共向受益人颁发了 89 份奖学金(非洲: 27; 阿拉伯国家: 5; 亚洲及太平洋地区: 21; 欧洲: 12; 拉丁美洲及加勒比地区: 24)。其中 47 (即 53%) 人为男性，42 人 (47%) 为女性。这些由奖学金科管理的奖学金经费来源及类型如下：

- 50 份旅费补助，金额为 45,392 美元(出自正常计划经费)，作为与 MASHAV (以色列外交部国际合作中心) 共同主办计划项下以色列共同赞助奖学金的成本分担。以色列以奖学金形式提供的实物捐赠价值估计约为 236,000 美元；
- 在科学技术领域向博士后颁发 14 份奖学金，金额为 210,000 美元，由以色列高等教育规划与预算委员会资助；
- 10 份奖学金于 2002 年 3 月 6 日在教科文组织总部颁发给在生命科学领域活跃的出色女青年，金额为 201,500 美元，属预算外项目，完全由欧莱雅公司资助；

- 3 份奖学金出自 2000-2001 年参与计划，金额为 15,000 美元；
- 2 份奖学金出自向教科文组织奖学金库的私人捐赠，金额为 15,000 美元。

2002-2003 双年度，迄今已执行的各种资金来源(包括共同赞助奖学金计划项下的实物捐赠)的 89 份奖学金总价值估计超过 722,892 美元。

274. 2002 年 1 月 9 日的 CL/3611 号通函发往所有全国委员会和常驻代表团，阐述申请 2002-2003 年教科文组织奖学金库计划的标准和条件。起草这份请会员国提交申请的通函时，已对执行局通过的建议（161 EX/决定 3.6.3）给予适当的考虑。到目前为止，已收到 211 份申请，经过与计划部门对候选人是否符合实质性条件进行磋商后，现正在处理这些申请。

275. 下列国家为 2002-2003 共同赞助奖学金计划慷慨出资：中华人民共和国、捷克共和国、以色列、波兰和大韩民国 (IPDC)。在日本信托基金有关“人力资源能力建设”的项目方面，开展了由奖学金科设计的并题为“2001 和 2002 年教科文组织/小渊 奖学金计划和“支持教科文组织共同赞助奖学金计划”的两个项目。预计，这两个项目将提供 100 多份奖学金。在教科文组织/小渊奖学金计划（2002 年周期）项下，评选委员会于 2002 年 6 月选出 21 人进入小名单。

276. 为了宣传奖学金计划的成果，《教科文组织奖学金获得者名录：2000-2001 年》正在付印，将分发给全国委员会和常驻代表团。教科文组织奖学金计划更新名单的英文和法文版已上到教科文组织的网站。此外，在执行局临时议程项目 8.6 项下，提交了一份有关奖学金科管理的奖学金情况的文件 (文件 165 EX/INF.6)。

公众宣传

12008 277. 2002 年 1 月，公众宣传局(BPI)内成立了一个报道所有部门活动和跨部门活动的综合性编辑科。在今年的前六个月，它共撰写了 42 篇新闻稿，26 篇媒体忠告和 14 篇特写，并发往世界各地的媒体单位。连同针对驻巴黎的新闻记者的每月大事安排和由发言人办公室发布的信息快报简讯，这些文章为媒体及其他密切关注教科文组织工作的观察家提供了定期和多样化的实质性和机构性信息流。除英文和法文以外，所有新闻稿和特写首次同时用西班牙文发布。与有关地区特别相关的内容也以阿拉伯文和俄文发布。

278. 在报道的各个问题中，五个问题引起了媒体的大量关注：拉丁美洲教育体系的辍学率 (2 月)，濒危语言 (2 月)，恐怖主义与媒体(世界新闻自由日，马尼拉，5 月)，保护阿富汗文化遗

产(喀布尔, 5月)以及世界遗产目录增加九个新的遗产地(布达佩斯, 6月)。值得一提的是, 围绕着布达佩斯、喀布尔和马尼拉的媒体活动是由公众宣传局现场协调的。

279. 该双年度, 总部的各种活动得到了媒体的极大关注。特别突出的有: 2月教科文组织亲善大使会议, 3月阿富汗总统 Hamid Karzai 的到访, 4月圣彼得堡市长 V. Yakovlev 举办新闻发布会, 启动 2003 该城 300 周年的庆典以及 4月任命赛车手 Michael Schumacher 为教科文组织运动代言人。

280. 5月推出英文、法文、西班牙文和俄文的新信使杂志试刊, 今后每半年一期。中文版本 7月推出, 阿拉伯文 9月推出。总体反映良好。新杂志主要面向在教科文组织各网络里活跃的人士, 是免费杂志, 批量发送给全国委员会和教科文组织世界各地的办事处。

281. 在音像制作方面的最重大举动是 4月与美国的探索频道签定了有关联合制作关于濒危语言的 50个两分钟短片的协议。这些短片将在 2003年 2月 23日母语日开始在探索及其全球下属台播出。针对电视新闻节目(B-卷)的视频资料已八次发行。公众宣传局继续定期向 CNN 世界报道节目供稿。

282. 组建一支小的队伍, 组成公共宣传局万维网科, 奠定了本组织万维网编辑协调的基础。该协调机构现在联系着万维网各方面的约 60人, 它的存在使得我们能作一些大的调整, 如主要按专题导航的菜单选择, 为外部公众提供更多的提示, 采取图形和人体工程学原理, 加强教科文组织的统一特征和跨学科的特征, 以及逐步将静态页面转成动态页面, 以便各种群体能借助因特网取得内容并进行编辑。公共宣传局的万维网小组及各部门开始建 50多个分站, 其中 6个已经上网。今年前六个月, 教科文组织网站的月平均访问量确定在 1.400.000人左右, 实际上世界上所有国家至少每月接入该网站一次。

283. 这期间出版的新书(包括联合出版)有: 与橡树出版社合作的《永恒的阿富汗; 与 CCGM 合作的面向学校的小版式《世界地质图》; 与 Trotta (西班牙)合作的《拉丁美洲通史》, 第 IV 卷, 以及由教科文组织出版科推出的新书(其中包括《转型的一年》; 《终身学习: 21 世纪的挑战》)。这期间就 30项以官方语言联合出版协议进行了谈判。而且, 还达成了 31项以非官方语言出版的许可协议。

284. 新书数量的减少(包括联合出版和自己出版的), 停止出版《出国留学》; 压缩《统计年鉴》和《世界报告》使销售额大幅减少, 2002年头六个月与 2001年同期相比下降 40%, 销

售额下降主要是在北美(80%，主要由于《出国留学》和压缩《统计年鉴》造成的损失)和非洲(70%)以及教科文组织的书店(30%)。欧洲的销售保持稳定。重新设计了《新书简讯》并更名为《教科文组织出版新闻》，第一期已经发行。

战略规划与计划的监督

12005 285. 该双年度，战略规划编制局（BSP）完成了 2002-2007 年《中期战略》（批准的 31C/4）和 2002-2003 年《计划与预算》（批准的 31C/5），吸收了大会的相关决议和决定。通过与全委会的五个地区性磋商会（教科文组织的地区办事处、多国办事处和国别办事处的代表也参加了），战略规划编制局着手起草 2004-2005 年《计划与预算草案》（32C/5 草案），以及制定有关 31C/4 的地区战略。这些战略将单独提交给执行局。还编写了 2002-2007 年《中期战略》的通俗本，预计在 2002 年 11 月散发。该局还主持编制关于 30C/5 接转资金及其实施的文件以及制定本组织有关可持续发展问题世界首脑会议、教科文组织研究所和中心、千年发展目标和加强东南欧合作高层会议的战略性与报告。该局还确保了教科文组织参与联合国发展小组（UNDG）和各机构行政首长协调理事会高层计划委员会的规划活动。

286. 该局还深入地分析了为实施批准的 31C/5 提出的包括横向专题项目在内所有的工作计划，为总干事提供意见，供其审查和批准各种工作计划，或做适当的调整。之后，通过已逐步成长为计划编制、实施和监督工具的 **SISTER**（战略、任务和成果评估信息系统），对 31C/5，包括横向专题项目的实施及结果进行不断的监督。经常地建议并促请业务部门改进叙述资料的质量和预期结果规划的质量以及提高执行率。特别是在改进结果的规划和全面使用 **SISTER** 方面，不断地举办培训班- 针对特定的总部办公室、总部外办事处（达喀尔、巴西利亚、日内瓦和蒙特利尔）。同样，**SISTER** 的运用得到了加强。评价小组最近完成了对该系统及其运用需要作何改进的评价。提出的措施将得到实施。自 2002 年 4 月起，**SISTER** 与财务与预算系统（FABS）的接口程序投入使用，**SISTER** 系统得以成功地扩展，覆盖所有的总部外办事处，同时还在各地区开展培训。为提高计划执行的透明度，最近已通过使用口令的方式向代表团开放 **SISTER** 系统。关于知识管理，建立了有关“全球公共产品”的内部讨论组，并形成了一份内部报告。

287. 关于本组织落实联合国不同文明间对话年的情况，战略规划编制局密切参与实施执行局最近关于该事项以及联合国不同文明间对话全球议程的决定。2001 年维尔纽斯大会文集

作为文明间对话丛书（也已上网）其中的一卷业已出版。还有两卷已准备出版，即与实用高等学校（Ecole Pratique des Hautes Etudes）合办的有关其他文明眼中的文明第一次研讨会文集（现正筹办 2003 年 1 月的第二次研讨会，还是与实用高等学校合办）以及 2001 年京都会议文集。已经开始筹备即将到来的 Ohrid 不同文明间对话大会（2002 年 11 月 7-8 日），该会由前南斯拉夫马其顿共和国总统和教科文组织总干事联合组织，目的是确保高层的参与和制定一份背景概念文件。此外，还建立了联网机制，使有关对话的活动有更广泛的社会参与，特别是得以了解新的趋势。关于教科文组织参与不同文明间对话活动，在两次国际会议上就此题目进行了发言，一次是有关“西方对于穆斯林世界的政策”国际会议，联合王国威尔顿公园，2002 年 2 月 15 日和有关“文化的发展-发展的文化”国际政策对话，德国柏林，2002 年 3 月 4-5 日。经常为大会主席的发言提供素材。关于对话的专门网址经常更新，介绍有关活动、出版物和联络方法的最新信息（<http://www.unesco.org/dialogue2001>）。

288. 战略规划编制局，负责制定、宣传和协调教科文组织有关妇女、青年、最不发达国家及和平文化的战略和计划，在这四个领域推出了一系列宣传性出版物，这些出版物将在本届执行局会议期间散发，也可上网查阅（<http://unesdoc.unesco.org>）。此外，战略规划编制局/妇女与性别平等组（BSP/WGE）与非洲领导人论坛联合组织了一次有关“妇女与促进非洲发展新契约”的地区性会议（尼日利亚拉各斯，2 月 3-5 日），目的在于提高认识，寻找妇女进入新契约规划和活动的切入点以及新契约与妇女团体的联系。关于这次会议已推出了一本出版物。在英国环境信托的帮助下，就“从广播到现实：促进变革的妇女广播”项目组织了一次国际会议，重点是约翰内斯堡可持续发展问题世界首脑会议的议程。BSP/WGE 还组织了非政府组织集体磋商，并充分参与了教科文组织/欧莱雅女科学家合作相关的活动。

289. 在青年领域，经过战略规划编制局/青年协调组的组织，教科文组织参与了 2002 年 7 月 5-14 日在法国体育场（巴黎）举办的“2002 菲拉杯”青年网球公开赛，共有来自 53 个国家的约 300 名年轻选手参赛。教科文组织组织了一系列的文化和教育活动，受到广泛报道，这些活动为赛事增添了新的内容，使其变成了一次文化间的交流活动。与其他国际机构合作为促进有关青年指标的工作，青年协调组参加了由欧洲理事会组织的青年政策指标专家会议（匈牙利布达佩斯，2002 年 7 月 1-3 日）。该组还重视把青年志愿服务作为国家青年政策的一项重要内容。通过与联合国志愿者、欧洲委员会和国际志愿者非政府组织合作，继续把青年志愿活动作为一种非正规学习的方式予以推进。青年协调组还参加了世界卫生组织与联合国人口基金组织的一次有关青年人中爱滋病毒/爱滋病+监测与评估会议（Saas-Fee, 瑞士，

2002年6月9-12日)。教科文组织还与其青年非政府组织网络一起庆祝国际青年日(8月12日)。作为国际电联世界青年论坛指导委员会的成员,青年协调组参加了第一次会议(瑞士日内瓦,2002年3月4日)及后来的电话会议。根据与国际志愿服务协调委员会的一项合同,一名青年志愿者被派到刚果,与青年非政府组织和网络一起从事有关和平文化和非暴力解决冲突技巧的试办项目。青年协调组还参加了国际志愿服务协调委员会协调的国际志愿者年联合非政府组织运动的最后一次研讨会(西班牙马拉加,2002年1月22-27日)。还与国际青年议会的国际咨询理事会会议订立了合同。

290. 关于最不发达国家的问题,与非洲部和新成立的联合国秘书长关于最不发达国家、内陆国家(LDC)和小岛屿发展中国家(SID)高级代表以及与最近的《促进非洲发展新契约》行动保持密切合作。也参加了2002年8月可托努关于最不发达国家的部长级会议。开展了两项案例研究(尼日尔和海地),以加强教科文组织在这些国家的工作。通过与南非安全问题研究所和社会科学及人文科学部门的合作,制定了一套关于最不发达国家发展问题的指标,并制作了有关非洲地区和分地区行动的只读光盘,2002年11月将散发该光盘。教科文组织针对最不发达国家需要所开展的工作总体情况都被编入了一本新的小册子,本届执行局会议就可看到该本小册子,也可上网查阅(<http://www.unesco.org/ldc>)。

291. 按照联合国秘书长有关和平文化和世界儿童非暴力国际十年的最新报告(文件A/56/349)中的建议,2002年的重点专题是在落实可持续发展问题世界首脑会议和庆祝联合国文化遗产年的背景下的“可持续的经济和社会发展”。在此方面,与教科文组织-非政府组织联络委员会一起制定了“和平文化遗产”项目,目的在于促进发展地方性行动。与和平文化联络点在国家和国际一级的协调得以继续,以便通过和平文化网站促进全球运动。在国家一级,现已有177个新的行动者登记,国际一级,有19个行动者登记。已登记的新活动有26项-包括一次性活动或长期项目。战略规划编制局还与日本国家教育政策研究所(NIER)合作,出版了“致语21世纪的儿童-纪念日本参加教科文组织50周年国际研讨会”。

总部外管理与协调

16005 292. 该双年度,总部外协调局(BFC),作为总部外办事处的联络中心:

- 针对办事处主任招聘以及成立评审小组,采取了新的程序,自2002年初以来,新任命了三位主任,

- 研究了总部外新网络在间接成本和预算分配方面相应的需要,
- 积极参与了 31C/5 的人事编制工作, 并正在协助实现管理和行政人员的最优分布以及各地区计划人员的最优分布,
- 根据 164 EX /决定 3.1.2, 采取必要的措施, 成立喀布尔(阿富汗)办事处,
- 协助安排 9 位办事处主任参加 2002 年 6 月召开的第一次领导能力和变革管理计划会议,
- 在与全委会和新合作伙伴关系处和战略规划编制局召开的地区全委会磋商会议期间, 组织了多个地区性办事处主任磋商会, 以及办事处主任和多国办事处会员国代表之间的其他交流活动,
- 继续与信息系统和电讯处及其他服务部门合作, 更新总部外办事处的设施, 改进其电信和上网条件。

对外关系与合作

17003 293. 在所涉及的这一时期, 为使教科文组织的行动有预期反响, 并确保其在会员国中有长期影响, 已继续作出了努力。与以往一样, 工作重点依然是**加强与会员国的合作**, 尤其是通过与全国委员会和常驻代表团经常不断的协商来加强这种合作, 目的是适当满足它们的需要。在这方面, 2002 年 4 月 4 日和 5 日在教科文组织总部举行的**关于加强在东南欧合作的高级会议**便是一个重要事件。参加这次会议的有 10 个东南欧国家的有关部长和高级官员、欧盟各成员国、加拿大、捷克共和国、匈牙利、日本、挪威、波兰、俄罗斯联邦、斯洛文尼亚、斯洛伐克、瑞士的代表和美利坚合众国的代表(作为观察员), 还有欧洲委员会秘书长和《稳定公约》、欧盟委员会、经合发组织(OECD)、欧洲安全与合作组织(OSCE)、联合国(UN)、儿童基金会(UNICEF)、开发计划署(UNDP)、联合国科索沃国际考察团(UNMIK)和世界银行的代表。它为促进互动、交流和对话提供了机会, 并为确定该地区的共同优先事项作出了贡献。

17009 294. 从 2002 年 5 月起, 有关与全国委员会合作的工作已侧重于确保所开展的活动有助于加强 1978 年《宪章》为全国委员会规定的独特职责, 即为民间社会提供更多的服务, 并使民间社会参与教科文组织的工作。在这一时期, 取得了如下结果:

- 在编写全国委员会要求和主要政策文件方面取得了进展(出版了与全国委员会有关的法律文件;《全国委员会机构设置》一书的编写工作也有了进展);

- 就地区战略文件和 32 C/5 草案举行了五次地区磋商（拉巴特、布达佩斯、雅加达、达喀尔、蒙得维的亚）；此外，在拉巴特就 C/5 文件举行磋商之前，召开了第十九届阿拉伯国家地区的全国委员会会议（每四年举行一次这类会议）。
- 最后确定并提交了新的“全国委员会能力培养行动计划”；编写了 2002--2003 年培训计划；
- 编写了进一步支持非集中化的地区战略，具体作法是支持全国委员会参加与培训有关的多国活动。

17011 295. 还集中力量制定一种与教科文组织俱乐部和协会世界联合会（WFUCA）合作的新方法，来推动**教科文组织俱乐部运动**，这样做的依据是执行局决定 164 EX/7.3，即延续两年与该非政府组织的正式关系，并在两年后对与该组织的合作情况重新进行评估。在**新的合作伙伴关系**方面，对世界所有地区的议员继续进行了宣传动员工作，请他们支持教科文组织的计划和活动（比如，举行了第 2 届非洲议员全民教育论坛会议（FAPED）和第 28 届讲法语的议员大会）。还为委员会编写了《与议员合作指南》。

17009 296. 通过以下办法，在提高信息交流能力方面取得了很大进展：为全国委员会及其合作伙伴组织了第一次电子论坛讨论；为全国委员会举办了关于媒体关系的情况介绍研讨会（在拉巴特和达喀尔地区磋商会议期间举办的）；创新性传播项目有了进展，其中包括“知识之门”和为全国委员会制作的只读光盘，以及出版了与全国委员会及新合作伙伴关系处（NCP）综合简讯第二版。对在全国委员会和总部外办事处协助下开展的教科文组织赞助活动的趋势进行了调查，并对这一调查进行了分析。正在为检查教科文组织名称和标识的使用情况和选择计划执行方面的合作伙伴进行准备；“合作伙伴成套资料”的编写工作亦开始有助于全委员会履行自己的职责。

297. 计划革新、重视能力培养和编写培训材料等均受到全国委员会的欢迎。然而，有关方面经常要求进一步澄清总部外网络和全国委员会在实行非集中化和下放权力方面各自应起的作用。就 32 C/5 与全国委员会举行的地区磋商，为研究新的合作方式，包括在各国办事处所涉国家范围内经常交流等问题，提供了机会。特别重要的是，又与其它地区的伙伴保持密切联系；这样，该网就会产生广泛的影响。因此，交流方式既强有力又可靠是很重要的。

17018 298. 在与**政府间国际组织**合作方面，教科文组织参加了各机构间协调机制尤其是联合国发展小组（UNDG）的工作。在本财务期前六个月，已取得以下结果：

- 各计划部门在其活动范围内考虑了联合国特别是联合国机构行政首长协调理事会（CEB¹）通过的各项决定、建议和决议。
- 积极参加了联合国/伊斯兰组织 UN/OIC 双年度大会，会议的目的是审查两个系统之间的合作，并为之制定计划。一项值得注意的结果，是会上同意将不同文明之间对话和文化多样性作为 UN/OIC 的新的优先领域，教科文组织和伊斯兰教科文组织（ISESCO）是这方面活动的联络机构。
- 在一些优先领域加强了与政府间组织的合作，主要体现在共同开展的活动数目有所增加。

17019 299. 此外，还在以下方面继续作出了努力：加强与**非政府组织**（ONG）的合作伙伴关系，确保与各计划部门更好地协调，并为领导机构评估为实现本组织的战略目标而非政府组织合作的情况提供便利。一份关于与非政府组织、基金会及类似机构的关系的文件将提交给执行局本届会议。此外，本部门还致力于发展各级的信息交流和传播，尤其是通过自己的数据库和网站开展这项工作；它还通过非政府组织--教科文组织联络委员会和部门集体磋商，努力促进现有合作机制的运作。已作出努力，尤其是在全民教育方面，在地区和国家一级广大磋商机制，还努力让各全国委员会认识到与它们当地的合作伙伴开展合作的必要性。

300. 在这一时期，教科文组织还帮助组织了第四次国际机构非政府组织事务联络官员非正式会议（2002年6月21日），还参加了非政府组织--教科文组织联络委员会会议（2002年6月28日）。在本双年度及其以后，将特别重视加强总部外各单位和全国委员会与当地的民间社会之间的合作机制，以对会员国越来越关注所有有关方面都广泛参与教科文组织行动的问题作出回应。此外，将为非政府组织积极参与大型国际会议的筹备工作和会议结果的落实工作继续作出努力。

17023 301. 在与**预算外资金来源机构**的合作方面，已作出特殊努力来为教科文组织的活动增加预算外捐款并使其多样化，尤其是根据正常计划和中期战略确定的优先事项，进一步规划好这些活动。根据决定 164 EX/6.3，继续努力确定最好的方法，在 32 C/5 背景下规划和编制未来的预算外活动。在编制该文件期间，一直在使用 **SISTER** 和 **FABS** 系统，以在最大程度上保证预算外活动加强而不是削弱教科文组织的战略目标和全部优先活动。

302. 还越来越重视采取措施促进教科文组织利用预算外捐款实际执行有关活动。对 2001 年

¹ CEB: United Nations System Chief Executives Board for Coordination.

实施率偏低的主要原因进行了分析，以便主要在更好地规划和预测方面，以及在减轻繁琐的行政程序方面，采取纠正行动。还与人力资源管理局（HRM）和总部外协调局（BFC）合作，制定了总部外和总部的工作人员综合培训计划。2002年3月，在墨西哥城为拉丁美洲及加勒比地区的总部外办事处人员举办了这样的培训班。在今年年底前，还将在内罗毕和卡塔尔以及总部举办这类培训班。正在编写综合性的表意教材，并将与有关的全国委员会和常驻代表团分享这类材料。

303. **双边政府捐赠者**依然是捐助教科文组织活动的最大预算外来源。尽管币值波动继续影响着大部分捐赠者的捐款，但是一些会员国尤其是日本、意大利、北欧各国和比利时（包括佛兰德省政府）以及荷兰仍然十分慷慨地对教科文组织提供了支持。在改善与政府捐赠者的合作方式方面也取得了一些进展；尤其是与法国和西班牙以及与佛兰德省政府签署了更广泛的合作协议（已有的合作协议除外）。2002年初以来已批准了几个利用信托基金的个案项目。与**欧盟委员会**的关系也有了很大改进，该委员会积极支持教科文组织在全民教育方面起牵头作用。已计划于9月末举行一次会议，讨论这一领域的重大项目建议。

304. 正在做出更大努力以加强与各**多边开发机构**的合作，它们既是资助者，又是分析和宣传工作的合作伙伴。与联合国各供资机构，尤其是联合国国际伙伴关系基金（伙伴基金）的关系取得显著进展，伙伴基金正迅速成为本组织十分重要的合作伙伴。教科文组织还继续参与开发计划署和人口基金的执行局会议以及联合国经济及社会理事会会议，并对专门机构与联合国各基金和署之间达成各项新的合作协议施加了重大影响。正在寻求与项目厅建立更密切的工作关系；计划于2002年9月在巴黎举行一次技术会议以确定进行更多业务合作的内容和方式。

305. 与各**多边开发**银行，尤其是非洲开发银行和欧佩克国际开发基金的合作继续将重点放在项目确定和筹备的联合活动上。关于教科文组织如何更多地参与技术合作的实际工作的讨论正在取得进展。加强与伊斯兰开发银行的合作也有良好的前景，这种合作特别会使阿富汗受益。与亚洲开发银行和世界银行进行定期磋商；但直接进行的合作活动仍然有限。

306. 随着教科文组织总部外结构的发展，本组织正在更多地参与联合国系统诸如国别共同评估和联发援框架等文书以及布雷顿森林机构减贫战略文件项下联合制定国家级计划的工作。在总部的协调下通过开展这些活动，教科文组织事实上能够在其主管领域为向发展中国家提供大量外来资源起了很大作用。

307. 在对教科文组织负责与**私营部门**的资助者打交道的机构进行结构调整之后，预计这一部门在未来几年在预算外活动方面将发挥日益重要的作用。重点将主要放在加强与主要的基金会和将为教科文组织的活动提供信托基金资助的有实力的私营公司的关系上。此外，教科文组织正在积极参与联合国在这方面的协调努力。还经常审查可增加来自广大公众的筹资--特别是通过直接邮寄的方式--的文书的编制工作。

多国办事处负责的分地区在发展方面的突出问题和计划实施的总体方面及趋势

308. 正如上文第 3 段所述，设想在今后的报告 EX4 中列入有关一些多国办事处在发展方面的突出问题的分析性报告。下面提供金斯敦多国办事处主任的有关评估，作为这类报告的一个样本。打算将这种做法扩大到以后的报告中并使其成为一种常规。

金斯敦多国办事处

309. 教科文组织加勒比办事处分管大约十九（19）个发展中岛国以及苏里南、圭亚那和伯利兹几个大陆国。由于本多国办事处分管的国家众多，地理区域广大，新任命的主任无法访问所有国家，因此在目前阶段谈论对该地区发展和趋势的分析性看法还为时尚早。不过，我们注意到在牙买加和其他几个加勒比国家出现了一些可能影响我们计划的实施的突出问题。

310. 9 月 11 日事件对加勒比地区造成的冲击波时至今日仍能感觉得到，该地区的经济发展及其居民的社会福利很大程度上是依靠旅游收入，9·11 事件带来的不安全感使得 2001 年最后一个季度和 2002 年第一季度来这一地区旅游的人数锐减。继而引起各岛国之间内部与外部激烈的市场竞争。结果不仅游客减少，而且由于价格大幅下降导致外汇收入减少。

311. 世界银行和美洲开发银行都预言在下一个预算周期将感觉到严重的经济影响。这种情况由于 2001 年未发生特别强烈的飓风和洪水以及 2002 年春季的暴雨而雪上加霜。一些国家政府不得不调拨资金用于应急计划和修复道路及其他基础设施。因此而断定对社会发展部门，即教育和卫生保健所造成的直接影响仍为时过早，尽管多数发展援助问题观察员预计对这两个部门的投资将减少。

312. 该地区另一个令人关注的问题是犯罪和暴力案件大增（牙买加、圭亚那、特立尼达和多巴哥、巴巴多斯和巴哈马），其中大部分与非法跨国毒品交易有关。这种情况造成的一个直接后果不仅是有社会分裂的危险，而且增加了对安全部队的预算拨款。这反过来也会影响对教育、保健和文化方面的预算拨款政治局势日益不稳和内乱频发加重了这一十分严重的安

全问题。‘社区’、贫困与其他社会痼疾（如犯罪、吸毒、卖淫、团伙暴力等）之间的联系是显而易见的。在该地区实施更加以社区为基础的治理和发展已是势在必行。在多数国家为促进这样一种变革而采取干预行动时将不得不考虑抑制产生十分需要的自助和提高自我能力计划的“外部发展”的影响。

313. 在整个该地区，教育系统受到人员和其他资源短缺的困扰。这一部门内的一个共同趋势是师资人才外流，例如联合王国、美国、加拿大等国家，非洲国家如博茨瓦那和南部非洲的这种现象也日趋严重，后者因艾滋病毒/艾滋病而失去许多教师。加勒比国家，特别是牙买加和圭亚那，每年教师移居国外的人数很多，这对经过最好培训的理科和信息技术领域的教师产生影响。最优秀教师的流失问题很可能使许多国家的经济状况更加恶化。这种情况还将由于今后几年艾滋病毒/艾滋病可能对教育部门和教学职业产生的影响而雪上加霜。加勒比地区目前被官方认为是世界上艾滋病毒/艾滋病流行率第二高的地区，但迄今为止教育部门对艾滋病毒/艾滋病的影响进行的研究较少，也很少制定这方面的战略规划。从而严重削弱了各国到 2015 年实现全民教育目标的能力。

314. 另一个对教育产生影响的令人关注的趋势是从正规教育中退学的男生人数不断增多。在学习成绩方面发现男女生之间的差异很大，在校女生在很大程度上超过男生。这种趋势在直至大学一级的各级教育中都很明显。对这种现象很少进行深入研究，它可能对男青少年所面临的诸如暴力和与毒品有关的问题等社会问题日益增多以及中学毕业后缺少就业机会有关。

315. 由于在我们朝全球化社会发展的同时，教育部门内部所面临的种种挑战产生了各种需要，制定一项地区教育改革战略应成为一个优先事项，以解决教育质量下降问题，这反映在教育水平、学习成绩、辍学率和复读方面。正如圭亚那大学研究员 Clive Thomas 教授所强调的“要解决这些问题，从根本上说，需要教育部门改变目前仍占主导地位的传统的教育观点，对人力资源发展要有更加通盘的全面看法”。教科文组织在帮助各国政府实现全民教育的各项目标过程中有必要在解决这些至关重要的问题方面发挥越来越大的作用。

316. 地区一体化仍是加勒比共同体和该地区各国政府支持的一个重大目标。在制定推动这一进程所必需的政策纲领方面，特别是在教科文组织的某些主管领域还应采取进一步的措施。然而，在一个全球化的世界加强地区一体化的必要性得到多数捐助者的认同和支持。在地区传播中，远程教育和新技术日益得到多边和双边捐助机构的支持，从而为教科文组织在

这些领域的合作开拓了途径。

317. 尽管这些不利的情况和因素影响了该地区的发展，但必须指出的是，从全球角度来看，加勒比地区（有几个国家除外）被例为在卫生保健和教育方面“取得显著成绩”或正在“取得进步”的地区之一，这一调查结论来自开发计划署 2002 年《人类发展报告》，该报告考虑了诸如预期寿命、教育水平、公民自由、政治权利和实际收入等因素。但正如 Clive Thomas 教授所强调的“尽管取得了可喜的进步，但是低估已经出现的巨大经济赤字和社会差异将导致严重的长期后果”。

318. 教科文组织加勒比多国办事处因此将根据前述趋势和地区特点并按照教科文组织的一般行动纲领来确定其活动的方向和重点。

预算与财务事项

15004 319. 大会第三十一届会议批准的 2002--2003 年**正常预算**金额为 **544,367,250 美元**。截止 2002 年 6 月 30 日，正常预算增加了如下款项：

- (i) 根据执行局一六四届会议的决定(164 EX/决定 6.2)，从批准的 2001--2002 年正常预算接转未经审计的 **8,005,346 美元**的未开支余额，和
- (ii) 按照拨款决议 (31 C/决议 73,第 A(b))，接受捐助和特别捐款共计 **508,110 美元**，其中包括政府对总部外单位运营费用的捐款 (204,815 美元)，

这样，调整后的拨款为 **552,880,706 美元**。总干事对慷慨捐款和捐赠的政府、机构和个人表示感谢。

320. 截止 2002 年 6 月 30 日，预算第 I 至第 III 篇的拨款总额为 552,094,156 美元。然而，拨款决议要求，为遵守预算最高额，该数额须通过计划执行时的匀支，减少 11,034,300 美元，总干事计划在人事费项下实现这一目标。截止 2002 年 6 月 30 日，**第 I 至第 III 篇的承付总额**为 110,891,500 美元*，也就是占“削减后”预算拨款额 541,059,856 美元的 20.5%。

321. 关于**人事费**，截止 2002 年 6 月 30 日的预算拨款达到 324,070,700 美元，包括重新定级储备金 (2002--2003 年) 拨款决议留出 321,040,700 美元，再加上经执行局一六四届会议

* 关于这方面的开支，总承付款在 65 个总部外单位中，只包括 53 的单位，占本组织下放资源的 93% (参考文件 165 EX/4 第 II 部分“管理图表”)。

批准 (164 EX/决定 6.2) 从预算第 IV 篇转入 3,030,000 美元 (预计费用增加)。截止 2002 年 6 月 30 日, **人事费的实际开支额** 为 73,207,360 美元, 占拨款额 324,070,700 美元的 22.6% , 或考虑到第 320 段提到的匀支 11,034,300 美元, “削减后” 拨款额 313,036,400 美元的 23.4%。

322. 在**参与计划**项下, 本双年度受到申请 2,002 件, 涉及总金额为 77,576,022 美元, 截止 2002 年 6 月 30 日, 已批准 460 件, 金额达 7,968,782 美元。其中, 八项申请是在紧急援助计划项下批准的。

323. 2002--2003 年双年度的前六个月, 利用**预算外财源**资助的活动实施达 **1.345 亿美元**, 与 2000 年同期相比, 增加了 **8450 万美元**。但是, 这个显然很高的执行率尚须调整, 各地区办事处项目开支最后进入统一财务与预算系统 (FABS) 时, 可能需要再作调整。

资金来源	实施费用 (本双年度前六个月)		2002--2003 年与 2000--2001 年 相比的增加 / (减少)
	2000 - 2001 \$百万	2002 - 2003 \$百万	
联合国来源			
开发计划署	4.3	3.1	(1.2)
人口活动基金	1.6	1.2	(0.4)
联合国的其他来源	6.4	21.2	14.8
其他来源			
世界银行	0.1	0.5	0.4
地区性银行及基金	0.3	1.6	1.3
自己受益性信托基金	12.9	67.1	54.2
捐助的信托基金	13.8	21.3	7.5
协理专家, 特别帐户和自愿捐款	10.6	18.5	7.9
共 计	50.0	134.5	84.5

应该注意, 开支的 62% 是由于两个主要的计划: 在自己受益性信托基金项下, 教科文组织与巴西的合作 (6640 万美元, 占总开支的 49%) 和在联合国其他来源方面, 伊拉克“石油换食品”计划 (1790 万美元, 占总开支的 13%)。

第 一 六 五 届 会 议

165 EX/4

Part II

巴 黎, 2002年 9 月 27 日

原 件: 英 文/法 文

临时议程项目 3.1.1

总干事关于大会通过的计划的执行情况的报告

第 II 部 分

2002--2003 年计划执行情况的图表

(批准的 31 C/5)

第 30 号

截至 2002 年 8 月 31 日的情况

目 录

I. 引 言

II. 2002--2003 年计划与预算的情况

图 1 1981--2003 年教科文组织正常预算（名义增长和实际增长）

图 2 正常预算资金的分配情况

图 3 2002--2003 年预算总额中的人事费和活动费以及各项计划、对计划执行的支助和领导机构/行政管理的分配情况

图 4 2002--2003 年正常预算中的人事费和活动费以及各项计划、对计划执行的支助和领导机构/行政管理的分配情况

III. 正常计划的执行情况

表 1 各主要拨款项目（包括人事费和参与计划）的正常计划的执行情况

(表 2) （各支出项目的计划执行情况）

表 3 各主要拨款项目（包括人事费和参与计划）的计划执行情况

表 4 下放资金的执行情况

表 5 参与计划

A. 各地区的执行情况

B. 各类开支的执行情况

表 6 职位情况和人事费

(表 7) 第 I、II.C 和 III 篇各主要拨款项目和各主要支出项目的情况

IV. 预算外业务计划情况

图 5 按资金来源和重大计划分类的 2002--2003 年预算外业务计划

图 6 2002--2003 年预算外业务计划：拨款与支出

V. 预算外业务计划的执行情况

表 8 按资金来源分类的预算外计划的执行情况

表 9 各地区预算外计划的执行情况

表 10 各部门预算外计划的执行情况

附件 关于截至 2002 年 8 月 31 日的正常预算执行情况的详细报告

1. 引言

1. “计划执行情况的图表”是一份技术性文件，目的是方便执行局对批准的计划的预算执行情况进行检查和评估。为了满足执行局提出的希望得到详尽和更有针对性的信息的要求，本文件所提供的这些年的数据类别和编排方式均有所变化。

2. 当前改革工作的一个重要特点是采用现代化的综合管理信息系统。FABS 在新系统中专门负责财务和会计业务，从 2002 年 1 月以来一直在逐步付诸实行。正如在上届执行局会议所报告的那样，以 SAP 程序为主的财务和预算系统（FABS）目前仅在总部使用（参见 164 EX/5 第 II 部分第 24 段）。为了把风险降至最低限度，并使项目的实施与可利用的资金一致起来，已决定在 2002--2003 年早些时候再把总部外单位纳入该系统。目前正在完成关于避免在把总部外单位纳入该系统过程中产生风险的行动计划，将该系统逐步扩大到总部外单位的工作不久即将开始。

3. 在此期间，一直在采取过渡措施，拨给总部外的资金均由总部集中接收处理。尽管作了这些特别安排，但是还是收入了大量的总部外数据，而且超了负荷。预计在下届执行局会议之前，所积压的待办事项即将清理完毕。

4. 上述情况对于编制目前这些图表造成了很大的困难。为了解决这方面的问题，要求总部外单位就 2002 年 6 月 30 日之前下放活动的预算执行情况提交简要报告。由于时间关系，不可能对收集来的数据全部进行分析编制。在将数据列入这些图表之前，对 65 个总部外单位中的 53 个的资料进行了详尽的审查。其它总部外单位的数据收到时已没有足够的时间来查实其可靠性，因此，就没有列入图表中。由于时间有限，也没能完成对各开支项目进行的分析。

5. 由于上述情况，本届执行局会议无法开展以下这些通常在图表中提供的分析：

表 2 各支出项目的执行情况

表 7 第 I、II.C 和 III 篇各主要拨款项目和各主要支出项目的情况

6. 关于**表 4**“下放资金的执行情况”，分析所涉及的 53 个总部外单位占本组织正常计划下放资金的 93%，因此，所提供的数据还是充分说明了下放活动的执行情况。详细说明可见本表。

7. 至于**表 1**（各主要拨款项目--包括人事费和参与计划的正常计划的执行情况）和**表 3**（各主要拨款项目--包括人事费和参与计划的执行情况），为精确起见，仅列入了总部的数

据。因此，在“批准的 31 C/5”、“工作规划拨款”和“开支”抬头下，所反映的只是有关总部的拨款和开支。与以往一样，这些表编至 2002 年 8 月 31 日。

8. 关于预算外业务活动，分别报告总部和总部外单位并不可行，因为共同实施的项目的预算是不能分总部和总部外的。因此，所有涉及预算外计划的表不仅包括总部也包括总部外业务活动的信息。这些分析所涉及的总部外单位占有下放项目资金的 96%。有关预算外计划的信息截至 2002 年 6 月 30 日。

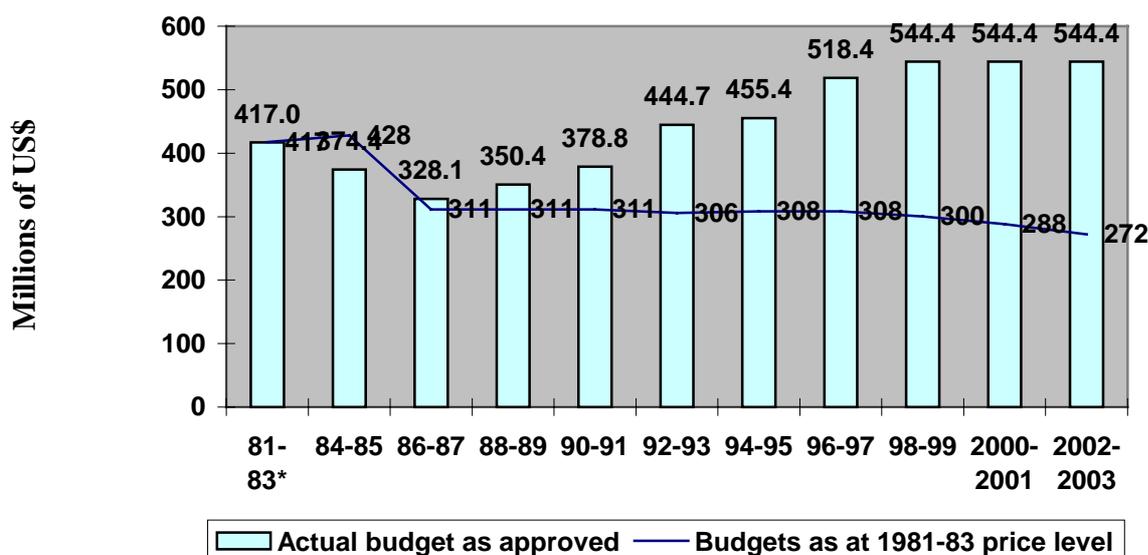
9. 虽然有上述一些情况，对图表的格式还是作了改进，而且还作了努力，使这些图表更易于说明问题。每个图表均附有方法说明和评论。

10. 必须指出的是，这些图表所涉及的是 31 C/5 最初批准的预算（544,400,000 美元），不包括从 2000--2001 年结转下来的结余资金 8,005,346 美元，执行局第一六四届会议已就此金额作了决定。文件 165 EX/27 详细报告了结转资金项下计划开展的各项活动。

II. 2002 - 2003 年计划与预算情况

图 1

1981 - 2003 年教科文组织正常预算 (名义增长和实际增长)



* 三年预算中的三分之二。

方 法:

通过图 1 可以比较 20 多年来预算的**名义价值**（或批准的最高预算额）和**实际价值**（即，考虑通货膨胀造成购买力损失的因素，完成工作计划真正可利用的资金额）的变化情况。

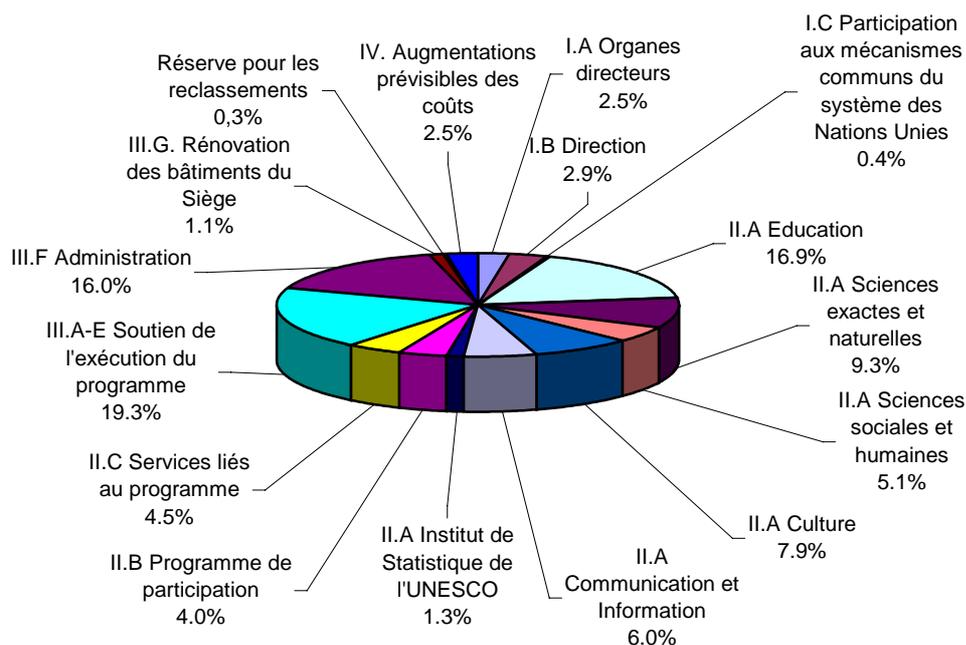
与前次把 2000 年定为指数基数年，按该年的价格水平来编制统计数据的方式不同，这回是把 1981--1983 年作为比较指数基数年（即理论上的起始点）。在选择指数基数上作此变化丝毫不会改变自 1981--1983 年以来预算购买力年年降低的趋势。但是，这样编制更符合逻辑，它所说明的问题也更一目了然。

说 明:

尽管预算的美元**名义价值**不断增加（见图中“板条”连续增高），但实际上，资金的**实际价值**，即活动量却明显减少，因为本组织实际可用于实施其工作计划的资金减少了（见图中的曲线逐步下降）。

图 2

2002 – 2003 年正常预算资金的分配情况



方 法:

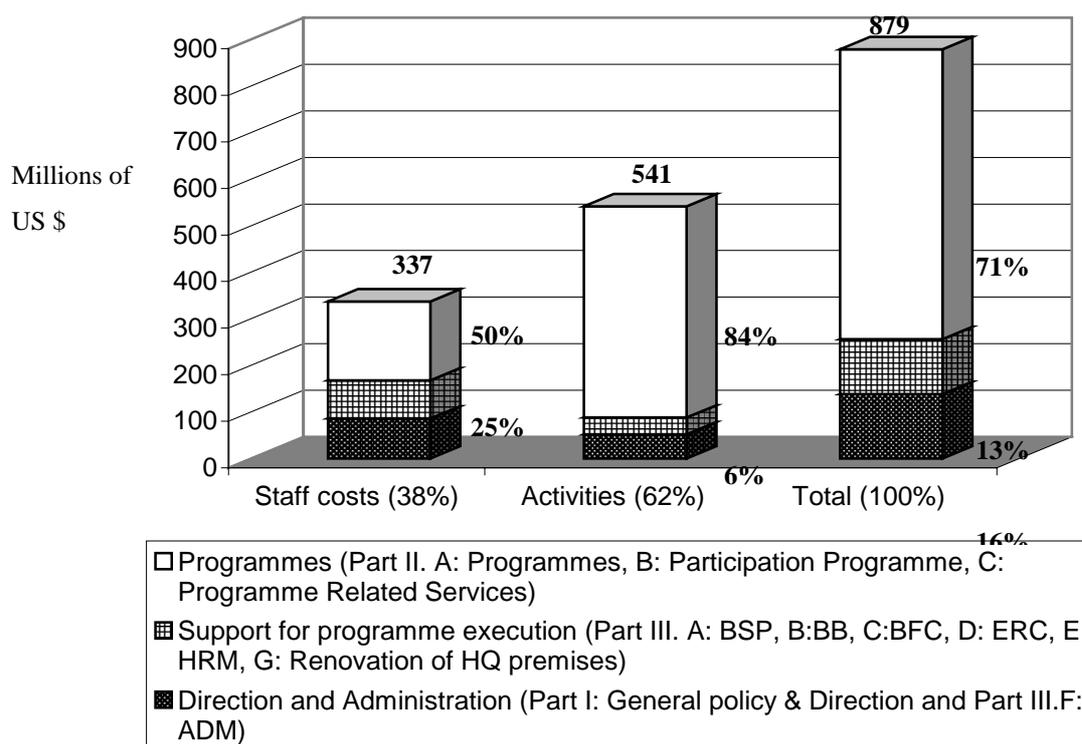
图 2 表明 31 C/5 批准本预算各篇正常预算的分配情况（参见第 XXIII 页）。

说 明:

详细的计划与预算结构在此得到合理的处理。图中特别提及把以往 C/5 中的七篇合并为四篇，而且还另外设了社会科学及人文科学重大计划的情况。

图 3

2002 – 2003 年预算总额（正常预算和预算外资金）中的人事费和活动费以及各项计划、对计划执行的支助和领导机构/行政管理的分配情况



方 法:

预算总额（正常预算和预算外资金）分为人事费和活动费，头两个柱子分别代表这两项。三个柱子中的每一个又分为“计划”、“对计划执行的支助”和“领导机构/行政管理”。

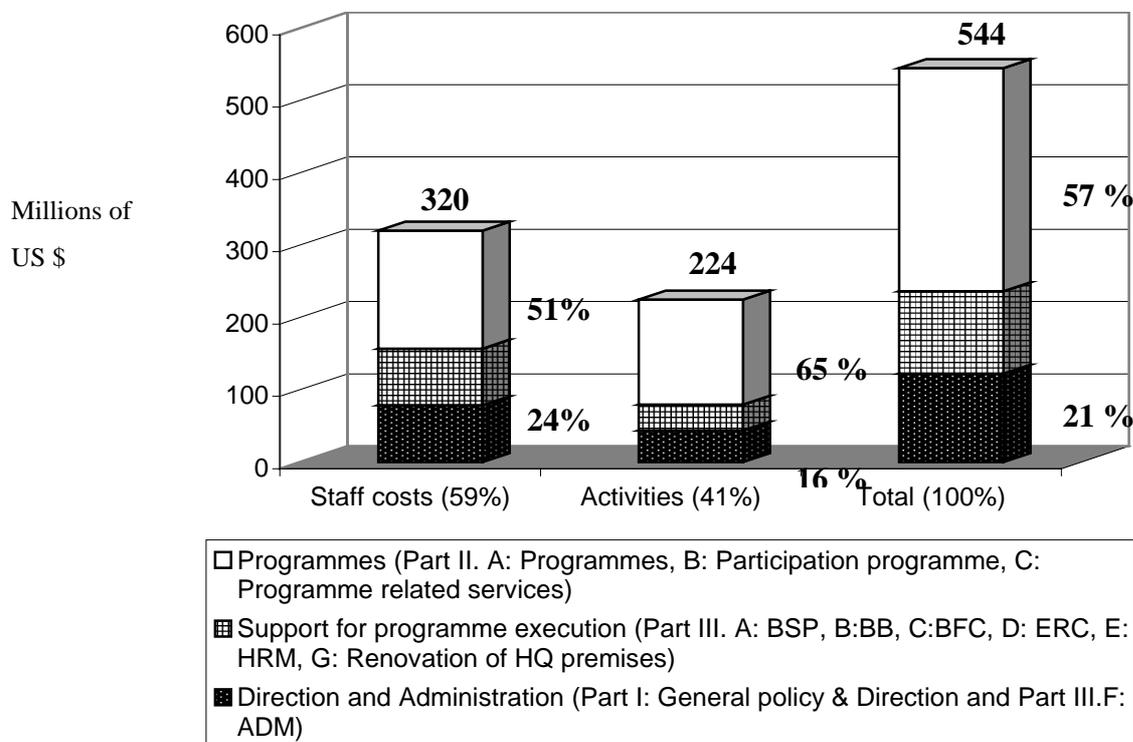
这一分析包括预算第 IV 篇，总干事计划在人事费里加以吸收的对正常预算（544,400,000 美元）进行调整的 11,000,000 美元也考虑在内。关于预算外资金，是在 31 C/5 批准本预期的资金额（334,200,000 美元）基础上进行分析的。就这两类资金而言，人事费仅包括常设职位的费用。

说 明:

本图的目的是表明常设职位在预算总额（正常预算和预算外资金）中的比例是 38%。

图中还表明把“领导机构/行政管理”和“对计划执行的支助”在预算总额中的比例定为 29%，而“领导机构/行政管理”的比例则严格控制在 16%。

图 4 2002 --2003 年正常预算中的人事费和活动费以及各项计划、对计划执行的支助和领导机构/行政管理的分配情况



方 法:

图 4 仅涉及正常预算。正常预算分为人事费和活动费，头两个柱子分别代表这两项。三个柱子中的每一个又分为“计划”、“对计划执行的支助”和“领导机构/行政管理”。

这一分析包括正常预算第 IV 篇，总干事计划在人事费里加以吸收的对正常预算（544,400,000 美元）进行调整的 11,000,000 美元也考虑在内。人事费仅包括常设职位的费用。

说 明:

人事费在正常预算中所占份量是比较大的：它在图 3 预算总额中仅占 38%，而在图 4 正常预算中则占 59%。出现这种情况是因为其费用由正常预算支付的长期工作人员也参与教科文组织预算外计划的实施。但反过来，其费用由预算外资金支付的常设职位还比较少。

另一方面，“领导机构/行政管理”和“对计划执行的支助”在正常预算中的份额也比较大，在图 4 中占 43%，而在图 3 预算总额中占 29%。这是因为行政管理部门的经费由正常预算提供，但它们不仅支助正常计划活动，也支助预算外项目。然而，预算外资金通过支助费项下筹集的资金也分担管理开支。

III. 正常计划的执行情况

表 1

各主要拨款项目的正常计划的执行情况

（截至 2002 年 8 月 31 日包括人事费和参与计划在内的总部开支情况）

方 法:

表 1 介绍了各主要拨款项目的正常计划的执行情况。

（如同引言中所解释的那样），这里只收录了总部的财务信息。

此表包括第 IV 篇（预计费用增长），也反映了执行局已批准的从这一篇向预算其它各篇的转帐。

“批准的 31C/5”和“实际拨款”这两个栏目之间的差额是因为 2002 年 8 月 31 日之前从第 IV 篇转入了款项和增拨了捐款。另一个原因是，特别是在各重大计划项下预计拨给总部外单位的预算没有完全下放下去。各计划部门正在进行的对最紧急的事项或最优先的需求的评估工作一旦完成，将进一步下放资金。在这个问题上，总干事已指示所有部门/单位**至少**按批准的 31C/5 提出的下放率下放资金。资金下放情况将受到严密的注视，2002 年底之前还要进行检查。

意 见：

截至 2002 年 8 月 31 日，总实施率为 30.3%，它高于上一个双年度同期的实施率（29.3%）。此外，这个实施率依然接近于 33.3% 的理论目标，即相当于本双年度初以来已过去的这段时期（两年中的八个月）的理论目标。

TABLE 1
REGULAR PROGRAMME EXECUTION BY PRINCIPAL APPROPRIATION LINE
(Headquarters expenditures including staff costs and Participation Programme)
as at 31 August 2002

Appropriation Line	31 C/5 Approved	Work plan* allocation	Expenditure (delivered / unliquidated)	Implementation rate
	\$	\$	\$	%
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION				
A. Governing bodies				
1. General Conference	6 292 400	6 294 400	473 378	7.5
2. Executive Board	7 839 400	7 858 800	1 849 005	23.5
Total Part I.A	14 131 800	14 153 200	2 322 383	16.4
B. Direction				
3. Directorate	2 282 100	2 295 800	546 114	23.8
4. Office of the Director-General	6 437 700	6 499 100	2 474 287	38.1
5. Internal Oversight	4 671 600	4 698 000	1 286 677	27.4
6. International Standards and Legal Affairs	2 795 000	2 853 500	788 159	27.6
Total Part I.B	16 186 400	16 346 400	5 095 237	31.2
C. Participation in the Joint Machinery of the United Nations System	2 153 000	2 153 000	445 782	20.7
TOTAL, PART I	32 471 200	32 652 600	7 863 402	24.1
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES				
A. Programmes				
I Education	58 398 100	60 035 132	21 204 812	35.3
II Natural sciences	35 736 000	36 586 507	11 237 186	30.7
III Social and Human Sciences	20 661 900	21 739 500	6 980 839	32.1
IV Culture	32 866 100	33 660 760	10 454 275	31.1
V Communication and Information	21 881 800	22 302 813	6 738 459	30.2
UNESCO Institute for Statistics	7 170 000	7 320 000	3 405 150	46.5
Total, Part II.A	176 713 900	181 644 712	60 020 721	33.0
B. Participation Programme	22 000 000	22 000 000	1 433 850	6.5
C. Programme Related Services				
1. Coordination of action to benefit Africa	2 647 700	2 669 100	607 927	22.8
2. Fellowships Programme	1 962 400	1 979 900	883 441	44.6
3. Public Information	20 043 800	20 277 600	6 706 766	33.1
Total, Part II.C	24 653 900	24 926 600	8 198 134	32.9
TOTAL, PART II	223 367 800	228 571 312	69 652 705	30.5
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION				
A. Strategic planning and programme monitoring	6 128 000	6 217 390	1 542 842	24.8
B. Budget preparation and monitoring	4 244 900	4 277 100	1 101 720	25.8
C. Field management and coordination	3 474 500	3 545 900	887 265	25.0
D. External relations and cooperation	19 488 000	19 893 900	6 891 604	34.6
E. Human resources management	25 684 800	25 931 500	5 789 905	22.3
F. Administration	88 685 500	90 539 724	33 300 454	36.8
G. Renovation of Headquarters premises	6 292 500	6 452 500	0	-
TOTAL, PART III	153 998 200	156 858 014	49 513 790	31.6
TOTAL, PARTS I - III	409 837 200	418 081 926	127 029 897	30.4
Reserve for reclassifications	1 500 000	1 500 000	0	-
PART IV ANTICIPATED COST INCREASES	13 690 850	10 320 850	0	-
TOTAL, PARTS I - IV	425 028 050	429 902 776	127 029 897	29.5
LESS: Amount to be absorbed during the execution of the programme and budget within the limits of the approved total budget **	-11 034 300	-11 034 300	-	-
TOTAL	413 993 750	418 868 476	127 029 897	30.3

* "Work plan allocation" includes appropriation of donations received and transfers from Part IV to Parts I - III as already approved by the Executive Board.

** The entire amount of -\$11,034,300 is shown here under the Headquarters budget although this amount is foreseen to be absorbed within the overall staff costs budget.

TABLEAU 1
EXECUTION DU PROGRAMME ORDINAIRE
PAR ARTICLE BUDGETAIRE PRINCIPAL
(Dépenses du Siège, y compris les dépenses de personnel
et le Programme de participation, au 31 août 2002)

Article budgétaire	31 C/5 approuvé	Crédits ouverts pour le plan de travail*	Dépenses (engagées effectuées)	Taux d'exécution
	\$	\$	\$	%
TITRE I POLITIQUE ET DIRECTION GENERALE				
A. Organes directeurs				
1. Conférence générale	6 292 400	6 294 400	473 378	7,5
2. Conseil exécutif	7 839 400	7 858 800	1 849 005	23,5
Total, Titre IA	14 131 800	14 153 200	2 322 383	16,4
B. Direction				
3. Direction générale	2 282 100	2 295 800	546 114	23,8
4. Cabinet du Directeur général	6 437 700	6 499 100	2 474 287	38,1
5. Contrôle interne	4 671 600	4 698 000	1 286 677	27,4
6. Normes internationales et affaires juridiques	2 795 000	2 853 500	788 159	27,6
Total, Titre IB	16 186 400	16 346 400	5 095 237	31,2
C. Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies	2 153 000	2 153 000	445 782	20,7
TOTAL, TITRE I	32 471 200	32 652 600	7 863 402	24,1
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIES AU PROGRAMME				
A. Programmes				
I Education	58 398 100	60 035 132	21 204 812	35,3
II Sciences exactes et naturelles	35 736 000	36 586 507	11 237 186	30,7
III Sciences sociales et humaines	20 661 900	21 739 500	6 980 839	32,1
IV Culture	32 866 100	33 660 760	10 454 275	31,1
V Communication et information	21 881 800	22 302 813	6 738 459	30,2
Institut de statistique de l'UNESCO	7 170 000	7 320 000	3 405 150	46,5
Total, Titre II.A	176 713 900	181 644 712	60 020 721	33,0
B. Programme de participation	22 000 000	22 000 000	1 433 850	6,5
C. Services liés au programme				
1. Coordination de l'activité? en faveur de l'Afrique	2 647 700	2 669 100	607 927	22,8
2. Programme de bourses	1 962 400	1 979 900	883 441	44,6
3. Information du public	20 043 800	20 277 600	6 706 766	33,1
Total, Titre II.C	24 653 900	24 926 600	8 198 134	32,9
TOTAL, TITRE II	223 367 800	228 571 312	69 652 705	30,5
TITRE III SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION				
A. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme				
	6 128 000	6 217 390	1 542 842	24,8
B. Elaboration du budget et suivi de son exécution				
	4 244 900	4 277 100	1 101 720	25,8
C. Gestion et coordination des unités hors Siège				
	3 474 500	3 545 900	887 265	25,0
D. Relations extérieures et coopération				
	19 488 000	19 893 900	6 891 604	34,6
E. Gestion des ressources humaines				
	25 684 800	25 931 500	5 789 905	22,3
F. Administration				
	88 685 500	90 539 724	33 300 454	36,8
G. Rénovation des bâtiments du Siège				
	6 292 500	6 452 500	0	-
TOTAL, TITRE III	153 998 200	156 858 014	49 513 790	31,6
TOTAL, TITRES I-III	409 837 200	418 081 926	127 029 897	30,4
Réserve pour les reclassements	1 500 000	1 500 000	0	-
TITRE IV AUGMENTATIONS PREVISIBLES DES COUTS				
	13 690 850	10 320 850	0	-
TOTAL, TITRES I-IV	425 028 050	429 902 776	127 029 897	29,5
MOINS : Montant ? absorber, au cours de l'exécution du Programme et budget, dans les limites du budget total approuvé**	(-11 034 300)	(-11 034 300)	-	-
TOTAL	413 993 750	418 868 476	127 029 897	30,3

* La colonne "Crédits ouverts pour le plan de travail" inclut l'affectation des dons reçus et les virements du Titre IV aux Titres I-III déjà approuvés par le Conseil exécutif.

** Le montant de 11.034.300 dollars figure ici intégralement dans le budget du Siège, bien qu'on prévoie que ce montant sera absorbé dans les limites du budget global des dépenses de personnel.

表 2

各支出项目的计划执行情况

如同引言所解释的那样，执行局本届会议只好取消有关介绍按支出项目列出，而不区分总部和总部外单位份额的总预算分配情况的表 2。考虑到截至 2002 年 7 月 30 日从总部外单位获得的临时手工财务报表已经简化（因安装 FABS 信息系统而出现这一过渡阶段），有关按支出项目列表的信息今天确实已有，但只能供总部使用，而不能提供给总部外单位。然而，批准的预算（31C/5）不是按各支出项目，而是按总额列出，也不区分总部和总部外单位。因此，从方法上看，此表暂时无法制作。

表 3

各主要拨款项目的计划执行情况

(截至 2002 年 8 月 31 日不含人事费和参与计划的总部开支情况)

方 法:

表 3 介绍了按各主要拨款项目的计划活动的实施情况 (不含人事费和参与计划)。

(如同引言中所解释的那样), 这里只收录了总部的财务信息。

此表包括第 IV 篇 (预计费用增长), 也反映了执行局已批准的从这一篇向预算其它各篇的转帐。

“批准的 31C/5”和“实际拨款”这两个栏目之间的差额是因为 2002 年 8 月 31 日之前从第 IV 篇转入了款项和增拨了捐款。另一个原因是, 特别是在各重大计划项下预计拨给总部外单位的预算没有完全下放下去。各计划部门正在进行的对最紧急的事项或最优先的需求的评估工作一旦完成, 将进一步下放资金。在这个问题上, 总干事已指示所有部门/单位**至少**按批准的 31C/5 提出的下放率下放资金。资金下放情况将受到严密的注视, 2002 年底之前还要进行检查。

意 见:

截至 2002 年 8 月 31 日, 本计划总实施率为 30.5%, 高于上一个双年财务期同期 28.2% 的实施率。此外, 这个实施率依然比较接近于 33.3% 的理论目标, 即相当于本双年度初以来已过去的这段时期 (两年中的八个月) 的理论目标。预算第 II 篇“计划和与计划有关的业务”的 33.3% 的理论目标已经达到 (现为 34.1%)。

TABLE 3

PROGRAMME EXECUTION BY PRINCIPAL APPROPRIATION LINE
(Headquarters expenditures excluding staff costs and Participation Programme)

as at 31 August 2002

Appropriation Line	31 C/5 Approved	Work plan* allocation	Expenditure (delivered / unliquidated)	Implementation rate
	\$	\$	\$	%
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION				
A. Governing bodies				
1. General Conference	5 491 200	5 491 200	239 146	4.4
2. Executive Board	6 531 800	6 531 800	1 421 872	21.8
Total Part I.A	12 023 000	12 023 000	1 661 018	13.8
B. Direction				
3. Directorate	458 500	458 500	192 120	41.9
4. Office of the Director-General	399 500	399 500	185 846	46.5
5. Internal Oversight	567 600	567 600	253 428	44.6
6. International Standards and Legal Affairs	203 100	243 100	93 446	38.4
Total Part I.B	1 628 700	1 668 700	724 840	43.4
C. Participation in the Joint Machinery of the United Nations System				
	2 153 000	2 153 000	445 782	20.7
TOTAL, PART I	15 804 700	15 844 700	2 831 641	17.9
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES				
A. Programmes				
I Education	28 320 400	29 648 632	11 336 221	38.2
II Natural Sciences	13 975 000	14 573 507	3 733 404	25.6
III Social and Human Sciences	7 345 400	8 298 000	2 600 370	31.3
IV Culture	7 484 400	8 051 660	2 096 354	26.0
V Communication and Information	8 378 400	8 671 513	2 278 414	26.3
UNESCO Institute for Statistics	7 170 000	7 320 000	3 405 150	46.5
Total, Part II.A	72 673 600	76 563 312	25 449 912	33.2
C. Programme Related Services				
1. Coordination of action to benefit Africa	419 600	419 600	198 426	47.3
2. Fellowships Programme	1 018 600	1 018 600	578 968	56.8
3. Public Information	4 798 000	4 836 000	1 988 468	41.1
Total, Part II.C	6 236 200	6 274 200	2 765 862	44.1
TOTAL, PART II	78 909 800	82 837 512	28 215 774	34.1
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION				
A. Strategic planning and programme monitoring	984 100	1 037 390	364 326	35.1
B. Budget preparation and monitoring	70 000	70 000	21 915	31.3
C. Field management and coordination	531 500	531 600	74 094	13.9
D. External relations and cooperation	4 140 700	4 396 500	1 201 584	27.3
E. Human resources management	10 702 100	10 702 100	2 022 891	18.9
F. Administration	26 925 100	27 702 924	12 001 151	43.3
G. Renovation of Headquarters premises	6 292 500	6 452 500	-	0.0
TOTAL, PART III	49 646 000	50 893 014	15 685 960	30.8
TOTAL, PARTS I - III	144 360 500	149 575 226	46 733 375	31.2
PART IV ANTICIPATED COST INCREASES				
	3 827 450	3 487 450	-	0.0
TOTAL, PARTS I - IV	148 187 950	153 062 676	46 733 375	30.5
LESS: Amount to be absorbed during the execution of the programme and budget within the limits of the approved total budget				
	-	-	-	-
TOTAL	148 187 950	153 062 676	46 733 375	30.5

* "Work plan allocation" includes appropriation of donations received and transfers from Part IV to Parts I - III as already approved by the Executive Board.

TABLEAU 3
EXECUTION DU PROGRAMME PAR PRINCIPAL ARTICLE BUDGETAIRE
(Dépenses du Siège, à l'exclusion des dépenses de personnel et du Programme de participation)

au 31 août 2002

Article budgétaire	31 C/5 approuv?	Crédits ouverts pour le plan de travail*	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution
	\$	\$	\$	%
TITRE I POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION				
A. Organes directeurs				
1. Conférence générale	5 491 200	5 491 200	239 146	4,4
2. Conseil exécutif	6 531 800	6 531 800	1 421 872	21,8
Total, Titre I.A	12 023 000	12 023 000	1 661 018	13,8
B. Direction				
3. Direction générale	458 500	458 500	192 120	41,9
4. Cabinet du Directeur général	399 500	399 500	185 846	46,5
5. Contrôle interne	567 600	567 600	253 428	44,6
6. Normes internationales et affaires juridiques	203 100	243 100	93 446	38,4
Total, Titre I.B	1 628 700	1 668 700	724 840	43,4
C. Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies				
	2 153 000	2 153 000	445 782	20,7
TOTAL, TITRE I	15 804 700	15 844 700	2 831 641	17,9
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIES AU PROGRAMME				
A. Programmes				
I Education	28 320 400	29 648 632	11 336 221	38,2
II Sciences exactes et naturelles	13 975 000	14 573 507	3 733 404	25,6
III Sciences sociales et humaines	7 345 400	8 298 000	2 600 370	31,3
IV Culture	7 484 400	8 051 660	2 096 354	26,0
V Communication et information	8 378 400	8 671 513	2 278 414	26,3
Institut de statistique de l'UNESCO	7 170 000	7 320 000	3 405 150	46,5
Total, Titre II.A	72 673 600	76 563 312	25 449 912	33,2
C. Services liés au programme				
1. Coordination de l'action en faveur de l'Afrique	419 600	419 600	198 426	47,3
2. Programme de bourses	1 018 600	1 018 600	578 968	56,8
3. Information du public	4 798 000	4 836 000	1 988 468	41,1
Total, Titre II.C	6 236 200	6 274 200	2 765 862	44,1
TOTAL, TITRE II	78 909 800	82 837 512	28 215 774	34,1
TITRE III SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION				
A. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme				
	984 100	1 037 390	364 326	35,1
B. Elaboration du budget et suivi de son exécution				
	70 000	70 000	21 915	31,3
C. Gestion et coordination des unités hors Siège				
	531 500	531 600	74 094	13,9
D. Relations extérieures et coopération				
	4 140 700	4 396 500	1 201 584	27,3
E. Gestion des ressources humaines				
	10 702 100	10 702 100	2 022 891	18,9
F. Administration				
	26 925 100	27 702 924	12 001 151	43,3
G. Rénovation des bâtiments du Siège				
	6 292 500	6 452 500	-	0,0
TOTAL, TITRE III	49 646 000	50 893 014	15 685 960	30,8
TOTAL, TITRES I-III	144 360 500	149 575 226	46 733 375	31,2
TITRE IV AUGMENTATIONS PREVISIBLES DES COÛTS				
	3 827 450	3 487 450	-	0,0
TOTAL, TITRES I-IV	148 187 950	153 062 676	46 733 375	30,5
MOINS : Montant ? absorber, au cours de l'exécution du Programme et budget, dans les limites du budget total approuvé				
	-	-	-	-
TOTAL	148 187 950	153 062 676	46 733 375	30,5

* Les crédits ouverts pour le "plan de travail" comprennent les donations reçues et les virements du Titre IV aux Titres I à III déjà approuvés par le Conseil exécutif.

表 4

下放资金的执行情况

(截至 2002 年 6 月 30 日总部外单位人事费和活动的开支情况)

方 法:

表 4 介绍了总部外单位截至 **2002 年 6 月 30 日**对第 II 篇（计划和与计划有关的业务）及第 III 篇（对计划执行的支助和行政管理）的预算执行情况。

在这一过渡时期（如同引言所解释的那样）和考虑到汇总财务帐目的时限，曾要求总部外单位提供一份截至 2002 年 6 月 30 日手工财务报表。但是，由于 8 月 31 日已有总部的最新信息，我们便把关于计划执行情况统计报表的报告终止日期仍定在 2002 年 8 月 31 日。

为了介绍确切的完成比率，在对 53 个总部外单位（总共 65 个总部外单位）提供的信息已能分析处理的基础上，综合列出了“总部外单位有确切数据的预算拨款”这一栏目。

为便于记忆，我们还保留了“各总部外单位的预算拨款”栏目，该栏目如同以往双年财务期编排的那样，可使人们注意到批准的 31C/5 中原初列入预计的款额。

意 见:

本报告所提供的信息包括总部外单位约相当于总预算 93% 的数据，有助于提供仍然相当重要的信息。

截至 2002 年 6 月 30 日，总执行率为 16%，但到 2000 年 8 月 31 日，执行率是 24.3%。可以看出，与本双年度初以来已过去的时间（两年中的六个月）相比，即与 25% 的执行率相比，下放活动有些迟缓。

TABLE 4
EXECUTION OF DECENTRALIZED FUNDS
(Staff costs and activity expenditures in the field as at 30 June 2002)

Principal Appropriation Line	31 C/5 Approved for all field units	Allocation for all field units	Allocation for field units for which reliable data was available	Expenditure * (delivered/unliquidated) as at 30 June 2002	
	\$	\$	\$	\$	%
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES					
A. Programmes					
I Education	35 693 600	34 864 552	32 618 113	4 508 281	13.8
II Natural Sciences	16 131 600	15 601 360	14 011 360	2 127 986	15.2
III Social and human sciences	7 920 300	6 992 700	6 814 700	581 651	8.5
IV Culture	10 983 800	10 431 164	9 581 464	1 429 621	14.9
V Communication and Information	11 182 800	10 929 221	10 096 383	1 109 159	11.0
UNESCO Institute for Statistics	150 000	0	0	0	-
Total, Part II.A	82 062 100	78 818 997	73 122 020	9 756 699	13.3
C. Programme Related Services					
1. Coordination of action to benefit Africa	-	-	-	-	-
2. Fellowships Programme	-	-	-	-	-
3. Public Information	310 600	272 600	272 600	157 898	57.9
Total, Part II.C	310 600	272 600	272 600	157 898	57.9
TOTAL, PART II	82 372 700	79 091 597	73 394 620	9 914 597	13.5
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION					
A. Strategic planning and programme monitoring	-	4 500	4 500	0	0.0
B. Budget preparation and monitoring	-	-	-	-	-
C. Field management and coordination	45 480 000	45 607 778	43 244 498	8 339 974	19.3
D. External relations and cooperation	2 520 800	2 275 000	2 275 000	726 168	31.9
E. Human resources management	-	-	-	-	-
F. Administration	-	-	-	-	-
G. Renovation of Headquarters premises	-	-	-	-	-
TOTAL, PART III	48 000 800	47 887 278	45 523 998	9 066 142	19.9
TOTAL	130 373 500	126 978 875	118 918 618	18 980 739	16.0

TABLEAU 4
UTILISATION DES FONDS DECENTRALISES
(Dépenses de personnel et dépenses consacrées aux activités hors Siège)
au 30 juin 2002

Principal article budgétaire	31 C/5 approuv? pour toutes les unités hors Siège	Budget alloué de toutes les unités hors Siège	Budget alloué des unités hors Siège pour lesquelles des données fiables sont disponibles	Dépenses* (effectives/ engagées) au 30 juin 2002	%
	\$	\$	\$	\$	%
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES					
LIES AU PROGRAMME					
A. Programmes					
I Education	35 693 600	34 864 552	32 618 113	4 508 281	13,8
II Sciences exactes et naturelles	16 131 600	15 601 360	14 011 360	2 127 986	15,2
III Sciences sociales et humaines	7 920 300	6 992 700	6 814 700	581 651	8,5
IV Culture	10 983 800	10 431 164	9 581 464	1 429 621	14,9
V Communication et information	11 182 800	10 929 221	10 096 383	1 109 159	11,0
Institut de statistique de l'UNESCO	150 000	0	0	0	-
Total, Titre II.A	82 062 100	78 818 997	73 122 020	9 756 699	13,3
C. Services liés au programme					
1. Coordination de l'action en faveur de l'Afrique	-	-	-	-	-
2. Programme de bourses	-	-	-	-	-
3. Information du public	310 600	272 600	272 600	157 898	57,9
Total, Titre II.C	310 600	272 600	272 600	157 898	57,9
TOTAL, TITRE II	82 372 700	79 091 597	73 394 620	9 914 597	13,5
TITRE III SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME					
ET ADMINISTRATION					
A. Planification stratégique					
et suivi de l'exécution du programme	-	4 500	4 500	0	0,0
B. Elaboration du budget et suivi de son exécution					
	-	-	-	-	-
C. Gestion et coordination des unités hors Siège					
	45 480 000	45 607 778	43 244 498	8 339 974	19,3
D. Relations extérieures et coopération					
	2 520 800	2 275 000	2 275 000	726 168	31,9
E. Gestion des ressources humaines					
	-	-	-	-	-
F. Administration					
	-	-	-	-	-
G. Rénovation des bâtiments du Siège					
	-	-	-	-	-
TOTAL, TITRE III	48 000 800	47 887 278	45 523 998	9 066 142	19,9
TOTAL	130 373 500	126 978 875	118 918 618	18 980 739	16,0

* Le taux d'exécution est calculé en comparant les dépenses au "Budget alloué des unités hors Siège pour lesquelles des données fiables sont disponibles".

表 5

参与计划

A. 各地区的执行情况

方 法:

表 5A 介绍了各地区截至 2002 年 8 月 31 日对参与计划的执行情况，以及有关批准的 (i) 由国际非政府组织提出的，(ii) 按紧急援助计划提出的申请的实施情况。

意 见:

阿拉伯国家中参与计划的执行情况出现延误，原因是关于上一个双年期批准项目执行情况的许多财务报告都未收到，而按现行规定是应当及时提交这类报告的。

一般说来，总干事批准的款项和截至 2002 年 8 月 31 日实际支付的总额之间出现的差距，与尚未收到会员国应提交的财务报告有关。

截至 2002 年 8 月 31 日，实施率为 18%，高于上一个双年度同期的实施率（10,4%）。

总干事关于参与计划和紧急援助计划实施情况的报告载于文件 165 EX/33。

TABLE 5
PARTICIPATION PROGRAMME

A. EXECUTION BY REGION

Region	Allotment issued	Expenditure (delivered/unliquidated) as at 31 August 2002	
	\$	\$	%
AFRICA	1 572 400	85 000	5.4
ASIA AND THE PACIFIC	1 235 800	59 000	4.8
ARAB STATES	411 000	-	-
EUROPE 1 (Western Europe, United States, Canada)	344 500	45 000	13.1
EUROPE 2 (Eastern and Central Europe)	1 551 250	556 750	35.9
LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN	2 318 632	489 100	21.1
INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS	336 200	-	-
EMERGENCY ASSISTANCE	199 000	199 000	100.0
TOTAL	7 968 782	1 433 850	18.0

Région	Crédits alloués	Dépenses (effectives/engagées) au 31 août 2002	
	\$	\$	%
AFRIQUE	1 572 400	85 000	5,4
ASIE ET PACIFIQUE	1 235 800	59 000	4,8
ETATS ARABES	411 000	-	-
EUROPE 1 (Europe occidentale, Etats-Unis, Canada)	344 500	45 000	13,1
EUROPE 2 (Europe orientale et centrale)	1 551 250	556 750	35,9
AMERIQUE LATINE ET CARAIBES	2 318 632	489 100	21,1
ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON GOUVERNEMENTALES	336 200	-	-
PROGRAMME D'AIDE D'URGENCE	199 000	199 000	100,0
TOTAL	7 968 782	1 433 850	18,0

表 5

参与计划

B. 开支项目的执行情况

方 法:

表 5B 介绍了按“财政捐款”和“教科文组织提供的物质和技术援助”细分的参与计划的执行情况。

意 见:

截至 2002 年 8 月 31 日，实施率为 18%，高于上一个双年度同期的实施率（10,4%）。

总干事关于参与计划和紧急援助计划实施情况的报告载于文件 165 EX/33。

PARTICIPATION PROGRAMME

B. NATURE OF EXPENDITURE

Nature of expenditure	Allotment issued	Expenditure (delivered/unliquidated) as at 31 August 2002	
	\$	\$	%
A. FINANCIAL CONTRIBUTIONS FOR:			
Conferences, meetings	3 043 134	516 140	17.0
Training seminars or courses	976 316	265 400	27.2
Supplies and equipment	1 489 823	309 980	20.8
Fellowships, study grants	161 500	31 000	19.2
Consultants	909 664	162 475	17.9
Publications, translations, reproduction	867 145	123 855	14.3
Other forms of financial participation not specified above	-	-	-
B. MATERIAL AND/OR TECHNICAL ASSISTANCE PROVIDED DIRECTLY BY UNESCO			
Conferences, meetings	59 000	-	-
Training seminars or courses	301 000	-	-
Supplies and equipment	25 000	25 000	100.0
Fellowships, study grants	75 200	-	-
Consultants	51 500	-	-
Publications, translations, reproduction	9 500	-	-
Other material and/or technical assistance provided directly	-	-	-
TOTAL	7 968 782	1 433 850	18.0

Nature des dépenses	Crédits alloués	Dépenses (effectives/engagées) au 31 août 2002	
		\$	\$ %
A. CONTRIBUTIONS FINANCIERES			
Conférences, réunions	3 043 134	516 140	17,0
Séminaires ou cours de formation	976 316	265 400	27,2
Fournitures et matériel	1 489 823	309 980	20,8
Bourses, allocations d'études	161 500	31 000	19,2
Consultants	909 664	162 475	17,9
Publications, traductions, reproduction	867 145	123 855	14,3
Autres formes de participation financière non spécifiées ci-dessus	-	-	-
B. ASSISTANCE MATERIELLE ET/OU TECHNIQUE DIRECTEMENT FOURNIE PAR L'UNESCO			
Conférences, réunions	59 000	-	-
Séminaires ou cours de formation	301 000	-	-
Fournitures et matériel	25 000	25 000	100,0
Bourses, allocations d'études	75 200	-	-
Consultants	51 500	-	-
Publications, traductions, reproduction	9 500	-	-
Autres formes d'assistance matérielle et/ou technique directement fournie	-	-	-
TOTAL	7 968 782	1 433 850	18,0

表 6

职位情况与人事费

方 法:

表 6 显示了从 2002 年 1 月至 2002 年 8 月每月职位方面纯节余额的变化情况。该表中所示的职位与扣除了用于资助临时助理人员的资金后的预算资金方面的空缺职位一致。

该表体现了财务职位的空缺情况，即产生节约的空缺职位数。因此，它与将开始招聘的空缺职位计算在内的人力资源管理局的数据无法直接比较。

表 6 由截至 2002 年 8 月 31 日总部和总部外的全部人事费开支总部补充。

意 见:

从 2002 年 1 月 1 日至 8 月 31 日，除了为解决人事变动的调整需要的数目（60 个职位）和根据现行预算技术为本双年度确定的 3% 的招聘延迟（“误时因素”）外，财务空缺职位数平均为 128 个。这种有 128 个职位的财务职位空缺是很有意义的，部分原因是需要吸收本双年度财务期调整的 1,100 万美元。它表明该比率低于所确定的 30.6% 的人事费开支。

TABLE 6
POSTS SITUATION AND STAFF COSTS

A. Monthly breakdown of posts budgetarily vacant from January 2002 to August 2002

YEAR/ MONTH	31 C/5 Approved Total number of posts	Filled posts			Vacant posts					Variation vis-à-vis the vacancy requirement of the lapse factor (3% = 60 posts)
		HQS	Field	TOTAL	HQS		Field		TOTAL	
					P	GS	P	L		
2002										
January	1 983	1 303	471	1 774	57	57	71	24	209	149
February	1 983	1 307	473	1 780	56	54	50	43	203	143
March	1 983	1 308	481	1 789	56	53	47	38	194	134
April	1 983	1 308	479	1 787	56	53	49	38	196	136
May	1 983	1 321	472	1 793	52	44	50	44	190	130
June	1 983	1 331	478	1 809	40	46	45	43	174	114
July	1 983	1 327	478	1 805	54	36	45	43	178	118
August	1 983	1 337	486	1 823	44	36	40	40	160	100
Average	1 983	1 318	477	1 795	52	47	50	39	188	128

B. Cumulative situation of staff costs as at 31 August 2002

	Allocation	Expenditure	
	\$	\$	%
HEADQUARTERS	246 506 700	78 862 670	32.0%
FIELD	76 064 000	20 271 600	26.7%
Reserve for reclassifications	1 500 000	-	-
TOTAL	324 070 700 *	99 134 270	30.6%

* The total allocation takes account of a sum of \$3,030,000 that was transferred from Part IV as approved by the Executive Board at its 164th session.

A. Ventilation mensuelle des postes budgétairement vacants pendant la période janvier-août 2002

ANNEE/ MOIS	Nombre total de postes indiqués dans le document 31 C/5 approuvé	Postes pourvus			Postes vacants					Ecart par rapport aux exigences de l'ajustement pour mouvements de personnel et délais de recrutement ("lapse factor") (3% = 60 postes)
		Siège	Hors Siège	TOTAL	Siège		Hors Siège		TOTAL	
					CO	SG	CO	L		
2002										
Janvier	1 983	1 303	471	1 774	57	57	71	24	209	149
Février	1 983	1 307	473	1 780	56	54	50	43	203	143
Mars	1 983	1 308	481	1 789	56	53	47	38	194	134
Avril	1 983	1 308	479	1 787	56	53	49	38	196	136
Mai	1 983	1 321	472	1 793	52	44	50	44	190	130
Juin	1 983	1 331	478	1 809	40	46	45	43	174	114
Juillet	1 983	1 327	478	1 805	54	36	45	43	178	118
Août	1 983	1 337	486	1 823	44	36	40	40	160	100
Moyenne	1 983	1 318	477	1 795	52	47	50	39	188	128

B. Etat cumulatif des dépenses de personnel au 31 août 2002

	Crédits \$	Dépenses \$	%
SIEGE	246 506 700	78 862 670	32,0%
HORS SIEGE	76 064 000	20 271 600	26,7%
Réserve pour les reclassements	1 500 000	-	-
TOTAL	324 070 700 *	99 134 270	30,6%

* Le montant total des crédits comprend le virement de 3.030.000 dollars du Titre IV approuvé par le Conseil exécutif à sa 164e session.

表 7

截至 2002 年 8 月 31 日第 I、II.C 和 III 篇的

主要拨款项目和主要开支用途情况

正如引言中所述，为本届执行局会议准备的介绍划拨给预算第 I、II.C 和 III 篇的资金和不区分与总部和总部外单位有关部分而按主要拨款项目和主要开支用途编制的表 7 被迫删除。由于临时简化了从总部外单位收到的截至 2002 年 6 月 30 日的手工财务报告（因为这是与安装财务与预算系统有关的过渡时期），因此，关于确定已有的按开支用途编制表格的信息仅供总部使用，而不发给总部外单位。批准的预算（31 C/5）只是总体开支用途分摊的，并未将总部和总部外区分开来。因此，从方法角度讲，该表暂时不能编制出来。

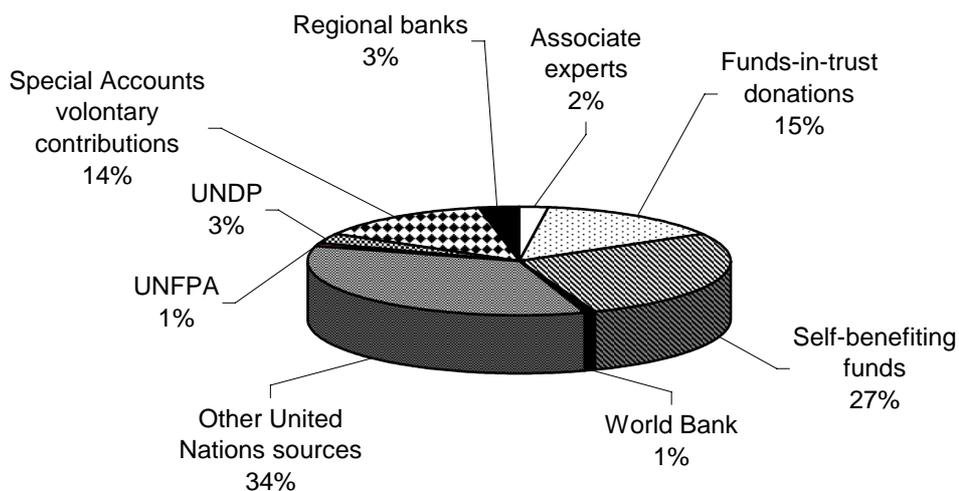
IV. 预算外业务计划的编制

图 5

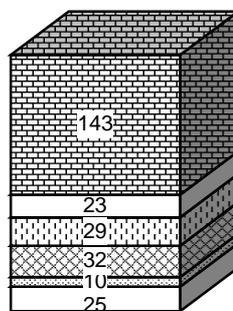
按资金来源和重大计划分配的 2002--2003 年预算外业务计划

截至 2002 年 6 月 30 日的计划拨款

总额：262,000,000 美元



Figures in millions of US dollars



- MP I (ED)
- MP II (SC)
- ▨ MP III (SHS)
- ▩ MP IV (CLT)
- ▧ MP V (CI)
- Other progr.

方 法:

图 5 介绍了按资金来源和重大计划分配的截至 2002 年 6 月 30 日分配给预算外计划的实际拨款。

意 见:

按资金来源的分配情况如下:

联合国财源（38%）、自利信托基金（27%）和捐赠信托基金（15%）及特别帐户和自愿捐款（14%）。

每个重大计划的相对比例如下：

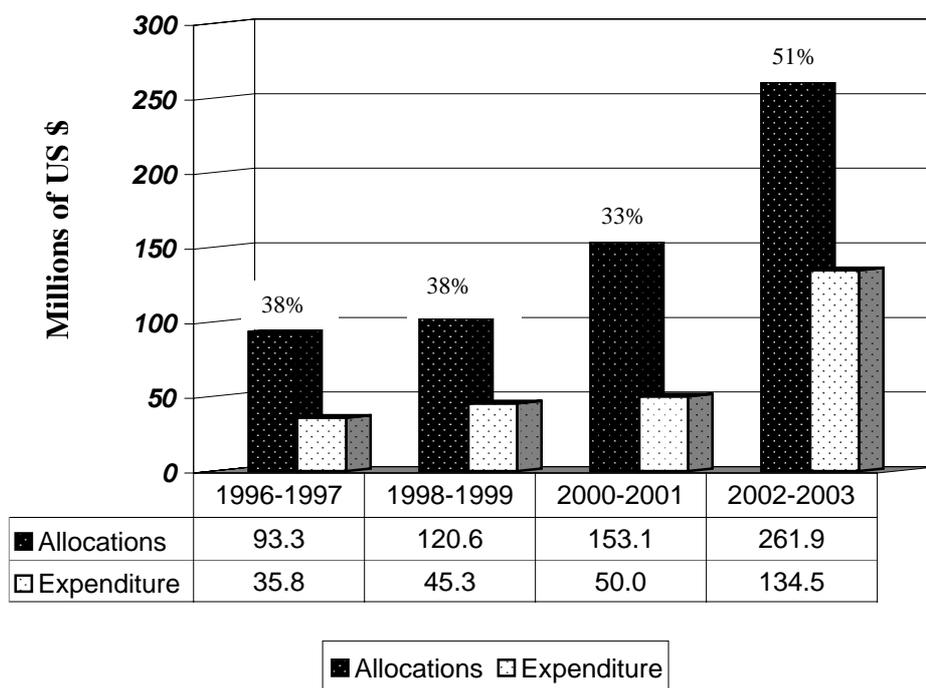
重大计划 I--教育（55%），重大计划 IV--文化（12%），重大计划 III--社会科学及人文科学（11%），重大计划 II--自然科学（9%）和重大计划 V--传播和信息（4%）。

图 6

预算外业务计划

截至 2002 年 6 月 30 日的计划拨款与开支之比

（每个双年度头六个月）



方 法:

图 6 介绍了截至 2002 年 6 月 30 日预算外计划的实施情况。为了对过去三个双年度进行一次历史性回顾,本章对每个双年度头 6 个月,即截至 6 月 30 日的数据进行了比较。

意 见:

对 1996 年至 2002 年每个双年度财务期第一年截至 6 月 30 日筹集的预算外资金进行的比较显示了一种重要增长的趋势。截至 2002 年 6 月 30 日的执行率升至 51%。过去的情况是:1996/97 年为 38%,1998/99 年为 38%,2000/01 年为 33%。

在联合国各机构中发现的预算外资金的这种增加,表明了捐资者对教科文组织在其主管领域的专门知识的信任。预算外资金这种增长趋势部分是教科文组织前三个双年度的正常预算的名义停滞不前的必要结果。

V. 预算外业务计划的执行情况

表 8

按资金来源的预算外计划执行情况

方 法:

表 8 介绍了截至本双年度第一年 6 月 30 日和以往的双年度按资金来源的预算外计划的执行情况。

过去提交给执行局的报告仅依据本组织帐册中登记的数据,与过去相反,本报告中提交的数据包括直接从总部外各单位收集的截至 2002 年 6 月 30 日的手工汇总的数据(没有通过综合将其输入财务与预算系统的帐目)。因此,从总部外各单位收到的实际上未与财务与预算系统中的帐目进行对照的信息可能于 2002 年底予以相应的调整。

因此,本双年度财务期头六个月的 51% 的执行率确切的讲只是临时性比率,而且,其高比率也与编写本报告所使用的方法有关。

2002年6月30日确定的总部外单位的财务汇总工作也决定了关于总部的预算外数据的终止日期，因为，与正常预算相反，预算外资金始终是全面汇总的。因此，总部和总部外单位的区别在预算外资金方面不那么明显，因为，许多项目都是由总部和总部外单位以综合方式共同管理的。

意 见：

截至2002年6月30日的51%的执行率高于前一个双年度财务期同一时期验明的比率，即33%。这进一步说明收集信息用的方法变了（前面已描述）和执行率本身改进了。

我们还注意到，截至2002年6月30日的补助金是上一个双年度财务期的近两倍，而两个最主要的资助者是联合国和自助信托基金（分别为截至2002年6月30日的补助金的38%和27%）。

此外，自助信托基金的执行率之所以高达93%，完全是因为巴西现行项目规模庞大引起的。

TABLE 8

**Execution of extrabudgetary programmes by funding source
(1 January 2002 to 30 June 2002)**

in millions of US\$

SOURCE OF FUNDS	2002-2003			2000-2001		
	Allocations	Expenditure	Rate of expenditure	Allocations	Expenditure	Rate of expenditure
	1 Jan 02 - 30 Jun 02	1 Jan 02 - 30 Jun 02		1 Jan 00 - 30 Jun 00	1 Jan 00 - 30 Jun 00	
	\$M	\$M	%	\$M	\$M	%
UNITED NATIONS SOURCES						
→ UNDP	8.1	3.1	38	21.1	4.3	20
→ UNFPA	2.1	1.2	57	4.2	1.6	38
→ Other	90.3	21.2	23	28.9	6.4	22
OTHER PROGRAMMES						
→ World Bank	1.6	0.5	31	0.5	0.1	20
→ Regional Banks and Funds	7.5	1.6	21	3.9	0.3	8
→ Donated funds-in-trust	37.9	21.3	56	30.9	13.8	45
→ Self-benefiting funds-in-trust	71.9	67.1	93	35.6	12.9	36
→ Associate Experts, Special Accounts and Voluntary Contributions	42.5	18.5	44	28.0	10.6	38
TOTAL	261.9	134.5	51	153.1	50.0	33

TABLEAU 8

EXECUTION DES PROGRAMMES EXTRABUDGETAIRES PAR SOURCE DE FONDS
(1er janvier 2002 au 30 juin 2002)

En millions de dollars des Etats-Unis

SOURCES DE FONDS	2002-2003			2000-2001		
	Allocations 1er jan 02 - 30 juin 02	Dépenses 1er jan 02 - 30 juin 02	Taux d'exécution	Allocations 1er jan 00 - 30 juin 00	Dépenses 1er jan 00 - 30 juin 00	Taux d'exécution
	\$M	\$M	%	\$M	\$M	%
SOURCES DES NATIONS UNIES						
→ PNUD	8,1	3,1	38	21,1	4,3	20
→ FNUAP	2,1	1,2	57	4,2	1,6	38
→ Autres	90,3	21,2	23	28,9	6,4	22
AUTRES PROGRAMMES						
→ Banque mondiale	1,6	0,5	31	0,5	0,1	20
→ Banques régionales de développement et fonds régionaux	7,5	1,6	21	3,9	0,3	8
→ Fonds-en-dépôt sous forme de donations	37,9	21,3	56	30,9	13,8	45
→ Fonds-en-dépôt autofinancés	71,9	67,1	93	35,6	12,9	36
→ Experts associés, comptes spéciaux et contributions volontaires	42,5	18,5	44	28,0	10,6	38
TOTAL	261,9	134,5	51	153,1	50,0	33

表 9

各地区的预算外计划执行情况

方 法:

表 9 提供了各地区和各资金来源截至 2002 年 8 月 31 日的预算外计划执行情况。

应当指出，总部外单位帐目汇总定于 2002 年 6 月 30 日也决定了有关总部的预算外数据的截止日，因为与正常预算相反，预算外资金一向都是综合加以考虑的。事实上，在预算外帐目上，把总部和总部外单位区别开来是欠妥的，因为许多项目都是由总部和总部外单位共同进行管理。

意 见:

可以看到，从联合国提供的资金中开支的资金的首要受益者是阿拉伯国家地区（主要是因为伊拉克的“石油换食品计划”），来自联合国以外的其他捐助者的资金（其中自利信托基金占开支总额 134,500,000 美元的 50%）则主要用于了拉丁美洲及加勒比地区，其中又大多用于了巴西。

以捐赠形式提供的信托基金一向都是预算外活动的主要资金来源，并在继续增长，截至 2002 年 6 月 30 日，占总开支的 16%。

“协理专家、特别帐户、自愿捐款”这一项开支（截至 2002 年 6 月 30 日占总开支的 14%）的上涨主要是由于 FABS 项目和总部楼房翻新这两个特别帐户。

TABLE 9

execution of extrabudgetary programmes by region

(1 January 2002 to 30 June 2002)

(in millions of US dollars)

SOURCE OF FUNDS	TOTAL	AFRICA	LATIN AMERICA AND CARIBBEAN	ASIA AND PACIFIC	ARAB STATES	EUROPE	INTERREGIONAL AND GLOBAL
UNITED NATIONS SOURCES							
→ UNDP	3.1	1.0	0.2	0.5	1.3	0.1	0.0
→ UNFPA	1.2	0.2	0.0	0.3	0.2	0.0	0.5
→ Others	21.2	1.1	0.7	0.4	17.9	0.0	1.1
Subtotal, United Nations sources	25.5	2.3	0.9	1.2	19.4	0.1	1.6
OTHER PROGRAMMES							
→ World Bank (Technical Assistance)	0.5	0.0	0.0	0.2	0.1	0.0	0.2
→ Regional Development Banks and Funds	1.6	1.0	0.3	0.2	0.1	0.0	0.0
→ Donated funds-in-trust	21.3	3.8	3.1	4.5	1.3	1.2	7.4
→ Self-benefiting funds-in-trust	67.1	0.0	66.7	0.0	0.4	0.0	0.0
→ Associate Experts, Special Accounts and Voluntary Contributions	18.5	0.8	0.3	0.9	1.2	0.6	14.7
Subtotal, Other programmes	109.0	5.6	70.4	5.8	3.1	1.8	22.3
TOTAL	134.5	7.9	71.3	7.0	22.5	1.9	23.9

TABLEAU 9

EXECUTION DES PROGRAMMES EXTRABUDGETAIRES PAR REGION

(1er janvier 2002 au 30 juin 2002)

(en millions de dollars des Etats-Unis)

SOURCES DE FONDS	TOTAL	AFRIQUE	AMERIQUE LATINE ET CARAIBES	ASIE ET PACIFIQUE	ETATS ARABES	EUROPE	PROJETS INTERREGIONAUX ET MONDIAUX
SOURCES DES NATIONS UNIES							
➔ PNUD	3,1	1,0	0,2	0,5	1,3	0,1	0,0
➔ FNUAP	1,2	0,2	0,0	0,3	0,2	0,0	0,5
➔ Autres	21,2	1,1	0,7	0,4	17,9	0,0	1,1
Total partiel, Sources des Nations Unies	25,5	2,3	0,9	1,2	19,4	0,1	1,6
➔ Banque mondiale (Assistance technique)	0,5	0,0	0,0	0,2	0,1	0,0	0,2
➔ Banques régionales de développement et fonds régionaux	1,6	1,0	0,3	0,2	0,1	0,0	0,0
➔ Fonds-en-dépôt sous forme de donations	21,3	3,8	3,1	4,5	1,3	1,2	7,4
➔ Fonds-en-dépôt autofinancés	67,1	0,0	66,7	0,0	0,4	0,0	0,0
➔ Experts associés, comptes spéciaux et contributions volontaires	18,5	0,8	0,3	0,9	1,2	0,6	14,7
Total partiel, Autres programmes	109,0	5,6	70,4	5,8	3,1	1,8	22,3
TOTAL	134,5	7,9	71,3	7,0	22,5	1,9	23,9

表 10

各部门的预算外计划执行情况

方 法:

表 10 列出了各部门截至 2002 年 8 月 31 日的预算外计划执行情况。为便于对照，该表还提供了上一个双年度同期的执行情况。

与过去仅依据本组织帐册记载的数据向执行局提交报告的做法相反，这份报告所介绍的数据包含了 2002 年 6 月 30 日手工汇总的从总部外单位直接收集的开支情况（这些开支因此没有经过 FABS 信息系统的统一计算）。所以，在 2002 年底之前，将要对从总部外单位收到的那些实际上并未与 FABS 系统的计算数据对照过的信息作相应的调整。

因此，本双年财务期头六个月的 51% 的实施率只是一个参考性的比率，这个比率之所以高，这也与拟定这一报告所使用的方法有关。

总部外单位帐目汇总定于 2002 年 6 月 30 日也决定了有关总部的预算外数据的截止日，因为，与正常预算相反，预算外资金一向都是综合加以考虑的。事实上，在预算外帐目上，把总部和总部外单位区别开来是欠妥的，因为许多项目都是由总部和总部外单位共同进行管理。

意 见:

截至 2002 年 6 月 30 日，实施率为 51%，它高于上一个双年度同期 33% 的实施率。这更多的是由于收集信息所采用的方法发生了变化（见以上所述），而不是实施率本身有所好转。

然而，自然科学部门实施率高达 86%，这是因为该领域的许多项目正在巴西实施。

关于各部门之间的预算外资金分配情况，与上一个双年度相比较的情况表明，教育部门所得到的拨款数额最高，为 143,000,000 美元（占拨款的 55%），随后是文化部门和社会科学及人文科学部门，这两个部门分别为 32,000,000 美元和 29,000,000 美元（占拨款的 12% 和 11%）。

TABLE 10

execution of extrabudgetary programmes by sector

(1 January 2002 to 30 June 2002)

in millions of US\$

SECTOR	2002-2003			2000-2001		
	Allocations 1 Jan 02 - 30 Jun 02	Expenditure 1 Jan 02 - 30 Jun 02	Rate of expenditure	Allocations 1 Jan 00 - 30 Jun 00	Expenditure 1 Jan 00 - 30 Jun 00	Rate of expenditure
	\$M	\$M	%	\$M	\$M	%
→ ED	142.7	78.1	55	78.6	20.5	26
→ SC	22.9	19.7	86	17.4	6.7	39
→ SHS	29.3	7.2	25	15.9	5.0	31
→ CLT	31.7	13.8	44	17.9	8.0	45
→ CI	10.0	5.0	50	12.4	4.0	32
→ Others	25.3	10.7	42	10.9	5.8	53
TOTAL	261.9	134.5	51	153.1	50.0	33

TABLEAU 10

EXECUTION DES PROGRAMMES EXTRABUDGETAIRES PAR SECTEUR
(1^{er} janvier 2002 au 30 juin 2002)

(en millions de dollars des Etats-Unis)

SECTEUR	2002-2003			2000-2001		
	Allocations	Dépenses	Taux	Allocations	Dépenses	Taux
	1er jan 02 - 30 juin 02	1er jan 02 - 30 juin 02	d'exécution	1er jan 00 - 30 juin 00	1er jan 00 - 30 juin 00	d'exécution
	\$M	\$M	%	\$M	\$M	%
→ ED	142,7	78,1	55	78,6	20,5	26
→ SC	22,9	19,7	86	17,4	6,7	39
→ SHS	29,3	7,2	25	15,9	5,0	31
→ CLT	31,7	13,8	44	17,9	8,0	45
→ CI	10,0	5,0	50	12,4	4,0	32
→ Autres	25,3	10,7	42	10,9	5,8	53
TOTAL	261,9	134,5	51	153,1	50,0	33

附 件

关于截至 2002 年 8 月 31 日正常预算执行情况的详细报告

(只涉及总部)

方 法:

本附件介绍了批准的 31C/5 文件的附件所列之各工作重点的正常计划执行情况。活动费和人事费的拨款与开支情况均介绍到工作重点一级，因为有关的预期结果就在工作重点这一级提出和进行评估的。

本表包含了第 IV 篇（预计费用增长）的内容并考虑到了执行局已批准的从该篇向预算其它各篇的转帐。

如同引言所解释的那样，本表只列出了有关总部的情况。

ANNEX
DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET
HEADQUARTERS EXPENDITURES AS AT 31 AUGUST 2002

Appropriation Line	Activity costs			Staff costs		
	Work plan allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Implementation rate	Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Implementation rate
	\$	\$	%	\$	\$	%
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION						
A. Governing bodies						
1. General Conference	5 491 200	239 146	4.4	803 200	234 232	29.2
2. Executive Board	6 531 800	1 421 872	21.8	1 327 000	427 133	32.2
Total, I.A	12 023 000	1 661 018	13.8	2 130 200	661 365	31.0
B. Direction						
3. Directorate	458 500	192 120	41.9	1 837 300	353 994	19.3
4. Office of the Director-General	399 500	185 846	46.5	6 099 600	2 288 441	37.5
5. Internal Oversight	567 600	253 428	44.6	4 130 400	1 033 249	25.0
6. International Standards and Legal Affairs	243 100	93 446	38.4	2 610 400	694 713	26.6
Total, I.B	1 668 700	724 840	43.4	14 677 700	4 370 397	29.8
C. Participation in the Joint Machinery of the United Nations System	2 153 000	445 782	20.7	-	-	-
TOTAL, PART I	15 844 700	2 831 641	17.9	16 807 900	5 031 762	29.9
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES						
A. Programmes						
I EDUCATION						
I.1 Basic education for all: meeting the commitments of the Dakar World Education Forum						
I.1.1 Coordinating the follow-up of the Dakar Framework for Action						
1 Policy research, monitoring and information dissemination in regard to Education for All	1 259 630	252 141	20.0	3 753 053	986 105	26.3
2 National and regional education strategies and EFA action plans	1 313 055	215 283	16.4	3 912 232	841 957	21.5
3 EFA activities in the E-9 countries	90 000	2 661	3.0	268 154	10 407	3.9
4 Forging EFA partnerships and coordinating the EFA global initiative	464 880	170 474	36.7	1 385 105	666 713	48.1
I.1.2 Strengthening inclusive approaches to education and diversifying delivery systems						
1 Strengthening formal education through inclusive and innovative approaches	1 737 508	333 513	19.2	5 176 885	1 304 348	25.2
2 Promoting literacy and non-formal education through the diversification of delivery systems	1 388 668	334 404	24.1	4 137 520	1 307 830	31.6
Total I.1	6 253 741	1 308 476	20.9	18 632 949	5 117 360	27.5

Appropriation Line	Activity costs			Staff costs		
	Work plan allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Implementation rate	Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Implementation rate
	\$	\$	%	\$	\$	%
I.2 Building knowledge societies through quality education and a renewal of education systems						
I.2.1 Towards a new approach to quality education						
1 Education for a culture of peace and human rights	886 750	292 901	33.0	2 642 061	1 145 514	43.4
2 Education for a sustainable future	540 000	244 433	45.3	1 608 924	955 961	59.4
3 Promoting science and technology education	224 385	50 019	22.3	668 553	195 620	29.3
4 Preventive education in response to the HIV/AIDS pandemic	268 000	53 122	19.8	798 503	207 755	26.0
5 Promoting the use of information and communication technologies for education	214 000	22 287	10.4	637 611	87 164	13.7
I.2.2 Renewal of education systems						
1 Reorienting general secondary education	120 000	34 007	28.3	357 539	132 998	37.2
2 Technical and vocational education and training for citizenship and the world of work	371 000	90 953	24.5	1 105 390	355 712	32.2
3 Reform, innovation and internationalization in higher education	774 027	305 441	39.5	2 306 204	1 194 559	51.8
4 Improving teacher education and the status of teachers	294 500	57 442	19.5	877 459	224 650	25.6
5 Development of new norms and standards	252 160	64 255	25.5	751 308	251 298	33.4
Total I.2	3 944 822	1 214 860	30.8	11 753 551	4 751 231	40.4
UNESCO education institutes						
UNESCO International Bureau of Education (IBE)	4 591 000	2 295 500	50.0	-	-	-
UNESCO International Institute for Educational Planning (IIEP)	5 100 000	2 550 000	50.0	-	-	-
UNESCO Institute for Education (UIE)	1 900 000	944 100	49.7	-	-	-
UNESCO Institute for Information Technologies in Education (IITE)	1 100 000	545 350	49.6	-	-	-
UNESCO International Institute for Higher Education in Latin America and the Caribbean (IESALC)	2 200 000	1 095 400	49.8	-	-	-
UNESCO International Institute for Capacity-Building in Africa (IICBA)	1 200 000	594 300	49.5	-	-	-
Total, UNESCO education institutes	16 091 000	8 024 650	49.9	-	-	-
Projects relating to cross-cutting themes						
o Eradication of poverty, especially extreme poverty	115 000	32 971	28.7	-	-	-
o The contribution of information and communication technologies to the development of education, science and culture and the construction of a knowledge society	1 066 076	65 068	6.1	-	-	-
Total, Projects relating to cross-cutting themes	1 181 076	98 038	8.3	-	-	-
Funds earmarked for other direct programme purposes *						
A. Mobilization of extrabudgetary resources	6 000	-	-	-	-	-
B. Public Information	87 026	-	-	-	-	-
C. Evaluation and Reporting	178 822	-	-	-	-	-
Total	271 848	-	-	-	-	-
General operating expenses						
A. ADG's indirect costs	636 600	254 064	41.8	-	-	-
B. Programme support costs	638 745	77 883	30.6	-	-	-
C. Common charges	630 800	358 250	30.3	-	-	-
Total	1 906 145	690 197	36.2	-	-	-
Total, Major Programme I	29 648 632	11 336 221	38.2	30 386 500	9 868 591	32.5

* Specific activities in these fields will be decided upon by the ADG concerned through a selective process in the course of the biennium, on the basis of an assessment of the most urgent or priority needs. Funds for the activities approved by the ADG will be ploughed back to the relevant programme where expenses will be incurred.

Appropriation Line	Activity costs			Staff costs		
	Work plan allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Implementation rate	Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Implementation rate
	\$	\$	%	\$	\$	%
II NATURAL SCIENCES						
II.1 Science and technology: capacity-building and management						
II.1.1 Follow-up to the World Conference on Science: policy-making and science education	1 678 850	116 490	6.9	3 532 325	353 848	10.0
II.1.2 Science and technology capacity-building						
1 Capacity-building in mathematics, physics and chemistry	934 500	106 889	11.4	1 966 202	324 684	16.5
2 Capacity-building in the biological sciences and biotechnologies	783 450	304 623	38.9	1 648 390	925 315	56.1
3 Capacity-building in engineering sciences and technological research and their applications to developmental issues	429 700	49 294	11.5	904 095	149 735	16.6
Total II.1	3 826 500	577 296	15.1	8 051 011	1 753 582	21.8
II.2 Sciences, environment and sustainable development						
II.2.1 Water interactions: systems at risk and social challenges						
1 Water resources and related ecosystems: assessments and sustainable management at different scales	1 374 300	513 136	37.3	2 891 547	1 558 691	53.9
2 Water interactions and security	405 300	100 335	24.8	852 757	304 774	35.7
3 Land-water interactions: towards sustainable management	677 900	125 589	18.5	1 426 311	381 486	26.7
4 Evaluation of the Fifth Phase of the IHP (1996-2001)	60 300	-	-	126 872	-	-
II.2.2 Ecological sciences						
1 Biosphere reserves: the ecosystem approach in action	591 600	152 241	25.7	1 244 735	462 444	37.2
2 Capacity-building in ecosystem science and management	520 290	199 077	38.3	1 094 698	604 713	55.2
II.2.3 Cooperation in earth sciences and natural hazards reduction						
1 International cooperation in earth sciences	605 600	226 180	37.3	1 274 191	687 038	53.9
2 Natural disaster preparedness and prevention	151 667	44 036	29.0	319 110	133 762	41.9
II.2.4 Towards sustainable living in coastal regions and on small island:						
1 Enhancing sustainable living in coastal regions and on small islands: mainstreaming integrated approaches and intersectoral cooperation	388 550	111 918	28.8	817 515	339 959	41.6
2 Advance actions on priority areas of Small Island Developing States and effective contribution to implementing Barbados+5 and other multilateral agreements and action plans	193 750	21 744	11.2	407 653	66 049	16.2
II.2.5 UNESCO Intergovernmental Oceanographic Commission						
1 Reducing scientific uncertainties about coastal and global ocean processes in the context of marine ecosystems	1 007 000	333 707	33.1	1 265 236	475 496	37.6
2 To further develop, within the Global Ocean and Global Climate Observing Systems (GOOS and GCOS), the monitoring and forecasting capabilities needed for the management and sustainable development of the open and coastal ocean	1 028 300	249 042	24.2	1 291 998	354 857	27.5
3 To further develop and strengthen the IODE (International Oceanographic Data and Information Exchange) system as a global mechanism to ensure open and full access to ocean data and management of relevant information for all	755 600	267 341	35.4	949 366	380 931	40.1
IOC indirect costs	127 400	39 750	31.2			
Total II.2	7 887 557	2 384 094	30.2	13 961 989	5 750 200	41.2
Projects relating to cross-cutting themes						
o Eradication of poverty, especially extreme poverty	1 048 750	73 355	7.0	-	-	-
o The contribution of information and communication technologies to the development of education, science and culture and the construction of a knowledge society	242 000	37 168	15.4	-	-	-
Total, Projects relating to cross-cutting themes	1 290 750	110 524	8.6	-	-	-

Appropriation Line	Activity costs			Staff costs		
	Work plan allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Implementation rate	Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Implementation rate
	\$	\$	%	\$	\$	%
General operating expenses						
A. ADG's indirect costs	251 500	240 829	41.8	-	-	-
B. Programme support costs	600 500	196 011	30.6	-	-	-
C. Common charges	716 700	224 650	30.3	-	-	-
Total	1 568 700	661 490	42.2	-	-	-
Total, Major Programme II	14 573 507	3 733 404	25.6	22 013 000	7 503 782	34.1
III SOCIAL AND HUMAN SCIENCES						
III.1 Ethics of science and technology						
1 Ethics of science and technology and bioethics	1 127 200	327 970	29.1	2 484 546	642 980	25.9
2 Human sciences and philosophy	852 000	451 706	53.0	1 877 957	885 564	47.2
Total III.1	1 979 200	779 676	39.4	4 362 503	1 528 544	35.0
III.2 Promotion of human rights, peace and democratic principles						
1 Promotion of human rights and struggle against discrimination	1 047 900	418 728	40.0	2 309 755	820 910	35.5
2 Promotion of peace and democratic principles	617 320	35 568	5.8	1 360 681	69 731	5.1
Total III.2	1 665 220	454 296	27.3	3 670 436	890 641	24.3
III.3 Improvement of policies relating to social transformations and promotion of anticipation and prospective studies						
1 Social transformations and development	1 099 050	516 109	47.0	2 422 499	1 011 825	41.8
2 Social science research, training and knowledge sharing	961 330	431 513	44.9	2 118 940	845 975	39.9
3 Promotion of UNESCO's role as a forum of anticipation and future-oriented thinking	393 400	52 785	13.4	867 122	103 484	11.9
Total III.3	2 453 780	1 000 407	40.8	5 408 561	1 961 284	36.3
Projects relating to cross-cutting themes						
o Eradication of poverty, especially extreme poverty	1 064 000	125 636	11.8	-	-	-
o The contribution of information and communication technologies to the development of education, science and culture and the construction of a knowledge society	530 000	27 897	5.3	-	-	-
Total, Projects relating to cross-cutting themes	1 594 000	153 533	9.6	-	-	-
General operating expenses						
A. ADG's indirect costs	145 100	136 850	41.8	-	-	-
B. Programme support costs	22 000	-	30.6	-	-	-
C. Common charges	438 700	75 608	30.3	-	-	-
Total	605 800	212 458	35.1	-	-	-
Total, Major Programme III	8 298 000	2 600 370	31.3	13 441 500	4 380 469	32.6
IV CULTURE						
IV.1 Reinforcing normative action in the field of culture						
IV.1.1 Promotion of the Convention for the Protection of the World Cultural and Natural Heritage	1 068 900	358 320	33.5	4 838 100	1 368 377	28.3
IV.1.2 Meeting new demands in the area of standard-setting						
1 Draft convention concerning the protection of the underwater cultural heritage	58 482	7 169	12.3	232 959	40 640	17.4

Appropriation Line	Activity costs			Staff costs		
	Work plan allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Implementation rate	Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Implementation rate
	\$	\$	%	\$	\$	%
2 Preparatory work for the implementation of the Second Protocol to the Hague Convention and follow-up of the implementation of the UNESCO and UNIDROIT Conventions (1970 and 1954)	422 700	119 604	28.3	1 683 793	678 011	40.3
3 Establishment of a conceptual and legal framework for a normative instrument on the intangible heritage	158 860	123 122	77.5	632 807	697 955	110.3
4 UNESCO conventions and recommendations in the field of copyright and neighbouring rights: follow-up of the implementation of the Florence Agreement and adaptation of the concept of "fair use" to the digital environment	216 850	55 367	25.5	863 805	313 865	36.3
Total IV.1	1 925 792	663 582	34.5	8 251 463	3 098 848	37.6
IV.2 Protecting cultural diversity and promoting cultural pluralism and intercultural dialogue						
IV.2.1 Safeguarding and revitalization of the tangible and intangible cultural heritage						
1 Safeguarding of the tangible cultural heritage	1 020 238	154 332	15.1	4 064 039	874 875	21.5
2 Safeguarding and revitalization of the intangible cultural heritage	464 700	90 808	19.5	1 851 097	514 772	27.8
IV.2.2 Promotion of cultural pluralism and intercultural dialogue						
1 Construction of cultural pluralism and strengthening of action in favour of indigenous peoples	399 700	73 264	18.3	1 592 174	415 319	26.1
2 Encouraging intercultural dialogue for the promotion of universal values	916 060	203 637	22.2	3 649 054	1 154 380	31.6
3 Promotion of cultural diversity in cultural goods and services and support of cultural industries	486 000	140 464	28.9	1 935 943	796 265	41.1
Total IV.2	3 286 698	662 506	20.2	13 092 307	3 755 611	28.7
IV.3 Strengthening links between culture and development						
1 Assistance to Member States for the formulation of their cultural policies	1 070 770	265 217	24.8	4 265 330	1 503 461	35.2
2 Promotion of arts and crafts	-	-	-	-	-	-
3 Contribution of culture to the implementation of the Dakar Plan of Action: promotion of reading and art education	-	-	-	-	-	-
Total IV.3	1 070 770	265 217	24.8	4 265 330	1 503 461	35.2
Projects relating to cross-cutting themes						
o Eradication of poverty, especially extreme poverty	608 000	126 833	20.9	-	-	-
o The contribution of information and communication technologies to the development of education, science and culture and the construction of a knowledge society	-	-	-	-	-	-
Total, Projects relating to cross-cutting themes	608 000	126 833	20.9	-	-	-
General operating expenses						
A. ADG's indirect costs	215 700	90 239	41.8	-	-	-
B. Programme support costs	492 500	150 878	30.6	-	-	-
C. Common charges	452 200	137 100	30.3	-	-	-
Total	1 160 400	378 217	102.8	-	-	-
Total, Major Programme IV	8 051 660	2 096 355	26.0	25 609 100	8 357 921	32.6
V COMMUNICATION AND INFORMATION						
V.1 Promoting equitable access to information and knowledge, especially in the public domain						
V.1.1 Formulating principles, policies and strategies to widen access to information and knowledge						

Appropriation Line	Activity costs			Staff costs		
	Work plan allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Implementation rate	Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Implementation rate
	\$	\$	%	\$	\$	%
1 Establishing an international framework for narrowing the digital divide through the "Information for All" programme	114 273	70 232	61.5	365 148	255 811	70.1
2 Addressing ethical and societal challenges of the information society	369 395	162 914	44.1	1 180 366	593 395	50.3
3 Global portals and tools	362 812	78 113	21.5	1 159 330	284 518	24.5
V.1.2 Development of infrastructure and building capabilities for increased participation in the knowledge society						
1 Promoting wider access to information in the public domain and Memory of the World	706 315	140 581	19.9	2 256 961	512 050	22.7
2 Strengthening public broadcasting	66 397	4 691	7.1	212 165	17 088	8.1
3 Reinforcing the role of libraries, archives, information services and networks and community multimedia centre:	378 806	56 281	14.9	1 210 438	204 995	16.9
4 Developing human resources and capabilities	453 340	125 304	27.6	1 448 604	456 404	31.5
Total V.1	2 451 338	638 117	26.0	7 833 012	2 324 261	29.7
V.2 Promoting freedom of expression and strengthening communication capacities						
V.2.1 Freedom of expression, democracy and peace						
1 Freedom of expression, media and democracy	728 428	279 683	38.4	2 327 621	1 018 711	43.8
2 Media for peace and tolerance	73 702	28 598	38.8	235 508	104 166	44.2
V.2.2 Strengthening communication capacities:						
1 Strategies and projects for the development of communication and information and promotion of endogenous production:	796 524	248 832	31.2	2 545 215	906 339	35.6
2 Improving professional training in communication and in information technologies	215 918	29 258	13.6	689 945	106 568	15.4
Total V.2	1 814 572	586 371	32.3	5 798 288	2 135 783	36.8
Projects relating to cross-cutting themes						
o Eradication of poverty, especially extreme poverty	-	-	-	-	-	-
o The contribution of information and communication technologies to the development of education, science and culture and the construction of a knowledge society	2 421 243	377 287	15.6	-	-	-
Total, Projects relating to cross-cutting themes	2 421 243	377 287	15.6	-	-	-
Funds earmarked for other direct programme purposes *						
Mobilization of extrabudgetary resources	86 904	-	-	-	-	-
Total	86 904	-	-	-	-	-
General operating expenses						
A. ADG's indirect costs	209 200	100 697	48.1	-	-	-
B. Programme support costs	1 103 056	401 898	36.4	-	-	-
C. Common charges	585 200	174 045	29.7	-	-	-
Total	1 897 456	676 640	35.7	-	-	-
Total, Major Programme V	8 671 513	2 278 415	26.3	13 631 300	4 460 044	32.7
UNESCO Institute for Statistics	6 820 000	3 405 150	49.9	-	-	-
Project relating to cross-cutting theme	500 000	-	-	-	-	-
Total, UNESCO Institute for Statistics	7 320 000	3 405 150	46.5	-	-	-
Total, IIA	76 563 312	25 449 916	33.2	105 081 400	34 570 807	32.9

* Specific activities in this field will be decided upon by the ADG concerned through a selective process in the course of the biennium, on the basis of an assessment of the most urgent or priority needs. Funds for the activities approved by the ADG will be ploughed back to the relevant programme where expenses will be incurred.

Appropriation Line	Activity costs			Staff costs		
	Work plan allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Implementation rate	Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Implementation rate
	\$	\$	%	\$	\$	%
B. Participation Programme	22 000 000	1 433 850	6.5	-	-	-
C. Programme Related Services						
1. Coordination of action to benefit Africa	419 600	198 426	47.3	2 249 500	409 501	18.2
2. Fellowships Programme	1 018 600	578 968	56.8	961 300	304 473	31.7
3. Public Information	4 836 000	1 988 468	41.1	15 441 600	4 718 298	30.6
Total, I.I.C	6 274 200	2 765 862	44.1	18 652 400	5 432 272	29.1
TOTAL PART II	104 837 512	29 649 627	28.3	123 733 800	40 003 079	32.3
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION						
A. Strategic Planning and Programme Monitoring	1 037 390	364 326	35.1	5 180 000	1 178 516	22.8
B. Budget Preparation and Monitoring	70 000	21 915	31.3	4 207 100	1 079 805	25.7
C. Field Management and Coordination	531 600	74 094	13.9	3 014 300	813 171	27.0
D. External Relations and Cooperation	4 396 500	1 201 584	27.3	15 497 400	5 690 020	36.7
E. Human Resources Management	10 702 100	2 022 891	18.9	15 229 400	3 767 014	24.7
F. Administration						
1. Administrative coordination and support	6 111 300	5 317 414	87.0	3 284 600	782 066	23.8
2. Accounting and financial control	1 593 100	478 527	30.0	7 049 200	2 348 370	33.3
3. Information systems and telecommunication	3 741 300	1 064 340	28.4	8 730 100	2 053 467	23.5
4. Procurement	72 500	31 023	42.8	2 901 300	501 540	17.3
5. Conferences, languages and documents	3 873 824	1 184 187	30.6	25 062 700	8 545 012	34.1
6. Common services, maintenance and security	12 310 900	3 925 659	31.9	15 808 900	7 068 848	44.7
Total, I.I.L.F	27 702 924	12 001 150	43.3	62 836 800	21 299 303	33.9
G. Renovation of Headquarters Premises	6 452 500	-	-	-	-	-
TOTAL, PART III	50 893 014	15 685 960	30.8	105 965 000	33 827 829	31.9
TOTAL, PARTS I - III	171 575 226	48 167 228	28.1	246 506 700	78 862 670	32.0

Appropriation Line	Activity costs			Staff costs		
	Work plan allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Implementation rate	Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Implementation rate
	\$	\$	%	\$	\$	%
Reserve for reclassifications	-	-	-	1 500 000	-	-
PART IV ANTICIPATED COST INCREASES	3 487 450	-	-	6 833 400	-	-
TOTAL, PARTS I - IV	175 062 676	48 167 228	27.5	254 840 100	78 862 670	30.9
LESS: Amount to be absorbed during the execution of the programme and budget within the limits of the approved total budget *	-	-	-	(11 034 300)	-	-
TOTAL	175 062 676	48 167 228	27.5	243 805 800	78 862 670	32.3

* The entire amount of -\$11,034,300 is shown here under the Headquarters budget although this amount is foreseen to be absorbed within the overall staff costs budget.

ANNEXE

**TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE
DEPENSES DU SIEGE AU 31 AOUT 2002**

Article budgétaire	Coûts de l'activité			Dépenses de personnel		
	Crédits ouverts pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution	Crédits ouverts	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution
	\$	\$	%	\$	\$	%
TITRE I POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION						
A. Organes directeurs						
1. Conférence générale	5 491 200	239 146	4,4	803 200	234 232	29,2
2. Conseil exécutif	6 531 800	1 421 872	21,8	1 327 000	427 133	32,2
Total, I.A	12 023 000	1 661 018	13,8	2 130 200	661 365	31,0
B. Direction						
3. Direction générale	458 500	192 120	41,9	1 837 300	353 994	19,3
4. Cabinet du Directeur général	399 500	185 846	46,5	6 099 600	2 288 441	37,5
5. Contrôle interne	567 600	253 428	44,6	4 130 400	1 033 249	25,0
6. Normes internationales et affaires juridiques	243 100	93 446	38,4	2 610 400	694 713	26,6
Total, I.B	1 668 700	724 840	43,4	14 677 700	4 370 397	29,8
C. Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies	2 153 000	445 782	20,7	-	-	-
TOTAL, TITRE I	15 844 700	2 831 641	17,9	16 807 900	5 031 762	29,9
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIES AU PROGRAMME						
A. Programmes						
I EDUCATION						
I.1 L'éducation de base pour tous : tenir les engagements du Forum mondial de Dakar sur l'éducation						
I.1.1 Coordonner le suivi du Cadre d'action de Dakar						
1 Recherches, actions de suivi et diffusion de l'information concernant l'éducation pour tous	1 259 630	252 141	20,0	3 753 053	986 105	26,3
2 Stratégies nationales et régionales en matière d'éducation et plans d'action pour l'EPT	1 313 055	215 283	16,4	3 912 232	841 957	21,5
3 Activités en faveur de l'éducation pour tous dans les pays de l'E-9	90 000	2 661	3,0	268 154	10 407	3,9
4 Constitution de partenariats pour l'EPT et coordination de l'Initiative mondiale en faveur de l'EPT	464 880	170 474	36,7	1 385 105	666 713	48,1
I.1.2 Renforcer les approches intégratrices et diversifier les modalités éducatives						
1 Renforcer l'éducation formelle par des approches intégratrices et novatrices	1 737 508	333 513	19,2	5 176 885	1 304 348	25,2
2 Promouvoir l'alphabétisation et l'éducation non formelle par la diversification des modalités éducatives	1 388 668	334 404	24,1	4 137 520	1 307 830	31,6
Total, I.1	6 253 741	1 308 476	20,9	18 632 949	5 117 360	27,5

Article budgétaire	Coûts de l'activité			Dépenses de personnel		
	Crédits ouverts	Dépenses	Taux	Crédits	Dépenses	Taux
	pour le plan de travail	(effectives/ engagées)	d'exécution	ouverts	(effectives/ engagées)	d'exécution
	\$	\$	%	\$	\$	%
I.2 Edifier des sociétés du savoir par une éducation de qualité et la rénovation des systèmes éducatifs						
I.2.1 Vers une nouvelle approche de l'éducation de qualité						
1 Education pour une culture de la paix et les droits de l'homme	886 750	292 901	33,0	2 642 061	1 145 514	43,4
2 Education pour un avenir viable	540 000	244 433	45,3	1 608 924	955 961	59,4
3 Promotion de l'enseignement scientifique et technologique	224 385	50 019	22,3	668 553	195 620	29,3
4 Education préventive face à la pandémie de VIH/sida	268 000	53 122	19,8	798 503	207 755	26,0
5 Promotion de l'application des technologies de l'information et de la communication dans l'éducation	214 000	22 287	10,4	637 611	87 164	13,7
I.2.2 Rénovation des systèmes éducatifs						
1 Réorientation de l'enseignement secondaire général	120 000	34 007	28,3	357 539	132 998	37,2
2 Enseignement et formation techniques et professionnels comme préparation à la citoyenneté et au monde du travail	371 000	90 953	24,5	1 105 390	355 712	32,2
3 Réforme, innovation et internationalisation dans l'enseignement supérieur	774 027	305 441	39,5	2 306 204	1 194 559	51,8
4 Amélioration de la formation et de la condition des enseignants	294 500	57 442	19,5	877 459	224 650	25,6
5 Elaboration de règles et de normes nouvelles	252 160	64 255	25,5	751 308	251 298	33,4
Total, I.2	3 944 822	1 214 860	30,8	11 753 551	4 751 231	40,4
Instituts de l'UNESCO pour l'éducation						
Bureau international d'éducation de l'UNESCO (BIE)	4 591 000	2 295 500	50,0	-	-	-
Institut international de planification de l'éducation de l'UNESCO (IIPE)	5 100 000	2 550 000	50,0	-	-	-
Institut de l'UNESCO pour l'éducation (IUE)	1 900 000	944 100	49,7	-	-	-
Institut de l'UNESCO pour l'application des technologies de l'information à l'éducation (ITIE)	1 100 000	545 350	49,6	-	-	-
Institut international de l'UNESCO pour l'enseignement supérieur en Amérique latine et dans les Caraïbes (IESALC)	2 200 000	1 095 400	49,8	-	-	-
Institut international de l'UNESCO pour le renforcement des capacités en Afrique (IIRCA)	1 200 000	594 300	49,5	-	-	-
Total, Instituts de l'UNESCO pour l'éducation	16 091 000	8 024 650	49,9	-	-	-
Projets relatifs aux thèmes transversaux						
o L'élimination de la pauvreté, en particulier l'extrême pauvreté	115 000	32 971	28,7	-	-	-
o La contribution des technologies de l'information et de la communication au développement de l'éducation, de la science et de la culture et à la construction d'une société du savoir	1 066 076	65 068	6,1	-	-	-
Total, Projets relatifs aux thèmes transversaux	1 181 076	98 038	8,3	-	-	-
Fonds affectés à d'autres fins directement liées à l'exécution du programme*						
A. Mobilisation de ressources extrabudgétaires	6 000	-	-	-	-	-
B. Information du public	87 026	-	-	-	-	-
C. Evaluation et établissement de rapports	178 822	-	-	-	-	-
Total	271 848	-	-	-	-	-
Dépenses générales de fonctionnement						
A. Coûts indirects relevant de l'ADG	636 600	254 064	41,8	-	-	-
B. Dépenses d'appui du programme	638 745	77 883	30,6	-	-	-
C. Charges communes	630 800	358 250	30,3	-	-	-
Total	1 906 145	690 197	36,2	-	-	-
Total, Grand programme I	29 648 632	11 336 221	38,2	30 386 500	9 868 591	32,5

* Les activités précises menées dans ces domaines seront déterminées au cours de l'exercice biennal par l'ADG concerné dans le cadre d'un processus de sélection fondé sur une évaluation des besoins les plus urgents ou les plus prioritaires.

Les fonds destinés aux activités approuvées par l'ADG seront reportés sur le programme pour lequel les dépenses seront engagées.

Article budgétaire	Coûts de l'activité			Dépenses de personnel		
	Crédits ouverts pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution	Crédits ouverts	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution
	\$	\$	%	\$	\$	%
II SCIENCES EXACTES ET NATURELLES						
II.1 Science et technologie : renforcement des capacités et gestion						
II.1.1 Suivi de la Conférence mondiale sur la science : formulation de politiques et enseignement scientifique	1 678 850	116 490	6,9	3 532 325	353 848	10,0
II.1.2 Renforcement des capacités dans le domaine de la science et de la technologie						
1 Renforcement des capacités en mathématiques, physique et chimie	934 500	106 889	11,4	1 966 202	324 684	16,5
2 Renforcement des capacités dans le domaine des sciences biologiques et des biotechnologies	783 450	304 623	38,9	1 648 390	925 315	56,1
3 Renforcement des capacités de recherche en sciences de l'ingénieur et en technologie et application de celles-ci aux questions de développement	429 700	49 294	11,5	904 095	149 735	16,6
Total, II.1	3 826 500	577 296	15,1	8 051 011	1 753 582	21,8
II.2 Sciences, environnement et développement durable						
II.2.1 L'eau - phénomènes d'interaction : systèmes menacés et défis sociaux						
1 Ressources en eau et écosystèmes : évaluation et gestion durable à différentes échelles	1 374 300	513 136	37,3	2 891 547	1 558 691	53,9
2 L'eau - interactions et sécurité	405 300	100 335	24,8	852 757	304 774	35,7
3 Pour une gestion durable des interactions terre-eau	677 900	125 589	18,5	1 426 311	381 486	26,7
4 Evaluation de la cinquième phase du PHI (1996-2001)	60 300	-	-	126 872	-	-
II.2.2 Les sciences de l'environnement						
1 Réserves de biosphère : l'approche écosystémique en pratique	591 600	152 241	25,7	1 244 735	462 444	37,2
2 Renforcement des capacités en matière de science et de gestion des écosystèmes	520 290	199 077	38,3	1 094 698	604 713	55,2
II.2.3 Coopération en sciences de la terre et atténuation des risques naturels						
1 Coopération internationale en sciences de la terre	605 600	226 180	37,3	1 274 191	687 038	53,9
2 Prévention des catastrophes naturelles et capacité d'y faire face	151 667	44 036	29,0	319 110	133 762	41,9
II.2.4 Vers des conditions d'existence viables dans les régions côtières et les petites îles						
1 Vers des conditions d'existence viables dans les régions côtières et les petites îles : associer approches intégrées et coopération intersectorielle	388 550	111 918	28,8	817 515	339 959	41,6
2 Promouvoir l'action dans les domaines prioritaires des petits Etats insulaires en développement et contribuer efficacement à la mise en oeuvre de Barbade +5 et d'autres accords et plans d'action multilatéraux	193 750	21 744	11,2	407 653	66 049	16,2
II.2.5 Commission océanographique intergouvernementale de l'UNESCO						
1 Réduire les incertitudes scientifiques ayant trait aux processus océaniques dans les zones côtières et à l'échelle mondiale dans le contexte des écosystèmes marins	1 007 000	333 707	33,1	1 265 236	475 496	37,6
2 Poursuivre, dans le cadre des systèmes mondiaux d'observation des océans et du climat (GOOS et SMOC), le développement des capacités de surveillance continue et de prévision nécessaires à la gestion et à la mise en valeur durable de la haute mer et des mers bordières	1 028 300	249 042	24,2	1 291 998	354 857	27,5
3 Continuer à développer et à renforcer le système de l'IODE (Echange international des données et de l'information océanographiques), mécanisme mondial permettant à tous d'accéder librement à des données océanographiques et de gérer l'information correspondante	755 600	267 341	35,4	949 366	380 931	40,1
Coûts indirects relevant de la COI	127 400	39 750	31,2			
Total, II.2	7 887 557	2 384 094	30,2	13 961 989	5 750 200	41,2

Article budgétaire	Coûts de l'activité			Dépenses de personnel		
	Crédits ouverts pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution	Crédits ouverts	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution
	\$	\$	%	\$	\$	%
Projets relatifs aux thèmes transversaux						
o L'élimination de la pauvreté, en particulier l'extrême pauvreté	1 048 750	73 355	7,0	-	-	-
o La contribution des technologies de l'information et de la communication au développement de l'éducation, de la science et de la culture et à la construction d'une société du savoir	242 000	37 168	15,4	-	-	-
Total, Projets relatifs aux thèmes transversaux	1 290 750	110 524	8,6	-	-	-
Dépenses générales de fonctionnement						
A. Coûts indirects relevant de l'ADG	251 500	240 829	41,8	-	-	-
B. Dépenses d'appui du programme	600 500	196 011	30,6	-	-	-
C. Charges communes	716 700	224 650	30,3	-	-	-
Total	1 568 700	661 490	42,2	-	-	-
Total, Grand programme II	14 573 507	3 733 404	25,6	22 013 000	7 503 782	34,1
III SCIENCES SOCIALES ET HUMAINES						
III.1 Ethique des sciences et des technologies						
1 Ethique des sciences et des technologies et bioéthique	1 127 200	327 970	29,1	2 484 546	642 980	25,9
2 Sciences humaines et philosophie	852 000	451 706	53,0	1 877 957	885 564	47,2
Total, III.1	1 979 200	779 676	39,4	4 362 503	1 528 544	35,0
III.2 Promotion des droits de l'homme, de la paix et des principes démocratiques						
1 Promodion des droits de l'homme et lutte contre la discrimination	1 047 900	418 728	40,0	2 309 755	820 910	35,5
2 Promotion de la paix et des principes démocratiques	617 320	35 568	5,8	1 360 681	69 731	5,1
Total, III.2	1 665 220	454 296	27,3	3 670 436	890 641	24,3
III.3 Amélioration des politiques relatives aux transformations sociales et promotion de l'anticipation et des études prospectives						
1 Transformations sociales et développement	1 099 050	516 109	47,0	2 422 499	1 011 825	41,8
2 Recherche, formation et partage des connaissances en sciences sociales	961 330	431 513	44,9	2 118 940	845 975	39,9
3 Promotion de la fonction de forum d'anticipation et du débat prospectif	393 400	52 785	13,4	867 122	103 484	11,9
Total, III.3	2 453 780	1 000 407	40,8	5 408 561	1 961 284	36,3
Projets relatifs aux thèmes transversaux						
o L'élimination de la pauvreté, en particulier l'extrême pauvreté	1 064 000	125 636	11,8	-	-	-
o La contribution des technologies de l'information et de la communication au développement de l'éducation, de la science et de la culture et à la construction d'une société du savoir	530 000	27 897	5,3	-	-	-
Total, Projets relatifs aux thèmes transversaux	1 594 000	153 533	9,6	-	-	-
Dépenses générales de fonctionnement						
A. Coûts indirects relevant de l'ADG	145 100	136 850	41,8	-	-	-
B. Dépenses d'appui du programme	22 000	-	30,6	-	-	-
C. Charges communes	438 700	75 608	30,3	-	-	-
Total	605 800	212 458	35,1	-	-	-
Total, Grand programme III	8 298 000	2 600 370	31,3	13 441 500	4 380 469	32,6

Article budgétaire	Coûts de l'activité			Dépenses de personnel		
	Crédits ouverts pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution	Crédits ouverts	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution
	\$	\$	%	\$	\$	%
IV CULTURE						
IV.1 Renforcer l'action normative dans le domaine de la culture						
IV.1.1 Promotion de la Convention concernant la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel	1 068 900	358 320	33,5	4 838 100	1 368 377	28,3
IV.1.2 Réponses aux exigences nouvelles dans le domaine normatif						
1 Projet de Convention sur la protection du patrimoine culturel subaquatique	58 482	7 169	12,3	232 959	40 640	17,4
2 Travaux préparatoires pour l'application du deuxième Protocole de la Convention de La Haye et suivi de l'application des Conventions UNESCO et UNIDROIT (1970 et 1954)	422 700	119 604	28,3	1 683 793	678 011	40,3
3 Etablissement d'un cadre conceptuel et juridique en vue d'un instrument normatif pour le patrimoine immatériel	158 860	123 122	77,5	632 807	697 955	110,3
4 Conventions et recommandations UNESCO dans le domaine du droit d'auteur et des droits voisins, suivi de l'application de l'Accord de Florence et adaptation de la notion d'"usage loyal" à l'environnement numérique	216 850	55 367	25,5	863 805	313 865	36,3
Total, IV.1	1 925 792	663 582	34,5	8 251 463	3 098 848	37,6
IV.2 Protéger la diversité culturelle et promouvoir le pluralisme culturel et le dialogue interculturel						
IV.2.1 Sauvegarde et revitalisation du patrimoine culturel matériel et immatériel						
1 Sauvegarde du patrimoine culturel matériel	1 020 238	154 332	15,1	4 064 039	874 875	21,5
2 Sauvegarde et revitalisation du patrimoine culturel immatériel	464 700	90 808	19,5	1 851 097	514 772	27,8
IV.2.2 Promotion du pluralisme culturel et du dialogue interculturel						
1 Construction du pluralisme culturel et renforcement de l'action en faveur des populations autochtones	399 700	73 264	18,3	1 592 174	415 319	26,1
2 Encouragement au dialogue interculturel pour la promotion de valeurs universelles	916 060	203 637	22,2	3 649 054	1 154 380	31,6
3 Promotion de la diversité culturelle dans les biens et services culturels et appui aux industries culturelles	486 000	140 464	28,9	1 935 943	796 265	41,1
Total, IV.2	3 286 698	662 506	20,2	13 092 307	3 755 611	28,7
IV.3 Renforcer les liens entre culture et développement						
1 Assistance aux Etats membres dans l'élaboration de leurs politiques culturelles	1 070 770	265 217	24,8	4 265 330	1 503 461	35,2
2 Promotion des arts et de l'artisanat	-	-	-	-	-	-
3 Contribution de la culture à la mise en oeuvre du Plan d'action de Dakar : promotion de la lecture et de l'éducation artistique	-	-	-	-	-	-
Total, IV.3	1 070 770	265 217	24,8	4 265 330	1 503 461	35,2
Projets relatifs aux thèmes transversaux						
o L'élimination de la pauvreté, en particulier l'extrême pauvreté	608 000	126 833	20,9	-	-	-
o La contribution des technologies de l'information et de la communication au développement de l'éducation, de la science et de la culture et à la construction d'une société du savoir	-	-	-	-	-	-
Total, Projets relatifs aux thèmes transversaux	608 000	126 833	20,9	-	-	-
Dépenses générales de fonctionnement						
A. Coûts indirects relevant de l'ADG	215 700	90 239	41,8	-	-	-
B. Dépenses d'appui du programme	492 500	150 878	30,6	-	-	-
C. Charges communes	452 200	137 100	30,3	-	-	-
Total	1 160 400	378 217	102,8	-	-	-
Total, Grand programme IV	8 051 660	2 096 355	26,0	25 609 100	8 357 921	32,6

Article budgétaire	Coûts de l'activité			Dépenses de personnel		
	Crédits ouverts pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution	Crédits ouverts	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution
	\$	\$	%	\$	\$	%
V COMMUNICATION ET INFORMATION						
V.1 Promouvoir un accès équitable à l'information et au savoir, en particulier dans le domaine public						
V.1.1 Formuler des principes, des politiques et des stratégies propres à élargir l'accès à l'information et au savoir						
1 Etablissement d'un cadre international propre à réduire la fracture numérique par le biais du programme "Information pour tous"	114 273	70 232	61,5	365 148	255 811	70,1
2 Relever les défis éthiques et sociétaux de la société de l'information	369 395	162 914	44,1	1 180 366	593 395	50,3
3 Portails et outils mondiaux	362 812	78 113	21,5	1 159 330	284 518	24,5
V.1.2 Développement de l'infrastructure et renforcement des capacités en vue d'une participation accrue à la société du savoir						
1 Elargir l'accès à l'information du domaine public et Mémoire du monde	706 315	140 581	19,9	2 256 961	512 050	22,7
2 Renforcement de la radiotélévision publique	66 397	4 691	7,1	212 165	17 088	8,1
3 Renforcer le rôle des bibliothèques et archives, des services et réseaux d'information et des centres communautaires multimédias	378 806	56 281	14,9	1 210 438	204 995	16,9
4 Mise en valeur des ressources humaines et développement des capacités	453 340	125 304	27,6	1 448 604	456 404	31,5
Total, V.1	2 451 338	638 117	26,0	7 833 012	2 324 261	29,7
V.2 Promouvoir la liberté d'expression et renforcer les capacités de communication						
V.2.1 Liberté d'expression, démocratie et paix						
1 Liberté d'expression, médias et démocratie	728 428	279 683	38,4	2 327 621	1 018 711	43,8
2 Médias pour la paix et la tolérance	73 702	28 598	38,8	235 508	104 166	44,2
V.2.2 Renforcer les capacités de communication						
1 Stratégies et projets de développement de la communication et de l'information et promotion d'une production endogène	796 524	248 832	31,2	2 545 215	906 339	35,6
2 Améliorer la formation professionnelle dans le domaine de la communication et des technologies de l'information	215 918	29 258	13,6	689 945	106 568	15,4
Total, V.2	1 814 572	586 371	32,3	5 798 288	2 135 783	36,8
Projets relatifs aux thèmes transversaux						
o L'élimination de la pauvreté, en particulier l'extrême pauvreté	-	-	-	-	-	-
o La contribution des technologies de l'information et de la communication au développement de l'éducation, de la science et de la culture et à la construction d'une société du savoir	2 421 243	377 287	15,6	-	-	-
Total, Projets relatifs aux thèmes transversaux	2 421 243	377 287	15,6	-	-	-
Fonds affectés à d'autres fins directement liées à l'exécution du programme *						
Mobilisation de ressources extrabudgétaires	86 904	-	-	-	-	-
Total	86 904	-	-	-	-	-
Dépenses générales de fonctionnement						
A. Coûts indirects relevant de l'ADG	209 200	100 697	48,1	-	-	-
B. Dépenses d'appui du programme	1 103 056	401 898	36,4	-	-	-
C. Charges communes	585 200	174 045	29,7	-	-	-
Total	1 897 456	676 640	35,7	-	-	-
Total, Grand programme V	8 671 513	2 278 415	26,3	13 631 300	4 460 044	32,7
Institut de statistique de l'UNESCO	6 820 000	3 405 150	49,9	-	-	-
Projet relatif à un thème transversal	500 000	-	-	-	-	-
Total, Institut de statistique de l'UNESCO	7 320 000	3 405 150	46,5	-	-	-
Total, IIA	76 563 312	25 449 916	33,2	105 081 400	34 570 807	32,9

* Les activités précises menées dans ces domaines seront déterminées au cours de l'exercice biennal par l'ADG concerné dans le cadre d'un processus de sélection fondé sur une évaluation des besoins les plus urgents ou les plus prioritaires.
Les fonds destinés aux activités approuvées par l'ADG seront reportés sur le programme pour lequel les dépenses seront engagées.

Article budgétaire	Coûts de l'activité			Dépenses de personnel		
	Crédits ouverts pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution	Crédits ouverts	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution
	\$	\$	%	\$	\$	%
B. Programme de participation	22 000 000	1 433 850	6,5	-	-	-
C. Services liés au programme						
1. Coordination de l'action en faveur de l'Afrique	419 600	198 426	47,3	2 249 500	409 501	18,2
2. Programme de bourses	1 018 600	578 968	56,8	961 300	304 473	31,7
3. Information du public	4 836 000	1 988 468	41,1	15 441 600	4 718 298	30,6
Total, ILC	6 274 200	2 765 862	44,1	18 652 400	5 432 272	29,1
TOTAL, TITRE II	104 837 512	29 649 627	28,3	123 733 800	40 003 079	32,3
TITRE III SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION						
A. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme	1 037 390	364 326	35,1	5 180 000	1 178 516	22,8
B. Elaboration du budget et suivi de son exécution	70 000	21 915	31,3	4 207 100	1 079 805	25,7
C. Gestion et coordination des unités hors Siège	531 600	74 094	13,9	3 014 300	813 171	27,0
D. Relations extérieures et coopération	4 396 500	1 201 584	27,3	15 497 400	5 690 020	36,7
E. Gestion des ressources humaines	10 702 100	2 022 891	18,9	15 229 400	3 767 014	24,7
F. Administration						
1. Coordination et soutien administratifs	6 111 300	5 317 414	87,0	3 284 600	782 066	23,8
2. Comptabilité et contrôle financier	1 593 100	478 527	30,0	7 049 200	2 348 370	33,3
3. Systèmes informatiques et télécommunications	3 741 300	1 064 340	28,4	8 730 100	2 053 467	23,5
4. Achats	72 500	31 023	42,8	2 901 300	501 540	17,3
5. Conférences, langues et documents	3 873 824	1 184 187	30,6	25 062 700	8 545 012	34,1
6. Services communs, entretien et sécurité	12 310 900	3 925 659	31,9	15 808 900	7 068 848	44,7
Total, III.F	27 702 924	12 001 150	43,3	62 836 800	21 299 303	33,9
G. Rénovation des bâtiments du Siège	6 452 500	-	-	-	-	-
TOTAL, TITRE III	50 893 014	15 685 960	30,8	105 965 000	33 827 829	31,9
TOTAL, TITRES I-III	171 575 226	48 167 228	28,1	246 506 700	78 862 670	32,0

Article budgétaire	Coûts de l'activité			Dépenses de personnel		
	Crédits ouverts pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution	Crédits ouverts	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux d'exécution
	\$	\$	%	\$	\$	%
Réserve pour les reclassements	-	-	-	1 500 000	-	-
TITRE IV AUGMENTATIONS PREVISIBLES DES COUTS	3 487 450	-	-	6 833 400	-	-
TOTAL, TITRES I-IV	175 062 676	48 167 228	27,5	254 840 100	78 862 670	30,9
MOINS : Montant à absorber, au cours de l'exécution du Programme et budget, dans les limites du budget total approuvé*	-	-	-	(11 034 300)	-	-
TOTAL	175 062 676	48 167 228	27,5	243 805 800	78 862 670	32,3

* La totalité du montant de 11.034.300 dollars figure ici au budget du Siège bien qu'il soit prévu de l'absorber dans le budget global des dépenses de personnel.

第 一 六 五 届 会 议

165 EX/4

Part II Add.

巴 黎, 2002年 10月 4日

原 件: 英 文

临时议程项目 3.1.1

总干事关于大会通过的计划的执行情况的报告

第 II 部分

2002--2003 年计划执行情况的图表

(批准的 31 C/5)

增 补 件

关于计划执行情况的解释性说明

第 30 号

截至 2002 年 8 月 31 日的情况

关于计划执行情况的解释性说明

参见：图表附件（165 EX/4 -- 第 II 部分）

决定 160 EX/3.1.1 和 164 EX/3.1.1 请总干事“……在今后的关于计划与预算执行情况的报告中单独用一个章节来列出和说明那些预计开支超过 15% 的各项活动”，据此，本文件重点放在实施率高于 48.3% 或低于 18.3% 的活动上。为了更加简明扼要，大大简化了本文件的编制方法。为此，只列入了属于执行局决定范围之内的工作重点及相关的实施率。希望这种新的编制方法便于执行局对有关活动的实施情况进行审查。

最后，必须指出以下两点，以说明预算实施情况的来龙去脉：

- (a) 由于引进了新的信息管理工具，从而需要对工作人员进行培训和工作方法作必要的改进、计划执行开始得相当慢。这种情况在某种程度上说明了为何截至 2002 年 8 月 31 日实施率低的原因。
- (b) 对开展横向专题项目的方式还得进行某些调整，因为这是一些新的活动，尝试一种需要各部门联合行动的部门间实施方式；因此，头几个月的重点是就项目的规划和实施方法集体达成共识，从而使实施工作放慢了。

工作重点	执行率	说 明
------	-----	-----

%

第 I 篇 -- 总政策和领导机构

A. 理事机构

1 大会 4.4 主要开支将在 2003 年大会年。

第 II 篇 -- 计划和与计划有关的业务

A. 计划

I 教育

1.1 全民基础教育：实施达喀尔世界教育论坛的承诺

1.1.1 《达喀尔行动纲领》后续活动的协调

工作重点	执行率	说 明
	%	
2 国家和地区教育战略和全民教育行动计划	16.4	所倡议的大部分活动和业务已处于筹备的最后阶段。这些活动很快就需要支付款额，它们将改进预算的实施情况。此外，在该工作重点项下实施的大量活动是通过预算外财源资助的。
3 九个人口众多国家的全民教育活动	3.0	正在筹备在该工作重点项下开展的重大活动，这就是计划于 2003 年春召开的审查九个人口众多国家的全民教育情况的第五届部长会议（开罗）。 在该工作重点项下开展的另一项重大活动是评估教科文组织所开展的支持九个人口众多国家的全民教育活动方面的行动，已为评估工作拟定了授权事项。该评估工作将于 2002 年年底前开始进行。
1.2 为建设知识社会而开展优质教育和改革教育体制		
1.2.1 提倡开展优质教育的新方法		
5 促进教育对信息与传播技术的利用	10.4	所规划的许多活动已进入筹备的最后阶段，例如关于国际质量保障的全球论坛将于今年下半年举办。关于下列活动的筹备工作也已开始 (i) 分别将于 2002 年 10 月和 2002 年 11 月举行的两次国际会议，和 (ii) 将于 2003 年上半年发行的三种出版物。
与横向专题有关的项目		
0 信息和传播技术为发展教育、科学及文化事业和建设知识社会作出贡献	6.1	教科文组织已请非洲一些大学为“运用遥感技术综合管理非洲的生态系统和水资源”项目投标。需要时间对投标书进行详细审查和选定最佳报价。八所大学中标，不久将被邀请参加计划于今年 11 月举办的讲习班。

工作重点	执行率	说明
	%	
II 自然科学		
II.1 科学与技术：能力建设与管理		
II.1.1 世界科学大会的后续活动：政策制定与科学教育	6.9	<p>世界科学大会后续活动的协调：关于印刷世界科学大会后续活动分析报告的谈判已进入最后阶段。</p> <p>科学教育活动的协调：上半年已进行各种磋商，包括与总部外办事处磋商，以便确定科学教育新战略和建立部门间合作新框架。打算于今年第四季度开展与妇女、科学和技术有关的主要活动，以及与大学 -- 企业 -- 科研机构合作计划（UNISPAR）有关的活动。正在筹备教科文组织教席，不久将签订相关合同。在非洲科学政策领域，主要活动将于 2002 年 12 月在坦桑尼亚举行的非洲会员国教育部长会议同时进行。</p> <p>教科文组织/国际科学理事会框架协议：根据该协议将实行的合同目前正在定稿之中。</p>
II.1.2 科学技术能力建设		
1 数学、物理和化学方面的能力培养	11.4	列入 2002 年的大多数活动打算于 9 月/11 月开展。
3 工程科学方面的能力培养和技术研究及其在解决发展问题中的应用	11.5	<p>信息和传播计划的延误是由于向位于东京的联合国大学临时派遣计划专家负责这项活动造成的。正在计划找一名替代者。</p> <p>可再生能源方面的能力培养和政策判定：集中力量使教科文组织在可持续发展问题世界首脑会议（WSSD）上对可再生能源问题作出贡献。但是，这一活动的实施得在 2002 年底才能正</p>

工作重点	执行率	说 明
	%	
		式到位。
11.2 科学、环境和可持续发展		
11.2.1 水与有关方面的相互作用：受到威胁的水资源系统与有关的重大社会问题		
4 国际水文计划第五阶段（1996--2001年）的评估	0.0	已指定评估组，正在准备合同。2002年11月将在巴黎举行一次会议。
11.2.4 促进沿海地区和小岛屿的可持续生存		
2 推动小岛屿发展中国家重点领域的工作，切实促进巴巴多斯+5会议及其他多边协议与行动计划的落实	11.2	2002年上半年的重点是工作重点1，以及启动小岛屿之声横向专题（CCT）项目。计划今年11月开展重大地区间活动。
与横向专题有关的项目		
0 消除贫困，尤其是赤贫	7.0	现正与各地区科学同行以及教科文组织总部外单位进行商谈。
0 信息和传播技术为发展教育、科学及文化事业和建设知识社会作出贡献	15.4	按最初的计划，2002年11月将在安曼举行启动会议并成立非洲、中东和中亚虚拟实验室。
111. 社会科学及人文科学		
111.1 科学技术伦理学		
2 人文科学和哲学	53.0	已承付全部现有经费（i）用于根据与国际哲学人文科学理事会（ICPHS）的框架协议签订的合同和（ii）出版刊物《第欧根尼》。
111.2 促进人权、和平和民主原则		
2 促进和平和宣传民主原则	5.8	大部分活动（约占本双年度总拨款的约70%）定于2003年执行。
111.3 改进社会变革政策，促进预测和面向未来的研究		
3 加强教科文组织作为预测和前瞻性思考论坛的作用	13.4	占本双年度拨款58%的活动计划于2003年实施。计划执行进展缓慢的另外一个原因是由于职位空缺而必须作人员调整。

工作重点	执行率	说明
%		
与横向专题有关的项目		
0 消除贫困，尤其是赤贫	11.8	本专题下的两个项目旨在协调整个组织的横向专题（CCT）消除贫困计划。因此，这两个项目的开支与 CCT 计划的进展相一致。这两个项目的开支也会因明确 CCT 协调的需求而增加。其中包括对中期成果的报告，编制 32C/5 战略，向会员国介绍 CCT 消除贫困计划等等。所有这些活动都安排在 2002 年 10 月。
0 信息和传播技术为发展教育、科学及文化事业和建设知识社会作出贡献	5.3	编制世界报告的第一阶段主要是作智力方面的准备（查阅书目资料，与专家进行非正式磋商，秘书处内部委员会开会，为执行局的专题辩论编制关于建设知识社会的思考性文件 164 EX/INF.6，帮助组织此次辩论，确定研究的主题）。这些活动是今后开展工作之所需到目前为止没有多少开支，因此，预算执行率不高。当然，从已经开始的第二阶段起，执行率会很快增加，特别是因为第二阶段及其以后阶段需要量的合同服务。
IV 文化		
IV.1 加强文化领域制定准则的行动		
IV.1.2 满足制定准则方面的新要求		
1 保护水下文化遗产公约草案	12.3	2002 年 11 月（马普托）和 2003 年 1 月（香港）的两次地区性会议的筹备工作已进入最后阶段。此外，这期间开始的某些活动是由来自日本和美国的预算外捐款资助的。

工作重点	执行率	说 明
	%	
3 确定非物质文化遗产准则性文件的指导思想和法律框架	77.5	召开了四次大的国际专家会议，以推进有关保护非物质文化遗产公约的初步起草工作。
IV.2 保护文化多样性和促进文化多元化及文化间对话		
IV.2.1 保护和振兴物质和非物质文化遗产		
1 保护物质文化遗产	15.1	<p>刚刚结束根据与国际古迹遗址理事会和国际博物馆理事会的框架协议下执行的合同的谈判。执行这些合同的资金很快就会承付。</p> <p>《国际博物馆》第3期和第4期的编写工作接近尾声，但作为本活动主要费用的印刷费还没有承付。</p>
V 传播和信息		
V.1 提倡公平利用信息与知识，尤其是公有的信息与知识		
V.1.1 制定推广利用信息与知识的原则、政策和战略		
1 通过“全民信息”计划建立一个缩小数字鸿沟的国际框架	61.5	全民信息计划已召开一次理事会会议和一次主席团会议。
V.1.2 发展信息结构和培养进一步参与知识社会的能力		
2 加强公共广播事业	7.1	本工作重点项下的许多活动都计划在2003年实施。
3 加强图书馆、档案馆、信息中心和网络以及社区多媒体中心的作用	14.9	图书馆：实施开始得较慢，因为需要与项目的合作伙伴预先磋商，主要是在2002年8月召开的国际图书馆员协会和图书馆联合会（IFLA）大会期间进行磋商。

工作重点	执行率	说明
------	-----	----

%

档案馆：实施开始得较慢，因为计划的活动是交给项目合作伙伴国际档案理事会筹备活动的落实行动。国际档案理事会在过去双年度执行和报告交给它的活动方面一直比较慢。

音像档案：实施开始得较慢，因为需要与合作的非政府组织事先就活动进行磋商。

V. 2 促进言论自由和加强传播能力

V. 2. 2 加强传播能力

2 加强传播与信息技术专业培训

13. 6

实施较慢的原因是与主要的非政府组织合作伙伴针对具体的培训需要进行了磋商。

与横向专题有关的项目

0 信息和传播技术为发展教育、科学及文化事业和建设知识社会作出贡献

15. 6

保护我们的数字遗产：执行局（第一六四届会议，2002年春季）建议对通过《电子遗产宪章》进行广泛的磋商，2002年5-9月开展了此项工作。

虚拟大学：执行率不在标准范围之内，原因是在总部外办事处的支持下与非洲、亚太和阿拉伯地区的11个合作伙伴进行了磋商。

电子论文：组长的工作负担很重，他还负责全民信息计划的工作。

教科文组织的知识门户网站：启动慢的原因是需要解决与项目有关的复杂的技术、组织和行政管理问题。

工作重点	执行率	说 明
	%	
教科文组织统计研究所		
与横向专题有关的项目		
B. 参与计划	0.0	
C. 与计划有关的业务	6.5	
2 奖学金计划	56.8	2002 年 1 月 9 日的通函 (CL/3311) 宣布了有关 2002-2003 年奖学金库计划的原则和条件。2002 年和 2003 年申请提交的截止期为 2002 年 4 月 30 日, 从会员国收到的大多数申请都是 2002 年 9/10 月开始的学年。为满足会员国的需要, 奖学金科尽力加快各种奖学金的发放速度。剩下的奖学金正在处理当中。
第 III 篇-- 对计划执行的支助和行政管理		
C. 总部外的管理和协调	13.9	
F. 行政管理		
1 行政管理协调与支助	87.0	其实效率高主要是因为把全部 500 万美元转到新的管理与监督手段特别帐户, 以资助财务与预算系统项目的紧急需要。
G. 总部楼房翻新	0.0	正如批准的 31 C/5 文件所预计的那样, 31C/5 中的 6,452,500 美元必须转到翻修和改造教科文组织总部特别帐户 [管理该帐户的财务条例 (决议 30 C/76, 第 II 部分, 第 7 段和决定 159 EX/6.5)]。 截至 2001 年底, 该特别帐户是在中央主机中进行管理, 如同其他预算外帐户一样, 很快将把它转到财务与预算系统。

工作重点	执行率	说 明
------	-----	-----

%

截至 2002 年 8 月 31 日, 6,452,500 美元还没有从正常预算转到特别帐户, 需要等待最后完成对转到财务与预算系统之前的前一个双年度的特别帐户开支进行的深入审查。

在此之前, 正在进行之中的翻新工程的开支按现有的资金情况记入特别帐户。

第 一 六 五 届 会 议

165 EX/4 Annexes

巴 黎, 2002年 9 月 25 日

原 件: 英 文

临时议程项目 3.1.1

总干事关于大会通过的计划的执行情况的报告

附 件

概 要

本文件提供本组织的计划的执行情况，包括：

- I. 教科文组织人事政策中的新的合同安排
- II. 工作人员的地理分配情况
- III. FABS 项目的状况，包括与会者旅费及其他费用支付规章
- IV. 巴西利亚办事处的财务管理问题

目 录

		页 次
I. 教科文组织人事政策中的新的合同安排	162 EX/Dec.3.1.2	3
II. 工作人员的地理分配情况	162 EX/Dec.7.6	4 - 16
III. FABS 项目的状况，包括与会者旅费及其他 费用支付规章	31 C/Res.50 和 162 EX/Dec.7.12	17 - 22
IV. 巴西利亚办事处的财务管理问题	164 EX/Dec.6.9	23 - 24

附 件 I

教科文组织人事政策中的新的合同安排

背 景

1. 在审议教科文组织的合同安排时，执行局在决定 160 EX/3.1.2 中请总干事加快采用为短期项目按合同聘用专家的新办法。根据这一决定，总干事在第一六二届会议上提出了关于采用短期聘用制（ALD）的建议，得到了执行局的欢迎。执行局认为可按总干事建议的主要方式试行短期聘用制。

试行的最新情况

2. 短期聘用制（ALD）是从 2002 年 7 月 1 日起试行的。在发出有关采用 ALD 的行政通函的同时，也发出了一套关于使用 ALD 工作人员的“一般原则”和“招聘原则”；供招聘工作负责人和行政人员在招聘工作中作参考。

3. 行政通函中对这种新合同的主要特点作了如下说明：

ALD 合同只能用于招聘专业人员和项目专家，为短期的项目或活动工作，条件是(a)受聘者在总部外开展技术合作和(b)职位的经费由总部和总部外的预算外资金提供。ALD 合同一般不超过三年，但在特殊情况下可以最多延长到四年。ALD 合同持有者享受本组织工作人员的同等待遇，享有充分的社会保障和医疗保险。报酬按联合国秘书处采用的一次性包干制确定。行政通函还规定 ALD 合同持有者在申请秘书处的空缺职位时作为外部候选人对待（决定 162 EX/3.1.2 第 4 段 (b)）。

4. 对从 2002 年 7 月才开始试行的 ALD 合同制作出恰当的评估还为时过早。但是从一些数字来看，这类合同还是很有必要的，尤其是像在伊拉克开展的“石油换食品计划”。另外，计划部门的一些时限较紧的项目也需要这类合同。已经签订了约 30 项 ALD 合同，估计这一数字在中期内还会不断上升。

ANNEX II

GEOGRAPHICAL DISTRIBUTION OF THE STAFF

Situation of the geographical distribution on 1 July 2002

1. This document is submitted in pursuance of 162 EX/Decision 7.6 inviting the Director-General to continue to report to the Executive Board once a year on the situation regarding the geographical distribution of staff members. A detailed table of the geographic distribution by countries for the month of July 2002 is annexed to this document (Appendix I).

A. General trends

Table 1

Level of representation	1 July 2000	1 July 2001	1 July 2002	Variation since 1 July 2001
Above range (+)	29 (15.4%)	29 (15.4%)	27(14.4%)	-2
Within range (=)	69 (36.7%)	68 (36.2%)	72(38.3%)	+4
Below range (-)	44 (23.4%)	44 (23.4%)	49(26.1%)	+5
Total represented	142 (75.5%)	141 (75.0%)	148 (78.7%)	+7
Unrepresented (0)	46 (24.5%)	47 (25.0%)	40(21.3%)	-7
Total Member States	188 (100%)	188 (100%)	188 (100%)	0

2. The situation regarding geographical distribution since 1 July 2001 has globally improved and the data provided indicates some positive trends:

- **A significant increase in the total number of Member States represented within the Secretariat (from 141 to 148) with a corresponding decrease of the number of Member States unrepresented:** the following nine countries are now represented (Armenia, Lithuania, Moldova, Myanmar, Nepal, Cambodia, Kuwait, Zambia and Indonesia) whereas Cyprus and Bolivia are now unrepresented;

- **Reduction in the number of over-represented countries (from 29 to 27).** Spain, Belgium, Mauritania, Ethiopia, Togo and Zimbabwe have entered this category; on the other hand Australia, Sweden, Chile, Colombia, Argentina, Costa Rica, Cuba and Iran have moved to the category of normally represented countries;
- **Increase in the number of under and normally represented countries (respectively from 44 to 49 and 68 to 72).**

3. Following the modifications to the scale of contributions to the regular budget, resulting in changes in the upper and lower limits of the quotas of Member States, two countries (Chile and Colombia) are now represented within range while two others (Republic of Korea and Israel) are now under-represented.

4. The table in Appendix II shows, country by country, the detail of the change in representation from July 2001 to July 2002. Appendix III gives the list of over and under-represented Member States above and below their maximum and minimum range.

B. Conclusion

5. The geographical distribution of staff members within the Secretariat has made undeniable progress since 1 July 2001, particularly in the category of the non-represented countries. This marked improvement is mainly due to the development of the Young Professional Programme and the subsequent appointment of nationals from this category. Efforts will be pursued to maintain such a positive evolution and the managers' responsibility in this area will need to be reinforced. In this respect, the Executive Board, during its previous session, has approved the implementation of a set of measures aimed at improving significantly the geographical distribution of the staff. These measures, which take a more proactive stand in the recruitment process, are mainly in the area of the search and the selection process. A specific progress report on this matter will be submitted to the 166th session of the Executive Board.

GEOGRAPHICAL DISTRIBUTION

<u>Over-represented</u>	<u>In Balance</u>	<u>Under-represented</u>	<u>NON-REPRESENTE</u>
ALGERIA	ALBANIA	ARMENIA	AFGHANISTAN
BELGIUM	ANDORRA	AUSTRIA	ANGOLA
BENIN	ARGENTINA	BELARUS	ANTIGUA AND BARBUDA
CAMEROON	AUSTRALIA	CAMBODIA	AZERBAIJAN
CANADA	BANGLADESH	CENTRAL AFRICAN REPUBLIC	BAHAMAS
DENMARK	BARBADOS	COMOROS	BAHRAIN
EGYPT	BHUTAN	CROATIA	BELIZE
ETHIOPIA	BRAZIL	CZECH REPUBLIC	BOLIVIA
FRANCE	BULGARIA	DOMINICAN REPUBLIC	BOSNIA AND HERZEGOVINA
GUINEA	BURKINA FASO	EL SALVADOR	BOTSWANA
INDIA	BURUNDI	EQUATORIAL GUINEA	CAPE VERDE
JORDAN	CHAD	ERITREA	COOK ISLANDS
LEBANON	CHILE	ESTONIA	CYPRUS
MALI	CHINA	FIJI	GAMBIA
MAURITANIA	COLOMBIA	FINLAND	HONDURAS
MOROCCO	CONGO	GERMANY	ICELAND
PERU	CONGO, DEMOCRATIC REPUBLIC OF	GRENADA	IRAQ
ROMANIA	COSTA RICA	GUINEA-BISSAU	KIRIBATI
RUSSIAN FEDERATION	COTE D'IVOIRE	ISRAEL	KYRGYZ REPUBLIC
SENEGAL	CUBA	JAPAN	LATVIA
SPAIN	DJIBOUTI	KAZAKHSTAN	MARSHALL ISLANDS
SRI LANKA	DOMINICA	KOREA, REPUBLIC OF	MICRONESIA
SUDAN	ECUADOR	KUWAIT	MONGOLIA
TOGO	GABON	LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC	NAURU
TUNISIA	GEORGIA	LESOTHO	NIUE
URUGUAY	GHANA	LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA	OMAN
ZIMBABWE	GREECE	LITHUANIA	PALAU
	GUATEMALA	LUXEMBOURG	PANAMA
	GUYANA	MALAYSIA	PARAGUAY
	HAITI	MALDIVES	QATAR
	HUNGARY	MOLDOVA	SAN MARINO
	INDONESIA	MONACO	SAINT VINCENT AND THE GRENADINES
	IRAN, ISLAMIC REPUBLIC OF	MYANMAR	SOLOMON ISLANDS
	IRELAND	NEPAL	TAJIKISTAN
	ITALY	NIGER	TONGA
	JAMAICA	NORWAY	TURKMENISTAN
	KENYA	PORTUGAL	TUVALU
	KOREA, DEM. PEOPLE'S REPUBLIC OF	RWANDA	UKRAINE
	LIBERIA	SAO TOME AND PRINCIPE	UNITED ARAB EMIRATES
	MADAGASCAR	SAUDI ARABIA	VANUATU
	MALAWI	= SIERRA LEONE	
	MALTA	SLOVAKIA	
	MAURITIUS	SOMALIA	
	MEXICO	SOUTH AFRICA	
	MOZAMBIQUE	SURINAME	

* The symbols preceding certain member states indicates their representation the previous month.

(+ : Over-represented, = : In Balance, - : Under-represented, 0 : Non-represented)

<u>Over-represented</u>	<u>In Balance</u>	<u>Under-represented</u>	<u>NON-REPRESENTED</u>
	NAMIBIA	SWAZILAND	
	NETHERLANDS	THE FORMER YUGOSLAV REP. OF MACEDONIA	
	NEW ZEALAND	VIET NAM	
	NICARAGUA	ZAMBIA	
	NIGERIA		
	PAKISTAN		
	PAPUA NEW GUINEA		
	PHILIPPINES		
	POLAND		
	SAINT CHRISTOPHER AND NEVIS		
	SAINT LUCIA		
	- SAMOA		
	SEYCHELLES		
	SLOVENIA		
	SWEDEN		
	SWITZERLAND		
	SYRIAN ARAB REPUBLIC		
	THAILAND		
	TRINIDAD AND TOBAGO		
	TURKEY		
	UGANDA		
	UNITED KINGDOM		
	UNITED REPUBLIC OF TANZANIA		
	UZBEKISTAN		
	VENEZUELA		
	YEMEN		
	YUGOSLAVIA		
27	72	49	40

Total : 188

* The symbols preceding certain member states indicates their representation the previous month.
(+ : Over-represented, = : In Balance, - : Under-represented, 0 : Non-represented)

Appendix II

**Change in representation
(1 JULY 2001 – 1 JULY 2002)**

Group	IN Status at 1 July 2002				OUT Status at 1 July 2001			
	+	=	-	0	+	=	-	0
I	SPA BEL	AUL SWE SWI	LUX ISR	CYP	AUL SWE	LUX ISR BEL SPA	CYP SWI	
II			BYE ARM LTA MOV			BYE		ARM LTA MOV
III		CHI / CUB COL / JAM ARG / TRI COS		BOL	CHI COL ARG COS / CUB		BOL JAM TRI	
IV		IRA SAM BHU INS	MYA KOR NEP CAM		IRA	KOR	BHU SAM	INS NEP CAM MYA
V(Arab)			KUW					KUW
V(Afr)	MAU ETH TOG ZIM	SEY	SIL ZAM			ETH TOG ZIM MAU SIL	SEY	ZAM

(+ : Over-represented, = : In Balance, - : Under-represented, 0 : Non-represented)

Staff movements affecting geographical representation (01.07.01 – 01.07.02)

Over/under represented states by level of representation

(status at 1 July 2002)

		Over-represented Member States above maximum range by:			Under-represented Member States below minimum range by:		
		one unit	2 to 4 units	5 & above units	one unit	2 to 4 units	5 & above units
Member States with other than minimum quotas	group I	Spain	Belgium (2 units)	Canada (10 units) Denmark (5 units) France (56 units) Russia (10 units)	Austria Israel	Germany (2 units) Finland (2 units) Norway (2 units) Portugal (3 units)	
	group II						
	group III						
	group IV						Japan (20 units)
	group Varab					Saudi Arabia (3 units) Rep. of Korea (2 units)	
	group Vafr				South Africa		
With minimum quotas (4-2, 5-2, 6-2)	group I				Luxembourg Monaco Switzerland		
	group II		Romania (2 units)		Armenia Belarus Czech Rep. Croatia Estonia Lithuania Moldova Slovakia The Form.Yug.Rep.Mac.		
	group III	Uruguay	Peru (3 units)		El Salvador Grenada Dominican Rep. Suriname		
	group IV		India (2 units) Sri Lanka (3 units)		Cambodia Fiji Kazakhstan Lao PDR Malaysia Maldives Myanmar Nepal Viet Nam		
	group Varab		Algeria (4 units) Egypt (2 units) Lebanon (2 units) Morocco (2 units) Sudan (3 units)	Jordan (6 units) Tunisia (6 units)	Libya Kuwait		
	group Vafr	Benin Cameroon Guinea Mali Mauritania Togo Zimbabwe	Ethiopia (2 units)	Senegal (9 units)	Comoros Eritrea Equatorial Guinea Guinea-Bissau Lesotho Niger Central Afr.Rep. Rwanda Sao Tome Sierra Leone Somalia Zambia		

ANNEXE II

REPARTITION GEOGRAPHIQUE DU PERSONNEL

Situation de la répartition géographique au 1er juillet 2002

1. Le présent document est soumis en application de la décision 162 EX/7.6 invitant le Directeur général à continuer de faire rapport au Conseil exécutif une fois par an sur la situation de la répartition géographique du personnel. Un tableau détaillé de la répartition géographique par pays pour le mois de juillet 2002 est joint en annexe au présent document (appendice I).

A. Evolution générale

Tableau 1

<i>Niveau de représentation</i>	1er juillet 2000	1er juillet 2001	1er juillet 2002	Variation par rapport au 1er juillet 2001
Supérieure à la normale (+)	29 (15,4 %)	29 (15,4 %)	27 (14,4 %)	- 2
Normale (=)	69 (36,7 %)	68 (36,2 %)	72 (38,3 %)	+ 4
Inférieure à la normale (-)	44 (23,4 %)	44 (23,4 %)	49 (26,1 %)	+ 5
Total représenté	142 (75,5 %)	141 (75,0 %)	148 (78,7 %)	+ 7
Non représentés (0)	46 (24,5 %)	47 (25,0 %)	40 (21,3 %)	- 7
Total Etats membres	188 (100 %)	188 (100 %)	188 (100 %)	0

2. La situation de la répartition géographique depuis le 1er juillet 2001 s'est globalement améliorée et les données fournies indiquent une évolution positive caractérisée par :

- **une nette augmentation du nombre total d'Etats membres représentés au sein du Secrétariat (de 141 à 148) avec une diminution correspondante du nombre d'Etats membres non représentés ;** les neuf pays suivants : Arménie, Lituanie, Moldova, Myanmar, Népal, Cambodge, Koweït, Zambie et Indonésie, sont désormais représentés tandis que Chypre et la Bolivie ne le sont plus ;

- **une diminution du nombre de pays surreprésentés (de 29 à 27)**. L'Espagne, la Belgique, la Mauritanie, l'Éthiopie, le Togo et le Zimbabwe sont entrés dans cette catégorie ; en revanche, l'Australie, la Suède, le Chili, la Colombie, l'Argentine, le Costa Rica, Cuba et l'Iran sont passés à la catégorie des pays normalement représentés ;
- **une augmentation du nombre de pays sous-représentés et normalement représentés (respectivement de 44 à 49 et de 68 à 72)**.

3. Suite aux modifications du barème des contributions au budget ordinaire et à leurs répercussions sur les limites inférieures et supérieures des quotas des États membres, deux pays (Chili et Colombie) sont désormais normalement représentés et deux autres (République de Corée et Israël) sous-représentés.

4. Le tableau reproduit à l'appendice II montre, pays par pays, le détail de l'évolution de la représentation entre juillet 2001 et juillet 2002. L'appendice III contient la liste des États membres surreprésentés (au-delà de la limite supérieure) et sous-représentés (en deçà de la limite inférieure).

B. Conclusion

5. La répartition géographique du personnel au sein du Secrétariat a incontestablement progressé depuis le 1er juillet 2001, surtout dans la catégorie des pays non représentés. Cette nette amélioration est due principalement au développement du Programme des jeunes cadres qui a débouché sur la nomination de ressortissants de pays relevant de cette catégorie. Les efforts seront poursuivis pour maintenir cette évolution positive et le rôle des responsables dans ce domaine devra être renforcé. À cet égard, le Conseil exécutif a approuvé, à sa dernière session, la mise en œuvre d'une série de mesures visant à améliorer sensiblement la répartition géographique du personnel. Ces mesures, qui témoignent d'une attitude plus volontariste dans le processus de recrutement, concernent principalement les étapes de prospection et de sélection des candidats. Un rapport spécialement consacré à cette question sera soumis au Conseil exécutif à sa 166e session.

APPENDICE I

REPARTITION GEOGRAPHIQUE

Etats membres surreprésentés	Etats membres normalement représentés	Etats membres sous-représentés	Etats membres non représentés
Algérie	Albanie	Afrique du Sud	Afghanistan
Belgique	Andorre	Allemagne	Angola
Bénin	Argentine	Arabie saoudite	Antigua-et-Barbuda
Cameroun	Australie	Arménie	Azerbaïdjan
Canada	Bangladesh	Autriche	Bahamas
Danemark	Barbade	Bélarus	Bahreïn
Egypte	Bhoutan	Cambodge	Belize
Espagne	Brésil	Comores	Bolivie
Ethiopie	Bulgarie	Croatie	Bosnie-Herzégovine
Fédération de Russie	Burkina Faso	El Salvador	Botswana
France	Burundi	Erythrée	Cap-Vert
Guinée	Chili	Estonie	Chypre
Inde	Chine	ex-République yougoslave de Macédoine	Emirats Arabes Unis
Jordanie	Colombie	Fidji	Gambie
Liban	Congo	Finlande	Honduras
Mali	Costa Rica	Grenade	Iles Cook
Maroc	Côte d'Ivoire	Guinée-Bissau	Iles Marshall
Mauritanie	Cuba	Guinée équatoriale	Iles Salomon
Pérou	Djibouti	Israël	Iraq
Roumanie	Dominique	Jamahiriya arabe libyenne	Islande
Sénégal	Equateur	Japon	Kiribati
Soudan	Gabon	Kazakhstan	Lettonie
Sri Lanka	Géorgie	Koweït	Micronésie
Togo	Ghana	Lesotho	Mongolie
Tunisie	Grèce	Lituanie	Nauru
Uruguay	Guatemala	Luxembourg	Nioué
Zimbabwe	Guyana	Malaisie	Oman
	Haïti	Maldives	Palaos
	Hongrie	Monaco	Panama
	Indonésie	Myanmar	Paraguay
	Iran (République islamique d')	Népal	Qatar
	Irlande	Niger	République kirghize
	Italie	Norvège	Saint-Marin
	Jamaïque	Portugal	Saint-Vincent-et- les Grenadines
	Kenya	République centrafricaine	Tadjikistan
	Libéria	République de Corée	Tonga
	Madagascar	République démocratique populaire lao	Turkménistan
	Malawi		Tuvalu
	Malte		Ukraine

* Les symboles précédant le nom de certains Etats membres indiquent leur représentation le mois précédent.
(+ : surreprésenté ; = : normalement représenté ; - : sous-représenté ; 0 : non représenté).

Etats membres surreprésentés	Etats membres normalement représentés	Etats membres sous-représentés	Etats membres non représentés
	Maurice Mexique Mozambique Namibie Nicaragua Nigéria Nouvelle-Zélande Ouganda Ouzbékistan Pakistan Papouasie- Nouvelle-Guinée Pays-Bas Philippines Pologne République arabe syrienne République démocratique du Congo République populaire démocratique de Corée République-Unie de Tanzanie Royaume-Uni de Grande- Bretagne et d'Irlande du Nord Saint-Kitts-et-Nevis Sainte-Lucie - Samoa* Seychelles Slovénie Suède Suisse Tchad Thaïlande Trinité et Tobago Turquie Venezuela Yémen Yougoslavie	République de Moldova République dominicaine République tchèque Rwanda Sao Tomé-et-Principe = Sierra Leone* Slovaquie Somalie Suriname Swaziland Viet Nam Zambie	Vanuatu
27	72	49	40

TOTAL : 188

APPENDICE II

EVOLUTION DE LA REPRESENTATION DES ETATS
(1er JUILLET 2001 - 1er JUILLET 2002)

Groupe	ENTREES Situation au 1er juillet 2002				SORTIES Situation au 1er juillet 2001			
	+	=	-	0	+	=	-	0
I	SPA BEL	AUL SWE SWI	LUX ISR	CYP	AUL SWE	LUX ISR BEL SPA	CYP SWI	
II			BYE ARM LTA MOV			BYE		ARM LTA MOV
III		CHI/CUB COL/JAM ARG/TRI COS		BOL	CHI COL ARG COS/CUB		BOL JAM TRI	
IV		IRA SAM BHU INS	MYA KOR NEP CAM		IRA	KOR	BHU SAM	INS NEP CAM MYA
V (arabe)			KUW					KUW
V (afr.)	MAU ETH TOG ZIM	SEY	SIL ZAM			ETH TOG ZIM MAU SIL	SEY	ZAM

(+ : surreprésenté ; = : normalement représenté ; - : sous-représenté ; 0 : non représenté)

APPENDICE III

Mouvements du personnel influant sur la représentation géographique (1er juillet 2001- 1er juillet 2002)

Etats surreprésentés ou sous-représentés par niveau de représentation

(situation au 1er juillet 2002)

		Etats membres surreprésentés au-delà de la limite supérieure de :			Etats membres sous-représentés en deçà de la limite inférieure de :		
		une unité	2 à 4 unités	5 unités et plus	une unité	2 à 4 unités	5 unités et plus
Etats membres en dehors des quotas minimums	Groupe I	Espagne	Belgique (2 unités)	Canada (10 unités) Danemark (5 unités) France (56 unités) Russie (10 unités)	Autriche Israël	Allemagne (2 unités) Finlande (2 unités) Norvège (2 unités) Portugal (3 unités)	
	Groupe II						
	Groupe III						
	Groupe IV						Japon (20 unités)
	Groupe V (arabe)					Arabie saoudite (3 unités) République de Corée (2 unités)	
	Groupe V (afr.)				Afrique du Sud		
Etats membres à l'intérieur des quotas minimums (4-2, 5-2, 6-2)	Groupe I				Luxembourg Monaco Suisse		
	Groupe II		Roumanie (2 unités)		Arménie Bélarus République tchèque Croatie Estonie Ex-Rép. Yougoslave de Macédoine Lituanie Moldova Slovaquie		
	Groupe III	Uruguay	Pérou (3 unités)		El Salvador Grenade République dominicaine Suriname		

		Etats membres surreprésentés au-delà de la limite supérieure de :			Etats membres sous-représentés en deçà de la limite inférieure de :		
		une unité	2 à 4 unités	5 unités et plus	une unité	2 à 4 unités	5 unités et plus
	Groupe IV		Inde (2 unités) Sri Lanka (3 unités)		Cambodge Fidji Kazakhstan République populaire démocratique lao Malaisie Maldives Myanmar Népal Viet Nam		
	Groupe V (arabe)		Algérie (4 unités) Egypte (2 unités) Liban (2 unités) Maroc (2 unités) Soudan (3 unités)	Jordanie (6 unités) Tunisie (6 unités)	Jamahiriya arabe libyenne Koweït		
	Groupe V (afr.)	Bénin Cameroun Guinée Mali Mauritanie Togo Zimbabwe	Ethiopie (2 unités)	Sénégal (9 unités)	Comores Erythrée Guinée équatoriale Guinée-Bissau Lesotho Niger République centrafricaine Rwanda Sao Tomé-et-Principe Sierra Leone Somalie Zambie		

附 件 III

FABS 项目的状况，包括与会者旅费及其他费用支付规章

1. 教科文组织老的电脑系统的更新换代进展顺利。SISTER（战略、任务和结果评估信息系统）和 FABS（财务与预算信息系统）已安装完毕，开始启用。由于二者联系紧密，互为补充，本报告也将涉及 SISTER 的运作情况。

SISTER 的状况

2. 去年一年，SISTER 一直是教科文组织计划编制的主要工具，而且可以说是规定使用的工具，为总部和总部外的各项活动提供详细的计划情况和所取得的结果以及预算的代码。使用的情况表明系统可靠，日常的监控可以跟踪所有的活动。

3. 在 30 C/5 期间试运行之后，这一系列于 2001 年 11 月起正式为执行 31 C/5 在各个部门和总部外办事处全面启用。为了便于使用和提高效率，目前仍在增加新的功能或提高原有的功能，所以整个系统还在不断完善之中。

4. 由于 31 C/5 的执行必须使用 SISTER，计划专家应对计划活动的实施和监督给予同等重视，因为助理总干事集体办公会议对计划的定期检查将集中在是否取得和取得多大的成果上。

5. 现在，除正常预算资金的工作计划外，所有预算外项目的工作计划也必须按同样的格式和内容输入 SISTER。有关老的预算外项目的资料仍不全，因为收集整理这些资料并将其纳入工作计划的工作比较困难。

6. 日常使用这一系统之后已经发现在可靠性、安全性和稳定性方面都有改进的余地。最近，已优先解决用户提出的一些改进要求，如提供更加精确的统计数字和能使资料转换到标准软件（如 Word、Excel，等）上使用的工具。

7. 由战略规划编制局局长为首的一个工作小组正在有计划地检查 SISTER 各个方面的功能，包括如何加快适应因实行非集中化和加强目标管理而出现的新的责任关系。考虑到这一系统有不断改进的需要，还考虑到信息技术领域的飞快发展，决定首先巩固系统，然后再考

虑重大的和全面的改进和调整。在规定使用这样一个以一定的目标为基础来编制和实施计划的系统之后，成绩是明显的，但仍需要各级在计划的实施、监测和报告等工作中进一步完善，所以战略规划编制局正在组织总部和总部外的工作人员的全面培训，为系统今后的改进和升级打好基础。

8. 秘书处正在研究如何比以往更早一些批准 32 C/5 的工作计划。尽管 31 C/5 的工作计划批准的时间已经比 30 C/5 的工作计划提早了 2 - 3 个月，但是总干事仍希望 32 C/5 做得更好一些，并把目标定在 2004 年 1 月。领导机构已经讨论和批准了有关的安排。

FABS 的状况

9. FABS（财务和预算信息系统）已在总部广泛使用，目前，由于 2002--2003 年双年度的工作计划已获批准并已进入 **SISTER**，而且相应的预算数字也已经转入 **FABS**，所以所有的旅行、采购、合同、支付等工作都由这一系统处理。

10. 但是执行局在第一六四届会议上获悉当年上半年应支付给供贷方和第三方的款项严重滞后。由于 **SISTER** 和 **FABS** 在逐步启用过程中需要手工操作支付各种款项，积压了一部分工作，现已清理完毕。

11. 不过，要做到及时支付仍需努力。目前，拖延的重要原因是有些部门不能及时完成按新方法支付所需的各个步骤（保留资金以及货物或服务收据等）。这些问题各不相同，正在逐一解决。通过培训、专门给使用者召开的情况通报会和在实践中不断积累经验，相信支付情况定会不断改善。

12. 在 **FABS** 启用的头几个月里，2000--2001 年双年度结束时的财务事项都记录在教科文组织原来的财务与预算系统中。只有当帐目结清，帐户关闭后才能将其搬到 **FABS** 上来。这一转移工作已近尾声，将于九月底之前结束。

13. 如前所说，**FABS** 的第一阶段仅在总部使用。总部外的财务活动的情况正在报给总部，然后输入新的系统。为了使这项工作进行得顺利一些，会计处（**DCO**）正在安排给部分总部外办事处的工作人员进行有针对性的培训，让他们学会从自己的工作地点直接将信息传入 **FABS**，从而逐步减轻总部的工作负担。

14. 与此同时，FABS 小组正在和一个专门成立的总部外纳入工作组一起，开展一项地理范围和功能范围的研究，作为使用一个综合系统的基础，把较大的总部外办事处结合到总部使用的这一系统中来。这项研究将于 2002 年 9 月底结束。

15. 目前，三个研究机构（国际教育规划研究所、教科文组织统计研究所和国际教育局）的财务信息尚未进入 FABS 系统，正在与国际教育规划研究所的顾问一起研究将这三个机构纳入系统的问题。

16. FABS 与 SISTER 之间的对接已全部完成，并投入使用。这样，SISTER 中凡是使用预算代码进行的预算活动（如批准参与计划活动，各级的活动规划，资金的转帐等等）立刻可在 FABS 中看到预算状况。同样，FABS 中的所有预算开支每天都录入 SISTER。

17. SISTER 和 FABS 的联合使用和对接在秘书处的所有部门都产生了很大的变化和引发了各种调整，特别是在财务和预算状况的直接掌握和坚持问责制与透明度等原则方面，而这两点又都是本组织改革的主要支柱。但另一方面，也提出了使用权限的问题，以确保使用者只有权使用该系统来完成自己的任务和查阅与工作有关的资料。为此，内部监督办公室正在对 FABS 的安全问题进行研究。

18. 为了鼓励秘书处各部门的人积极使用 FABS，举办了各种讲习班，编印和散发了项目官员和行政人员的使用手册。作为补充，在内部网络上的 FABS 中又增添了新的内容，包括“常见问题解答”（FAQs）和有关最新用法的“提示与点拨”。

19. 在系统刚开始使用时和在讲习班上与各部门的使用者进行的讨论中发现的问题已得到解决，使整个系统和操作方法都有了许多改进。

20. 到 2002 年 7 月初，已有 700 名工作人员接受了 FABS 的培训（约 1,600 节培训课）。目前，培训工作已转向培训本组织自己的培训人员，以满足今后培训工作的需要（新的工作人员、工作调动，办提高班等）。

21. 考虑到这一系统在使用上已有很大进展，原来为此设立的项目工作组已完成任务。下面为了支持和协调在教科文组织启用一套新的管理信息系统中出现的各种问题，正在筹建一个新的工作组。

22. 这一新的单位名为“管理信息系统能力中心”，由行政管理部助理总干事（ADG/ADM）负责协调，将与文献、信息技术服务和电信局（DIT）和使用单位密切配合，协调教科文组织各个信息系统的使用和改进，它将在各个系统、各种工作和使用者之间起联络作用，使教科文组织从新的管理信息系统的使用中获得最大的收益。

FABS 的经费和费用

23. 大会的决议 30 C/84 估计旧的管理和监督系统的更新换代共需 1,900 万美元左右，其中 1,070 万美元用于财务和预算系统。2000--2001 年 FABS 项目在总部的运行阶段共花了 890 万美元，少于预计的 1,070 万美元。

24. 执行局第一六二和第一六四届会议指出，FABS 在 2002--2003 年的预算，在考虑到系统的维修和纳入总部外办事处和各个研究机构所需各种费用之后，估计为 1,050 万美元，其中 590 万美元用于运行，460 万美元用于系统的维修和支持。

25. 这种分阶段实施的方法固然可以减少风险，也可以根据现有的资金状况量力行事，但缺点是总的费用提高了。按目前的估计来看，总部外办事处和研究机构的纳入、还要开展的用户培训以及保持系统长期运作的人事费将是完成该项目所需费用的大部分。

26. 另一方面，为管理信息系统培养的内部力量将使本组织在今后新开发的系统，如人力资源管理系统中发挥更大的作用，从而减少相应的运作费用。

27. 迄今已为 FABS 2002--2003 年的运作注入了 540 万美元的正常预算资金，外加上一个双年度结转过来的资金 110 万美元。与目前的估计数相比，本双年度 FABS 的开支尚有 400 万美元左右的缺口。

28. 尽管执行局第一六二届会议和第一六四届会议都发出了呼吁，但尚未从会员国收到自愿捐款来弥补这一 400 万美元的缺口。

旅费支付规章

29. 使用 FABS 之后，可以对旅行方面的规定和程序加以分析和改善，以便简化手续，同时也可随时分析和报告旅行开支方面的情况。

30. 工作人员的旅行目前由 FABS 中的旅行系统管理，优点是：

- 简化了正常情况下的工作；
- 可以实时提供管理报告；
- 自动计算日补贴；
- 自动计算市内交通补贴；
- 自动转换币种；
- 立即获取旅行信息；
- 便于贯彻旅行政策。

31. 下面简要说明工作人员的旅行规定和使用 FABS 之后的一些变化。

a. 工作人员因公出差

按联合国的现行做法（UN 通函 ST/AL/2001/43），必须往返于机场或其他车站、码头与旅馆或其他住地之间的市内公共交通费，每一趟定为 30 美元（原为 24 美元）。取消原来在免费提供往返机场的市内交通的情况下仍每一趟补贴 8 美元的规定。

机上过夜，或虽未在服务地点以外的地方过夜，但旅行时间超过 10 小时的情况下，一次性补助 60 美元。取消原来分别按日补贴的 20% 和 40% 发放的规定。

出差计划每两个月制定一次，出差者必须事先通知对外关系和合作部门（ERC）和教科文组织总部外办事处以及前往国的常驻代表团和全国委员会。此外，也应当通知联合国开发计划署的代表和主管的联合国协调员。

b. 法定旅行

包干制原来只适用于回籍假、探亲假和教育补助金中的探亲旅费，现已扩大到赴任、调动、面试和离任回国的旅费。一次性包干的数额也已增加到指定起迄地点之间最近一条路线的经济仓机票的 60%，以鼓励工作人员采用这种包干制，从而减少管理方面的费用。

c. 顾问的旅行

顾问的旅行费用现已包括在顾问合同中。顾问和享受法定旅行的工作人员一样，领取按同样方法计算出来的一笔一次性旅费。旅行由顾问自己安排，只要能出示旅行证据，无须再提供详细的各种旅行票据。

d. 与会者的旅费

前来巴黎参加教科文组织召开的各种会议的与会者的旅费一般凭支票到总部的兴业银行分理处兑现。在总部以外和地方召开的会议的与会者的旅费最好用银行转帐的方式支付。如无法按此办理，也可用支票或旅行支票支付。

32. 这一新方法减少了许多表格和层层审批的手续。旅行的管理工作已从人力资源管理局和会计处转至各部门的行政科，有的干脆由旅行者自己安排，这样不仅节约了旅行管理方面的费用，还加快了办事的速度。FABS 小组已编写印发了一份“行政干事 FABS 使用指南”。

33. 有关旅行的规定和程序变化不大，因为教科文组织要跟联合国和其他专门机构在这一问题上保持一致。不久将公布行政手册中有关这一问题的最终修改意见，此前有关旅行的行政通函一律作废。

34. 尽管采用了按目标编制预算的方法，也实行了权力下放的政策，但是旅行的批准权仍在各位助理总干事手中，他们必须确保每次出差确有必要，也确有收效。

附 件 IV

巴西利亚办事处的财务管理问题

1. 对巴西利亚办事处的财务管理问题的关注是该办事处的人力与计划活动量的大幅增加严重不符引起的（从 1996 年的 600 万美元到 2001 年 7,000 万美元）。所提出的问题大多已得到解决，但还需进一步努力来巩固财务管理方面的改进。

背 景

2. 内部监督办公室（IOS）2001 年初进行的一次审计发现该办事处内部监督机制薄弱。于是，外聘审计员向执行局第一六一届会议报告，认为所提出的问题性质严重，如果不能及时解决，将对教科文组织 2000--2001 年双年度的财务报表的审计意见产生不良影响。

3. 总干事决定在总部和在巴西利亚办事处两地双管齐下，采取整改措施，由内部监督办公室与外聘审计员一起具体落实这些措施来解决所提出的各种问题和帮助巴西利亚办事处加强监督。由总部的人力资源管理局（HRM）的工作人员组成的调查组提出必须采取一系列措施来加强和调整该办事处的行政和计划工作的力量。总部外协调局（BFC）被指定为总部的联络中心，负责沟通，包括总部各计划部门及时提供技术支持。内部监督办公室于 2001 年末和 2002 年初又先后进行了两次审计，检查上一个双年度的帐目和评价办事处在加强监督方面所取得的进步。检查结果表明主要的监督措施大有改进，帐目也符合要求。文件 163 EX/38 和 164 EX/34 报告了当时所取得的进展。

近 况

4. 在审查了内部监督办公室的审计结果之后，外聘审计员决定不对教科文组织 2000--2001 年的财务报表提出保留意见（165 EX/29 Add.）。但是，正如外聘审计员的报告中详细说明的那样，总干事认为此事应当引以为戒，今后一定要做到在确保足够的计划和行政力量之后再开展大规模的新计划或新活动，总部和总部外之间一定要保持沟通和合作，以便总部及时对迅速增加和扩大的总部外办事处提供必要的支持。还要求内部监督办公室审查其他的总部外办事处（内部监督办公室计划在 2004 年之前对所有总部外办事处进行审查），继续观察巴西利亚办事处的监督状况，并与该办事处合作完成对计划效果的评估。

5. 总干事决心巩固已有的成绩，继续努力落实审计中提出的所有建议。外聘审计员结束在总部外的工作之前，50%的建议已经落实。巴西利亚办事处已同意定期向内部监督办公室提交落实审计建议进展情况的报告，并已及时照此办理。总干事在该办事处设立了两个长期职位，一是高级财务主管，一是高级人力资源主管，充分表明总干事加强该办事处的行政力量的决心。